

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit

auch unter
www.wochenblatt.net/siko

5. AUGUST 2015

FC hat Probleme

zu 99 Prozent

im Griff

S. 3

Finale-Gewinner

bei Bilderaktion

zum Twiel

S. 3

Lenks Verführer

am Paradies-

baum

S. 6

FC verliert

Pokalderby in

Talwiese

S. 24

in Singen-Nord mit



S. 6

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD
GESPROCHEN:

Viel zu tun

Viel zu tun gab es für die Stadtverwaltung und die Gemeinderäte im ersten Halbjahr 2015. Singens OB Bernd Häusler sprach im Interview mit dem WOCHENBLATT sogar von einer »Flut an Tagesordnungspunkten«. Dabei betonte der OB, dass man »unglaublich viel geschafft habe«. Dabei seien etwa beim Herz-Jesu-Platz, Heinrich-Weber-Platz und beim Bahnhofsvorplatz Prozesse in Gang gesetzt worden. Nun gelte es im Herbst die entsprechenden Entscheidungen zu fällen, so Häusler. Es bleibt zu wünschen, dass diese Entscheidung gut überlegt sind.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Umleitungen beim Stadtbus

Singen (swb). Beim Stadtbus Singen kommt es ab sofort bis voraussichtlich 25. September zu folgenden Änderungen: Wie die Stadt Singen in einer Pressemitteilung erklärte, sind die Buslinien 6 und 7 hiervon betroffen. Bei der Linie 6 vom Berliner Platz zum Bahnhof wird der Bus über die Steißlinger Straße mit Grubwaldstraße (Ersatzhaltestelle vor den Stadtwerken) umgeleitet. Auch für die Linie 7 besteht von Bohlingen zum Bahnhof eine Umleitung.

- Anzeige -

GVV: Schaden – Kunsthallenareal – Wohnungsbau

Oberbürgermeister Bernd Häusler spricht Klartext im WOCHENBLATT-Interview - Teil 1



Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler nimmt im WOCHENBLATT-Interview Stellung zu den brisanten Themen der Stadt.

rens. Die Grundstücke sind verkauft und die GVV befindet sich in der Abwicklung. Wie angekündigt wird ein Abschlussbericht im Herbst vorliegen. Hierzu hat Heide Sandkuhl im Anschluss an ihren im Gemeinderat im Juni vorgetragenen Zwischenbericht weitere Gespräche geführt und wird weitere im August führen. Auf Grundlage ihres Abschlussberichtes (im Oktober, Anfang November) werden wir auf ihre Empfehlung entscheiden, ob wir strafrechtlich vorgehen, sprich ob jemand (der Wirtschaftsprüfer) angezeigt wird. **Wochenblatt:** Wie hoch ist der

Schaden für die Stadt Singen, im Raum stehen Summen von 14 bis 40 Millionen Euro?

Bernd Häusler: Erst wenn Insolvenzverwalter Dr. Wolfgang Bilgery die Abwicklung fertig hat, haben wir endgültige Zahlen, was es die Stadt an liquiden Mitteln gekostet hat. Denn man muss trennen: Zum einen ist da der Vermögensverlust – sprich die Sachwerte der GVV, die sind weg. Zum anderen hat die Stadt bislang einen Vermögensverlust an liquiden Mitteln erlitten. Dieser liegt im zweistelligen Millionenbereich. Hierzu zählt der Kassenkredit in Höhe von fünf Millionen

Euro, der weg ist. Aber auch Bürgschaften, die rechtlich einwandfrei waren. Aufgrund des erzielten Erlöses müssen die 8,2 Millionen Euro an Bürgschaften wohl nicht gezogen werden.

Wochenblatt: Stimmt es, dass die Übertragung der GVV-Grundstücke aufgrund der Wartezeiten beim Grundbuchamt noch gar nicht vollzogen ist und bislang deshalb noch keine Gelder geflossen sind?

Bernd Häusler: Das stimmt. Noch sind keine Gelder aus dem GVV-Verkauf geflossen.

Wochenblatt: Gibt es Neues in Sachen Kunsthallenareal?

Bernd Häusler: Das Kunsthallenareal ist auf dem Markt, d. h., die Oswald-Gruppe sucht dort aktiv nach Lösungen, was man auf dem Grundstück machen kann.

Wochenblatt: Was wird aus dem leerstehenden Schoch-Gebäude?

Bernd Häusler: Sobald die Oswald-Gruppe endlich eingetragen ist, wird dies wahrscheinlich für die Entwicklung des

Kunsthallenareals benötigt. **Frage:** Plant die Stadt einen Rückkauf von GVV-Gebäuden? **Bernd Häusler:** Neben den bekanntlich gekauften Häusern zur Unterbringung von Obdachlosen ist von Seiten der Stadt nicht geplant, weitere Häuser der GVV zurückzukaufen.

Frage: Mit dem Blick auf den sozialen Wohnungsbau: Plant die Stadt Singen eine Wohnungsbaugesellschaft ähnlich der Konstanzer Wobak?

Bernd Häusler: Aktuell ist so etwas nicht geplant. Es macht aus meiner Sicht keinen Sinn, große Wohnblöcke zurückzukaufen. Die Häuser sind ja bereits da. Was meiner Meinung nach Sinn machen würde – aktuell haben wir aber das Geld hierzu nicht – dass man neuen Wohnraum schafft. Dies hat die GVV in ihrer bald 30-jährigen Geschichte, soweit ich weiß, nie gemacht: Die GVV hat nie ein Mietobjekt neu gebaut. Das Interview führten Oliver Fiedler und Stefan Mohr.

Kinderhaus für 2,8 Millionen Euro

Aufstellung eines Bebauungsplanes für »Friedhofstraße«

Steißlingen (le). Das Interesse der Steißlinger an der Sitzung des Gemeinderates am Montag war wieder recht groß. Zuerst entschied man sich beim vorgesehenen Bau des Kinderhauses dafür, die Planung des Architekturbüros Dury weiter zu verfolgen. Danach soll das Haus rund 2,8 Millionen. Euro kosten und bis Ende 2016 fertiggestellt sein. Ein Antrag auf Bezuschussung wurde gestellt. Die Entscheidung wird vom

Kassenstand abhängig sein. Auf Drängen der Firmen in den Gewerbegebieten Hard, Hard Süd und Vor Eichen nach einem schnelleren Internet fördert die Gemeinde die Herstellung von Breitband-Glasfaserhausanschlüssen mit einem einmaligen Betrag in Höhe von 2.000 Euro je Anschluss. Um die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine geordnete und der Umgebung angepasste städtebauliche Entwick-

lung der Gemeinde zu schaffen, beschloss der Gemeinderat mehrheitlich die Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Gebiet »Friedhofstraße«. Großzügig zeigte sich der Gemeinderat indem er das Projekt »Be Cool« zur Gewaltprävention an Schulen für maximal vier Klassen der Gemeinschaftsschule finanziert. Zudem wird die notwendige Renovierung der Orgel in der Friedenskirche mit 10.000 Euro bezuschusst.

Stellungnahmen zu »ECE« möglich

Singen (swb). Bei zu planenden großflächigen Einzelhandelsvorhaben ist es üblich, dass vom Regierungspräsidium Freiburg die Auswirkungen auf den Einzelhandel der Nachbarstädte und -gemeinden geprüft und beurteilt werden. So ist es auch bei dem geplanten Einkaufszentrum in der Singener Innenstadt. Grundlage der Beurteilung bilden eine Auswirkungsanalyse der BBE Handelsbera-

tung sowie die im Rahmen des laufenden Raumordnungsverfahrens eingehenden Stellungnahmen von Bürgern, Verbänden und Kommunen. Die Verfahrensunterlagen können unter www.singen.de, Einkaufszentrum Innenstadt, »Mehr zum Raumordnungsverfahren«, eingesehen werden. Bürger können ihre Stellungnahmen bis zum 23. September bei der Stadtplanung abgeben.

- Anzeige -

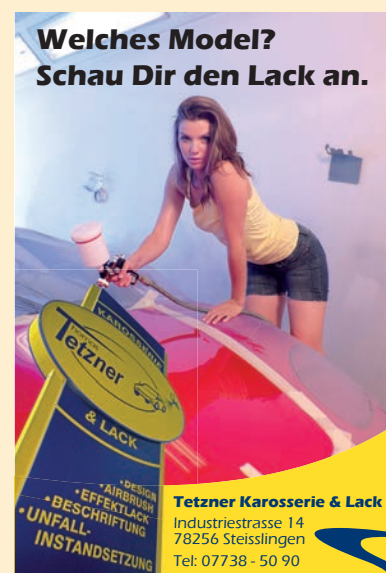
SINGEN VOR FREUDE NEU DAS MACHT GUTE LAUNE

Auch in diesem Monat zeigt die Singener Geschäftswelt einmal mehr ihre Vielseitigkeit: Vom Spaß an der frischen Luft über begleitetes Abnehmen und neue homöopathische Blütentherapien bis hin zum optimalen Sehen oder den guten Schlaf: heute finden Sie auf Seite 15 wieder tolle Neuheiten aus der Shoppingstadt unter Twiel. Aber es gibt noch mehr zu entdecken: neue Böden und günstiges Gas, die besten Veranstaltungen in der Stadthalle, die neuesten Modetrends oder Sprachkurse für den Urlaub.



DER BESTE WEG ZUM MEDIAMARKT IN SINGEN

Recht kurzfristig haben die Bauarbeiter begonnen, nun den neuen Kreisverkehr für die neue Mittelspange Ost Singen zu erstellen. Deswegen wird die B34 zwischen dem Lego-Kreisel und dem EKZ wohl für 12 Wochen gesperrt bleiben. Es gibt natürlich noch Wege in Richtung Mediamarkt aus Richtung Westen. Eine Empfehlung von Michael Scholz, dem Geschäftsführer des Media Marktes, ist die Georg-Fischer-Straße am Singener Industriegebiet. »Auch über Friedingen kommt man aus der Singener Nordstadt ganz flott zu uns.«



Mitmachen bei Musical-Projekt

Hegau (swb). Das Programm ist für alle Musik-, Gesangs-, Schauspiel- und/oder Tanz-Liebhaber von sechs bis 99 Jahren geeignet. Jeder kann mitmachen – auch gerne Gäste aus Nah und Fern! Für jeden Mitwirkenden wird es eine besondere Nische seiner persönlichen Eignung geben. Die Freude am Tun steht dabei immer im Vordergrund. Für Instrumentalschüler ist dieses Angebot eine weitere große Musikchance, Musik in vielen Facetten kennenzulernen. Unsere Musical-Darstellerin aus Hamburg Alice Wittmer (ehemalige Schülerin von Ulrike Brachat, Gesang) und Reinhilde Klinghoff-Kühn (Flöte) wird dabei eine große Bereicherung sein. Weiter coachen MD Ulrike Brachat und Dipl. Gesangslehrerin Larissa Malikova. Der Projektbeginn für das Musical ist von Mittwoch, 19. August, bis Samstag, 22. August in der Grund- und Werkrealschule Hilzingen inkl. Verpflegung. Die Möglichkeit für Gäste zur Teilnahme an der Musical-Nacht am Samstag, 21. November, um 19 Uhr in den Talwiesenhallen in Rielasingen besteht ebenso. Außerhalb der Ferien wird die Arbeit im Singeschul- und Gesangsunterricht fortgesetzt.

Nähere Infos auch zur Teilnahmegebühr unter Telefon 07731/92476 oder 07731/23953 oder per E-Mail info@jumu-hegau.de



Erfolgreiche Ju-Jutsu-Prüfung im Judo-Club Singen. Neun Ju-Jutsukas konnten ihre Prüfung zum nächst höheren Gürtel ablegen. Dreimal wurde die Gürtelfarbe Gelb (5. Kyu) verliehen, vier mal die Gürtelfarbe Orange (4. Kyu) und sogar zweimal die Gürtelfarbe Grün, (3. Kyu). Von links: Prüfer Alexander Klotz, vorne: Friederike Schmidt, Savannah Spang, Marina Schlieker, Melanie Feuerstein, Celine Fischer. Hinten: Tobias Handloser, Leon Suttrop, Stefan Steinhäuber. Es fehlt: Tim Kiefer.

Bis auf den letzten Platz gefüllt

Radolfzell (swb). 185 zufriedene Menschen machten sich am vergangenen Donnerstag auf den Heimweg. Sie durften einen beeindruckenden Filmabend mit den besten Filmen der vergangenen Saison des Filmclubs Singen-Radolfzell erleben. Dokumentationen und Reportagen, Reiseberichte wie Stimmungs- und Fantasiefilme wurden geboten. »Die Burg Hohenkrähen« (Guido Moriell) zeigte den Hohenkrähen in beeindruckenden Bildern und erklärte seine wechselvolle Geschichte. »Beton in Bewegung« (David Gräber) ließ Spaß und Freude der Radolfzeller Jugend am neuen Skaterpark nacherleben. »Sichelhenke« (Karl-Heinz

Flaig) führte die Zuschauer in das Brauchtum und die Tradition des Bohlinger Erntedankfestes ein. »Schule früher« (Günter Köhler) ließ die Zuschauer in die Erinnerung der eigenen Schulzeit einsteigen. »Unterwegs in Vietnams Reiskammer« (Christl und Erich Herold) zeigte das mühselige und doch fröhliche Leben der Einheimischen im Mekongdelta. Bei »Ein Herz für die Armen« (Robert Werra) erfuhr man viel über Jakob Fugger und seine »Fuggerei« in Augsburg. »Einer der Letzten« (David Gräber) zeigt die Leidenschaft von Dieter Kemmer, dem altgedienten Filmvorführer des Universum-Nostalgiekino, für das Kino.

»Ebne« wird erweitert

Volkertshausen (of). Die Gewerbezone »Ebne« am südlichen Ortsrand von Volkertshausen soll erweitert werden. Das beschloss der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung. Auslöser ist das Interesse eines Betriebs, sich in diesem Bereich anzusiedeln. Die Fläche südlich des Edeka-Markts ist nur etwa einen Hektar groß und solle über eine Stichstraße mit Wendeplatte von den Parkplätzen der Wiesengrundhalle erschlossen werden, erläuterte der von der Gemeinde beauftragte Planer Norbert Baur. Die tiefe Lage des Grundstücks mache eine Hebeanlage für Abwässer nötig. Wie Bürgermeister Alfred Mutter in der Sitzung informierte, denke die Gemeindeverwaltung auch darüber nach, auf einem der Grundstücke eventuell ein Heim für die Unterbringung von Flüchtlingen zu bauen. Nach jetzigem Stand müsse die Gemeinde bis Jahresende etwa 26 Flüchtlinge unterbringen, bis Ende 2016 mindestens 50. Die Suche nach Wohnraum sei nicht sehr erfolgreich gewesen.

Exhibitionist in Hausen

Singen-Hausen (swb). Bei geöffnetem Hosenladen an seinem Geschlechtsteil manipulierend, zeigte sich am Donners-tagnachmittag gegen 17 Uhr ein etwa 25 bis 35 Jahre alter Mann einer Spaziergängerin, die auf dem Fuß-/Radweg neben der Aach zwischen der Hausener- und Friedinger Brücke unterwegs war. Personenbeschreibung: Etwa 160 cm groß; dunkle, lockige, längere Haare; dunkler Teint; trug blaue Arbeitshose und blau/rotes T-Shirt; benutzte ein älteres Fahrrad. Zeugen melden sich bitte bei der Polizei Singen, Tel. 07731/888-0.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C** **BVDA** **AD A**

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

AKTION AKTION AKTION	immer lecker	AKTION
Schweinerücken auch mariniert	Hackfleisch gemischt	Rinderrouladen gerne auch nach Großmutter's Art gefüllt
100 g € 1,09	100 g € 0,74	100 g € 1,79
herzhaft deftig hauseigene Wildschwein-salami im Ring	lecker zum Kartoffelsalat Rollschinkle mild gepökelt	Klassiker aus dem Wurstkessel Servela oder Bockwurst
100 g € 1,99	100 g € 0,89	100 g nur € 0,89
natürlich hausgemacht Risoni-Salat mit Reismudeln, Tomaten, Mozzarella und Basilikum	bei allen beliebt Fleischkäse	herzhaft deftig Landjäger
100 g nur € 0,99	100 g € 0,94	pro Paar € 1,20

HEUTE:

TROJANER IM SINGENER WOCHENBLATT!

WWW.THEATERKONSTANZ.DE

TROJANER #6

THEATER KONSTANZ
SEIT 1907

EMPÖRT EUCH
ÜBER DEN VERLOSTEN KONTAKT
ZUM VERLOSTEN KONTAKT
ZUM VERLOSTEN KONTAKT

EDITORIAL

BMW EFFICIENT DYNAMICS.
WENIGER VERBRAUCH. MEHR FAHRFREUDE.

BMW 2er Active Tourer

www.auer-gruppe.de

Freude am Fahren

FREUDE IST ZUM TEILEN DA. UNSER BMW 2ER ACTIVE TOURER.

Überführungskosten inklusive

Unser BMW 2er Active Tourer beeindruckt mit seinem funktionalen sowie hochwertigen Innenraum und seinem dynamischen Fahrerlebnis. Erleben Sie den BMW 2er Active Tourer bei der Auer Gruppe.

Finanzierungsbeispiel: BMW 218i Active Tourer

Modell Advantage, Platinsilber metallic, 6-Gang-Schaltgetriebe, LED-Scheinwerfer mit Abbiegelicht, Sitzverstellung für Fondsitze, Klimaanlage, Sitzheizung, Sport-Multifunktionslenkrad, Tempomat, PDC, Chrome Line Exterior, Convenience Paket, Business Package, Navigationssystem u.v.m.

UPE	34.565,-EUR
AUER Preis	29.960,- EUR
Ihr Vorteil	4.605,- EUR
Laufzeit	36 Monate
Anzahlung	5.250,- EUR
Zielrate	19.010,- EUR
Nettodarlehensbetrag	24.710,- EUR
Darlehensgesamtbetrag	26.003,- EUR
Sollzins	1,97 %
Effektiver Jahreszins	1,99 %

Monatliche Rate **199,- EUR**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 6,4 / außerorts 4,5 / kombiniert 5,2
CO₂-Emission (kombiniert): 120 g/km - Energieeffizienzkategorie B
Stand 08/2015. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München. Druckfehler, Zwischenverkauf und Irrtümer vorbehalten.

Auer Gruppe GmbH
Bodenseallee 2 78333 Stockach Tel 07771 9305 0 info@auer-gruppe.de
Ganterhofstr. 1 88213 Ravensburg Tel 0751 5093 0 www.auer-gruppe.de
Macairestr. 1 78467 Konstanz Tel 07531 5930 0
Freibühlstr. 1 78224 Singen Tel 07731 8685 0 / Service Partner

AUER
GRUPPE

Spleth & Wensky

Riesenauswahl an Trachtenmode für die ganze Familie Vorbeischaun lohnt sich

KLEIDER Müller

www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 30
78224 Singen
Montag – Freitag von 10 – 18 Uhr
Samstag 10 – 16 Uhr

Singen
Erzbergerstr. 8
in Unique - Schuhe, Taschen und Mehr

Mi. - Fr. Sa.
10:00 - 19:00 10:00-18:00
Bitte Ausweis mitbringen

Wir kaufen:
Altgold, Zahngold, Diamanten, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Münzen,

Ab 100 € Ankaufssumme erhalten Sie ein Accessoire gratis dazu !

GOLDANKAUF
Bargeld jetzt auch für versilbertes oder vergoldetes Besteck/Schmuck und Zinn
Telefon: 0162 - 326 73 73

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bierschinkenparade Rinderbierschinken oder Kalbsbierschinken mit Pistazie oder klassisch / mit viel Magerfleisch 100 g	1,30
Rohpolnische/Bergkraxler deftige Halbdauerware: Bergkraxler geschnitten / Rohpolnische am Stück 100 g	1,20
Schweinebraten schonend gegart, mit Paprika oder mediterran mit Rosmarin 100 g	1,48
Putenschinken mit Paprika oder Currymantel oder natur 100 g	1,48
Schweinerücken ohne Sehne / am Stück oder als Steak, auch mariniert 100 g	1,00
Schweinebauch am Stück oder in Scheiben, auch mariniert 100 g	0,69
Rinderhüfte ideal zum Niedergaren oder Kurzbraten / auch mariniert 100 g	2,25
Hähnchenkeulen im Gelenkschnitt, d. h. ohne Rückenknochen 100 g	0,55

Handwerkstradition seit 1907

FC Singen hat zu 99 Prozent alles im Griff

Statt Entlastung und Jahresabschluss – Ausgliederung und finanzielle Rettung geplant

Singen (stm). Mit einem cleveren Schachzug haben die Verantwortlichen des FC Singen am Donnerstagabend auf der Jahreshauptversammlung die knapp 100 Mitglieder im Clubheim überrascht und einen Neustart für November mit der Ausgliederung des wirtschaftlichen Teils zur GmbH angekündigt: Eingeschlossen ist die erste Mannschaft mit Spielern, Sponsoren und Ticketeinnahmen sowie der Verpachtung des Clubheims. Bis dahin versprochen Präsident Dr. Hans Joachim König und der scheidende Vorsitzende Frank Mattes, die noch nicht genau bezifferten, aber erheblichen Nachzahlungen an Steuern und Sozialversicherungen zu 99 Prozent im Griff zu haben. Dies werde ohne Hilfe eines Darlehens der Stadt Singen gelingen. Denn der Gemeinderat habe am vergangenen Dienstag diesem Wunsch des FC nicht zuletzt aufgrund seiner Person, so König, eher ablehnend gegenübergestanden.

Aufgrund der Nachzahlungen, ob nun 50.000 Euro oder 200.000 Euro darüber schwieg

Mattes, könne der für den Abend angekündigte Jahresabschluss nicht endgültig vorgelegt werden, sodass Präsident König kurzerhand erklärte, dass überhaupt keine Beschlüsse gefasst würden: Weder die Entlastung des Vorstandes noch die Neuwahl eines Nachfolgers für den Vorsitzenden Mattes. Stattdessen übernehme er selbst kommissarisch bis zur Mitgliederversammlung im November neben dem Amt des Präsidenten das des Vorsitzenden, kündigte König an. Erst dann werde der Jahresabschluss noch in der Satzungsfrist vorgelegt und



der gesamte Vorstand zurücktreten, bevor eine Neuwahl stattfindet. Bis dahin stehe Frank Mattes ihm als General-



Bei der Hauptversammlung des FC Singen überraschten Präsident Dr. Hans-Joachim König (links) und der scheidende Vorsitzende Frank Mattes die Mitglieder mit weitreichenden Entscheidungen.

bevollmächtigter zur Seite. In der ausgegliederten GmbH werde ein vergüteter Geschäftsführer die Geschicke leiten, vorstellbar sei nach englischem Vorbild ein Trainer-Manager in Personalunion, deutete König die Zukunftsplanungen des Vereins an. Zudem sei ein fünfköpfiger Aufsichtsrat mit Frank Mattes für Sponsoring vorstellbar, so König. Viel Applaus erhielt Frank Mattes, der sich seinen letzten Abend als Vorsitzender ganz anders vorgestellt hatte und augenscheinlich in mancherlei Punkten nicht d'accord mit

Präsident König war, von den FC-Mitgliedern. Denn in seiner einjährigen Amtszeit als Vorsitzender gelang es ihm, 50 Prozent der Darlehen zu tilgen und statt eines Saldo auf der Bank von 55.000 Euro ein Plus von gut 23.000 Euro auszuweisen. Der im Geschäftsjahr unglaublich erwirtschaftete Jahresgewinn von 33.000 Euro (ohne Nachzahlungen) rühre laut Mattes von Sponsorengeldern in Höhe von 120.000 Euro und weiteren Erträgen her, die auch für die Zukunft gesichert seien. Mehrfach forderte er die Mitglieder zu Optimismus auf, aber

bat sie zugleich, auf die von ihm geschaffene gute Grundlage aufzupassen und es anständig zu verwalten. Denn was er bei seinem Amtsantritt zum 1. August 2014 vorgefunden habe, seien jede Menge Altlasten, Rechnungsstau, Forderungen und Darlehen gewesen. Er selbst müsse rechtlich am Jahresende unbelastet sein, um die Verlängerung seiner Spielhallenkonzession nicht zu riskieren, erklärte Mattes seinen Rückzug. Wichtig für die Zukunft des Vereins sei die Rückkehr zur Gemeinnützigkeit, so Mattes und König einstimmig. Als ersten Schritt hierzu beschlossen die Mitglieder bei drei Enthaltungen eine Satzungsänderung. Äußerst emotional erinnerte Oberbürgermeister Bernd Häusler daran, dass ohne Frank Mattes, der ein »Leichenfeld« übernommen habe, der Größenwahn und Dilettantismus ins Drama geführt hätte. Eindringlich warnte er vor Träumen, die mit wilden Tricks finanziert werden müssten, und betonte, dass vor dem FC noch eine Riesenaufgabe liege.



► GEWINNER

Nach 16 Wochen geht die Bilderaktion von Gero Hellmuth »Der Hohentwiel in unserer Stadt« von der Stadt Singen mit dem WOCHENBLATT als Medienpartner und dem Singener Einzelhandel zu Ende. Die Anzeigenberaterin des WOCHENBLATTs, Christine Wittmer, freut sich über die Gewinner: Manuela Stengele erhält einen Singener Geschenkescheck im Wert von 50 Euro. Erich Merz gewinnt eine Jahreskarte für den Hohentwiel. Martin Graf aus Engen gewinnt ebenso wie Marcel Widmann einen Singener Geschenkescheck im Wert von 15 Euro. So, wie viele andere Leser, wussten die Lösung auf die zwei Fragen des letzten Gewinnspiels zu Gero Hellmuths Bild »Alle Super-Stars sind fasziniert vom Hohentwiel«: 1. Hohentwiefestival, 2. 1980. Die Gewinne können beim WOCHENBLATT abgeholt werden.

Auf diesem Weg sagt das WOCHENBLATT vielen Dank für das rege Interesse an der Bilderaktion auch im Namen der beteiligten Singener Händler: Individuell Optic, Modehaus Zinser, Südsterne Bölle, Heikorn, Bäckerei Künz, Maier's Dekoland, Intersport Schweizer, Thüga, Karstadt, Schuhhaus Wöhrle, Buch Greuter.



Die Docs-Connection spielt am Freitag in der Torkel.

Musik aus Leidenschaft

Steißlingen (swb). Vier leidenschaftliche Vollblutmusiker prägen die Musik und den Sound von Docs-Connection. Als vorletzte Band beim 26. Steißlinger Musiksommer spielen sie am Freitag, 7. August, ab 19 Uhr Swing, Schlager, Pop und Rock, garniert mit lateinamerikanischen Klassikern, in einer nur noch selten zu hörenden Qualität. Der Eintritt ist frei.

18 Wohnungen in Fatterscheune

Singen (stm). Ein Neubauvorhaben verwirklicht derzeit die Kupprion Immobilien in der Hohenkrähenstraße. Wie Geschäftsführer Reiner Kupprion im Gespräch mit dem WOCHENBLATT mitteilte, würden in der ehemaligen »Fatterscheune« 18 Wohnungen entstehen. Das drei- beziehungsweise viergeschossige Gebäude plus Attika-Etage wird nach KfW-55-Norm gebaut. Es verfügt über Zwei-, Drei- und Vier-Zimmer-Wohnungen in der Größe von 60 bis 111 Quadratmetern. Laut Reiner Kupprion sei der Einzug im Frühjahr 2016 vorgesehen. Bisher seien über die Hälfte der 18 Neubauwohnungen in der Singener Hohenkrähenstraße verkauft, so Kupprion.

Singen (stm). Nach dem Tag der Bläsermusik eröffnete die »Dieter Rühland Kuhn Band« am Samstag den 2. Musiksommer auf dem roten Teppich und trug, wie Claudia Kessler-Franzen von Singen Aktiv betonte, damit als erste von sechs Bands in den Sommerferien zur Attraktivierung der Singener Innenstadt bei. Die stimmungsvolle Jazzmusik, für die die Band um zwei Bläser verstärkt wurde, zog dabei am Schweizer



Launiger Musiksommer mit »Dieter Rühland Kuhn Band«

nigen Stimmung eines zunächst regnerischen Einkaufsamerstags trugen sicherlich auch die Bestuhlung von Noa Noa und die Aperitifs und Snacks eines Caters bei.

Am nächsten Samstag, 8. August, werden Double Eight am

»Vom Fass« für ein musikalisches Einkaufserlebnis sorgen. Die vier Musiker und eine Sängerin mit jahrzehntelanger Jazz-Erfahrung spielen ab 11 Uhr auf dem roten Teppich in der August-Ruf-Straße.



Mehr Fotos vom Auftritt der »Dieter Rühland Kuhn Band« unter bilder.wochenblatt.net.

»Brunnenfescht« der Narren

Singen-Hausen a. Aach (swb). Die Hausener Reblaus-Zunft lädt alle Freunde und Gönner am Samstag, 8. August, ab 18 Uhr zum Brunnenfescht auf den Lindenplatz ein. Neben musikalischer Unterhaltung erwarten sie gekühlte Getränke sowie zweierlei Sorten Fleisch und frisches Gemüse vom Mongolengrill.

DER SSV GEHT WEITER!

Stapelsessel Delphi
Alu-Textilen, 2. Wahl
UVP 34,95 €

SSV-Preis
9,99 €



70% GESPART!



Wohnset Queensbury
3-tlg., Stahl & Geflecht
UVP 399,99 €

SSV-Preis
199,99 €

50% GESPART!

Stapelsessel Havana
Alu + Kunststoffgeflecht
UVP 99,99 €

SSV-Preis
49,99 €



50% GESPART!

Einzelteile, Muster, 2. Wahl
Artikel nochmals im Preis

REDUZIERT
Sie sparen bis zu

70%

DANDLER
...und nicht weniger.

Am Hermannsberg 2 · 78333 Stockach
www.dandler.de



VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44, Singen; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 20 Uhr Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

EISENBAHNFREUNDE

HEGAU

Der nächste öffentliche Vereinsabend findet am Do., 6.8., um 19.30 Uhr im Bahnwärter-

haus, Schaffhauser Str. 44 in Singen statt. Thema: Führerstands-fahrt durchs Höllental, eine herbstliche Fahrt von Freiburg über Titisee nach Seebriegg am Schluchsee. Triebfahrzeug ist eine E-Lok der Baureihe 139. Gäste willkommen. Parkplatz gegenüber am Haltepunkt Landesgartenschau.

FREUNDESKREIS POMEZIA

Alle Mitglieder und Mitreisenden, die vom 13.-18.5. beim 40-jährigen Partnerschaftsjubiläum in Pomezia waren, sind zum Stammtisch am 13.8. um 18.30 Uhr in das Ristorante »Il Ritrovò«, Masurenstr. 32 in Singen, eingeladen. Es werden noch einmal Fotos von den Feierlichkeiten gezeigt.

NATURFREUNDE

Zum Seniorennachmittag treffen sich die Singener Naturfreunde am Do., 6.8., um 14.30 Uhr im Vereinsheim.

SCHWARZWALDVEREIN

Auf dem Schwarzwälder Hirtenpfad bei Lenzkirch (Lenzkirch - Urseetal - Alter Ahorn (RV) - Raitenbuch - Lenzkirch) findet die Wanderung des Schwarzwaldvereins Singen am So., 16.8., statt. Wanderzeit: ca. 4,5 Std.; Treffpunkt: 7.50 Uhr Bahnhof Singen (A 8.14); Führung: Reni Benz, Tel. 07733/6497.

Betreuter Bolzplatz

Singen (swb). Die DJK Singen, Abteilung Fußball, öffnet während der Sommerferien ab dem 3. August bis einschließlich 4. September das Sportplatzgelände am Ziegeleiweiher als Bolzplatz für Jugendliche, jeweils montags bis freitags von 14 bis 17 Uhr. Interessierte Jugendliche sind herzlich zum Fußballspielen eingeladen. Auf dem Gelände wird eine Aufsichtsperson anwesend sein. Unterstützt wird das Projekt Bolzplatz von der Thüga Energie GmbH, teilt der Verein mit.



Erstmals öffnet die DJK Singen ihren Fußballplatz als Bolzplatz in den Sommerferien für alle Jugendlichen.

Danke, Gerda Baumann!

Steißlingen (le). Im Rahmen einer sehr herzlich gestalteten Feierstunde verabschiedete Rektorin Susanne Eich-Zimmermann am Montag vergangener Woche die bei den Kindern wie beim Kollegium gleichermaßen beliebte Lehrerin Gerda Baumann in den Ruhestand. Umrahmt wurde die kleine Feier von musikalischen Beiträgen der Klassen 2a und 4a sowie von der Schulband.



Verabschiedung von Frau Gerda Baumann durch Rektorin Eich-Zimmermann.

swb-Bild: le

Salzgrotte Radolfzell

Gesund süßen mit Zucker Premium

- Birkenzucker aus Finnland
- Weniger Kalorien als Zucker
- Zur Zahnpflege geeignet
- Frei von Gentechnik
- Vegan



Salzgrotte-Radolfzell.de
Seestraße 53 | 78315 Radolfzell
Tel. +49 (0) 7732 - 823 57 72

www.BYTE-WERK.DE

**Webdesign . Webentwicklung
Softwareentwicklung
Schulung . Kurse . Beratung**

Inh. Andreas Lochmann . Überlingen a. R.
+49 (0) 172.81.83.251 . info@byte-werk.de



Tüchtig zur Sache ging's bei der Aufführung des Lustspiels »Ach, du Fröhliche!« mit der Theatergruppe des Musikvereins Steißlingen. swb-Bild: Breinlinger

Eine Weihnachtsfeier mit Folgen

Theaterspaß begeistert Zuschauer in der Torkel

Steißlingen (swb). Peppige Dialoge, humoristisch begabte Darsteller und Gedächtnislücken nach einer Weihnachtsfeier sorgten im Stück »Ach, du Fröhliche!« für kurzweiligen Theaterspaß in Steißlingen. Die Laienschauspieler der Theatergruppe des Musikvereins Steißlingen begeisterten mit ihrem Schwank das Publikum in der voll besetzten Torkel. Die wutentbrannte Rita Maier alias Monika Biedermann stellt ihren arbeitsunwilligen Mann Anton (Edwin Schaumburg) und ihren Neffen Markus (Rolf Renz) nach einer durchzechten Nacht vor die Wahl: »Weihnachtsgans oder Döner«. Als herauskommt, dass der verkaufte Anton auch noch vergessen hat, einen Christbaum zu besorgen, und Markus kurzerhand einen Plastikbaum anschleppt, hängt der Haussegen endgültig schief. Rita streikt und überlässt den Männern die Weihnachtsvorbereitungen.

Doch nicht nur das bringt die Herren in die Bredouille, vor allem ihre fehlende Erinnerung rund um die Weihnachtsfeier vom Vorabend macht ihnen schwer zu schaffen. So will die neugierige und geschwätzige Nachbarin Martha Strecker (Gabriele Wingbermühle) erfahren haben, dass sich in der Nacht ein schrecklicher Unfall mit Fahrerflucht ereignet habe. Doch damit nicht genug. In das Juwelier-Geschäft von Schwager Karl-Otto Edelstein (Clemens Schöpf) und seiner resoluten Frau Agathe (Cornelia Schulz) soll eingebrochen und Karl-Otto, dessen »Schädel brummt wie ein Bienenstock«, von den Tätern angegriffen worden sein. Einige Indizien sprechen dafür, dass Anton und Markus in den Unfall mit Fahrerflucht verwickelt waren, das Opfer im Garten vergraben haben, es eine wilde Schießerei am Kirmberg gab und im Keller eine Leiche im Plastiksack liegt.

Und die einzige, die alle Wirrungen mit einem Schlag auflösen könnte, hüllt sich erst mal in Schweigen. Die sympathische Sabine, dargestellt von Manuela Zimmermann, will den beiden einen Denkkzettel verpassen, denn ein bisschen Strafe muss schon sein, nachdem Markus Maier vor lauter Suff total vergessen hat, dass er sich mit ihr verloben wollte. Schließlich lösen sich die Irrungen und Wirrungen auf - nicht ohne dass dabei jedoch jeder ordentlich sein Fett weg bekam. Die Zuschauer in der Steißlinger Torkel waren begeistert und dankten es den Schauspielern mit anhaltendem Applaus. Eingeschlossen in den Beifall waren auch alle Akteure hinter der Bühne, allen voran Regisseurin Monika Zerweck, Souffleuse Brigitte Schaumburg und Maskenbildnerin Anja Schaumburg sowie die Tontechniker Christian Kormmayer und Daniel Schirmer.

KURZ & BÜNDIG!

Der Stadtseniorenrat Singen macht Ferien. Deshalb ist bis am Montag, 31.8., das Büro in der Marktpassage, August-Ruf-Str. 13 geschlossen.

Zu Geselligkeit, Gedächtnistraining und Gymnastik im **Johanniter-Zentrum**, Zelglestr. 6 in Singen, lädt die Johanniter-Unfall-Hilfe immer dienstags von 14.15-17.15 Uhr ein. Infos unter 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung. Es wird auch ein Fahrdienst angeboten.

Der BSK Singen trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21 in Singen zum gemütl. Beisammensein, Spiel

und Spaß. Gäste willkommen! Einen **Erste-Hilfe-Kurs** für den Führerschein bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr für die Fahrschulklassen A, B, M, L, T, C, CE und D an. Anmeldung nicht erforderlich. Information: Tel. 07731/99830

Maggi-Rentner-Stammtisch
»Fridolin«: Nächstes Treffen ist am Do., 13.8., um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 8./9.8.2015:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Dr. Alexander Mittelstaedt), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim
»Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst in der Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. **Freie Evangelische Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste und Krabbelgruppe.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl (Frau Foth).
»Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 8./9.8.2015:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: Donnerstag, 19 Uhr festl. Abendlob, Eucharistiefeier. **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

... der richtige Pfad für den letzten Weg.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

**Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 - 2 27 67
01 72 - 7 47 40 30**

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

**24-Std.-Notdienst
WIDMANN**
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

TIERÄRZTL. NOTDIENST

08./09.08.2015:
Dr. Boos, Tel. 07731/62200



Herausgeber: Bürgermeisteramt,
Volkertshausen, Hauptstraße 27,
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen
Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail:
amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und
Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Schwerverletzt nach Flugunfall

Steißlingen (swb). Zu einem Flugunfall kam es am Sonntagabend auf dem Gelände einer Kiesgrube in Steißlingen. Ein 61-jähriger Mann startete gegen 18.00 Uhr neben dem Gelände eines Kieswerks mit einem Gleitschirm mit Motorantrieb. Im Verlauf des Aufstiegsvorgangs verlor der Mann plötzlich stark an Höhe und stürzte mit dem Fluggerät aus einer Höhe von etwa 10 Metern auf das Gelände des Kieswerks. Hierbei erlitt der Pilot schwerste Verletzungen und wurde mit einem Rettungshubschrauber in ein Krankenhaus eingeliefert. Am Fluggerät entstand Sachschaden in Höhe von etwa 17.000 Euro. Die Ermittlungen zur Unfallursache dauern an, teilte die Polizei in der Nacht auf Montag mit.

Nach bisherigen Erkenntnissen dürfte der Vorfall von mehreren Zeugen, die sich zum Unfallzeitpunkt beim Kieswerk oder in der Nähe aufgehalten haben, beobachtet worden sein. Diese Zeugen und Personen, die möglicherweise Bilder gefertigt oder die Flugbewegungen gefilmt haben, werden gebeten, sich beim Polizeiposten Friedrichshafen-Flughafen, unter der Telefonnummer 07541/20740 zu melden.

Verführer an Lenks Paradiesbaum enthüllt

Amazon-Chef, Lidl-Boss und US-Präsident neben draller Eva



Die Enthüllung der drei Verführer an Peter Lenks Paradiesbaum in Singen zog hunderte Schaulustige an.

swb-Bild: stm

Hohentwiel wieder befeuern, ergänzt Lenk, der sich am Sonntag im Hintergrund hielt und Jürgen Resch von der Deutschen Umwelthilfe die Anklagerede überließ. Assistierte wurde er dabei vom Konstanzer Jazzmusiker Jürgen Waidele, der beim Hauptverführer des Paradiesbaumes Obama die amerikanische Nationalhymne im Jimmy-Hendrix-Style spielte. Wenig amused, vom US-Präsidenten abgehört zu werden, zeigten sich Angela Merkel, Vladimir Putin und Kim Jong-un an ihren Handys. Zwischen der drallen »Eva mit Kühlhausapfel und Modeschuh,

dem mickrigen Adam mit karibischen Tourismusgelüsten und Amor« war schon vor zwanzig Jahren eine Schlange am Paradiesbaum geplant. Für Lenk kann sie im Medienzeitalter nur das Internetkabel sein, das zum globalen Handel mit der dazu gehörenden Ausbeutung verführt und die Orwellsche Schnüffelei erleichtert. Eindringlich warnt der Künstler vor der Anfälligkeit des Worldwideweb, das von Ratten angenagt wird und erinnert beispielsweise an den Absturz eines Transportflugzeugs oder fragt sich, was passiert, wenn das automatisierte Auto ge-

hackt wird. Möglich wurde die Fertigstellung des Paradiesbaums nach zwanzig Jahren durch das Engagement von Bauunternehmer Reiner Kupprion. Nach der erfolgreichen Zusammenarbeit mit Peter Lenk bei »Kampf um Europa« am Schiesser-Quartier in Radolfzell gelang es ihm zunächst, Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler bei der Bohlinger Sichelhenke von dem Vorhaben zu überzeugen und anschließend mehrere Geschäftsleute aus der Region als Sponsoren für das Kunstwerk zu gewinnen, wie Kupprion gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte. Vorher war der Paradiesbaum wegen der Feuerwehrdurchfahrt nötigen Durchfahrthöhe als Kunstwerk oft gar nicht wahrgenommen worden und die Figuren seien viel zu hoch angebracht gewesen, ärgerte sich Lenk im Rückblick. Da stimmt ihm Hans Wöhrle vom Handelsverband zu, dem das Kontra gegen den Internethandel gut gefällt, und fügt an, dass der fertig gestellte Paradiesbaum als weiterer Baustein die Aufenthaltsqualität in der Einkaufsstadt Singen gut ergänze.

Mehr Kosten für den »Seehas«

Kreis Konstanz (of). Der Kreistag hat in seiner letzten Sitzung vor der Sommerpause die Erhöhung der Preise für die S-Bahn »Seehas« beschlossen. Die Kosten steigen geringfügig im Schnitt um 2,64 Prozent an. So wird sich zum Beispiel der Einzelfahrschein um fünf Cent verteuern. Kritisiert wurde allerdings deutlich die geplante Erhöhung der Schülermonatskarten um über sieben Prozent. Diese kostet bislang in der Stufe 1,32 Euro und soll ab kommenden Jahr 34,25 Euro kosten. Die Schülermonatskarte »Plus« wird dagegen nur um 2,94 Prozent teurer und kostet dann ab nächstem Jahr 40,30 Euro. Der ehemalige Allensbacher Bürgermeister Helmut Kennerknecht sah das als falsches Signal zum falschen Zeitpunkt und als »Fahrtverhinderungsgebühr«. Er blickte dabei auch in die Liste der Bautätigkeiten auf der Strecke zwischen Radolfzell-Allensbach und Konstanz. So von Februar bis Mai zwischen Singen und Schaffhausen wegen der Bauarbeiten im Bahnhof Thayngen, im Mai zudem zwischen Radolfzell und Stahringen, im Juni und Juli zwischen Singen und Radolfzell, und im Oktober zwischen Singen und Engen.

Ein Netzwerk für Kobeljaki

Partnerschaft soll neu aufgestellt werden

Singen (of). Die Singener Partnerstadt Kobeljaki hat gegenwärtig arg zu kämpfen. Zwar liegt die Stadt nicht unmittelbar in dem Kriegsgebiet, in dem einfach keine Ruhe einkehren will, doch leidet das ganze Land unter den Auseinandersetzungen zwischen Russland und Separatisten. Angesichts der aktuellen Nöte hatte das Singener Partnerschaftskomitee im Frühjahr zu Spenden aufgerufen, da die Stadt einfach sozusagen auf sich selbst gestellt ist. Die Vorsitzende des Komitees, Dr. Carmen Scheide, wollte allerdings nicht bis zum Herbst warten, wenn OB Bernd Häusler mit einer kleinen Delegation in Kobeljaki seinen Antrittsbesuch machen will. An Pfingsten fuhr sie mit einigen Begleitern, unter ihnen auch der Filmemacher Marcus Welsch, in die Ukraine, um einen Teil der Spenden für die dringlichsten Projekte schon persönlich zu übergeben und vor allem sich als neu gewählte Vorsitzende des Komitees in der Nachfolge der Begründer Wilhelm Waibel und Peter Hänszler einen persönlichen Eindruck von der Singener Partnerstadt zu machen.

Im Rahmen eines Treffens berichtete Carmen Scheide nun ihrer von vielen Treffen gespickten Reise, auch mit einem kleinen Video, das mit dem Smartphone gedreht wurde. Spenden hatte sie an das Krankenhaus übergeben, auch an verschiedene Privatpersonen, die auf Medikamente angewie-



Dr. Carmen Scheide (Mitte) bei einem der vielen Empfänge in der Singener Partnerstadt Kobeljaki bei ihrem Besuch an Pfingsten.

swb-Bild: pr

sen sind, wie auch an zwei Familien, deren Väter in den Bürgerkriegswirren umgekommen sind. Ihr Eindruck: Die Hilfe aus Singen ist hoch willkommen und auch eine Hilfe zur Selbsthilfe, wie sie in vielen Punkten erlebte, bei denen Gegenstände aus früheren Zeiten, zum Beispiel bei der dortigen Sozialstation, fest im Einsatz sind. Diese Hilfe, gerade für das in vielen Bereichen vorzeitig anmutende Krankenhaus, sollte auch unbedingt fortgesetzt werden. Auch ein Hilfstransport mit Bekleidung wird von ihr angedacht. Schon mit kleinen Spenden könne man hier viel bewirken. Das Spendenkonto bei der Stadt Singen ist auch weiterhin aktiv: Sparkasse Singen-Radolfzell, IBAN: DE93 6925 0035 0003 0615 12, BIC:

SOLADES1SNG, Stichwort: Kobeljaki. Dr. Carmen Scheide will die Partnerschaft aber auch noch auf eine viel breitere Basis stellen. Auf der Facebook-Seite des Komitees www.facebook.com/SingenKobeljaki gebe es inzwischen einige Anfragen von Jugendlichen aus der Ukraine, die Brieffreundschaften und Kontakt in den Hegau suchen. Auch der Gedanke eines Schüleraustausches solle unbedingt forciert werden, vertrat Dr. Scheide. Von der Hohentwiel-Gewerbeschule, die allerdings auch schon andere Partnerschaften hat, wie etwa nach Celje in Slowenien, gebe es schon gute Signale in diese Richtung. So könnten Freundschaften entstehen und die Partnerschaft auch nachhaltig gesichert werden.

I love shoes

**ALLE SANDALEN
UND
PANTOLETTEN**

1/2 PREIS
VOM ORIGINALPREIS

**SOMMER
ENDSPURT**

**Scheffelstraße 35
78224 Singen**

Unsere Öffnungszeiten:
MO – FR 9.00 bis 19.00 Uhr
SA 9.00 bis 18.00 Uhr

Läufer
schuhhaus...

www.facebook.com/schuhhauslaeufer
www.schuhhaus-laeufer.de

Wechsel im Vorstand der »Familienheim«

Marco Bächle wird mit Wirkung zum 1. Januar 2016 zum technischen Vorstand

Radolfzell (swb). Marco Bächle wird mit Wirkung zum 1. Januar 2016 zum technischen Vorstand der Baugenossenschaft Familienheim Bodensee berufen. Bächle folgt auf Wilhelm Stiefel, dessen Vertrag zum Jahresende ausläuft. Zusammen mit dem kaufmännischen Vorstand Stefan Andelfinger bildet Bächle dann zukünftig das neue Vorstandsduo der Baugenossenschaft Familienheim. Über diese Entscheidung

hat Aufsichtsratsvorsitzender Bernhard Hertrich bei einem Pressegespräch im Juli 2015 informiert. Mit dem bautechnisch erfahrenen und versierten Bächle habe die Baugenossenschaft einen ausgewiesenen Fachmann und Kenner der Baubranche für diese Aufgabe im technischen Bereich gewinnen können, erklärte Hertrich gegenüber dem WOCHENBLATT. Der persönliche Hintergrund von Bächle passe

perfekt in das Anforderungsprofil, mit den Themen Wohnungsbau, Sanierung, Modernisierung und Bauträgergeschäft sei er bestens vertraut. Bächle ist zur Zeit noch in Radolfzell als Bauträger tätig. Die Familienheim Bodensee ist eine der großen Baugenossenschaften in der Region Bodensee mit dem Hauptsitz in Radolfzell. Der Geschäftsbereich umfasst das Erstellen von Wohnimmobilien und deren Vermietung

sowie die Verwaltung von Wohnungseigentum. Einen weiteren Schwerpunkt bildet das Bauträgergeschäft. Bächle (54), geboren in Haslach im Kinzigtal, ist in Radolfzell aufgewachsen und zur Schule gegangen. Er studierte Bauingenieurswesen an der Universität Stuttgart und absolvierte ein Wirtschaftsingenieurstudium an der FH Biberach. Sein beruflicher Werdegang begann 1988 bei der Firma Fischer Bau,

wo er viele Jahre als Bauleiter tätig war. 1997 gründete Bächle seine eigene Bauträgergesellschaft, die »mb Bau GmbH«, mit der er bis heute erfolgreich am Markt agiert. Er ist verheiratet, hat einen Sohn und wohnt in Radolfzell. Privat liebt er das Radfahren und Wandern, im Winter fährt er gerne Ski. Mehr Infos über die Baugenossenschaft Familienheim gibt es unter www.familienheim-bodensee.de.



Marco Bächle wird mit Wirkung zum 1. Januar 2016 zum technischen Vorstand der Baugenossenschaft Familienheim Bodensee berufen. swb-Bild: pr

GUTE CHANCEN FÜR SCHREINER JUNGE FACHARBEITER IM BSZ RADOLFZELL AUSGEZEICHNET

Handwerkliches Geschick und gestalterisches Können bewiesen 25 junge Menschen, die sich seit dem vergangenen Sonntag nach bestandener Prüfung Schreiner-Facharbeiter nennen dürfen. Der Gesamtdurchschnitt lag bei 2,76. Die Innungssieger sowie die Gewinner des Gestaltungswettbewerbs »Gute Form« wurden in der neuen Sporthalle des Berufsschul-

zentrums Radolfzell (BSZ) ausgezeichnet. Dort waren auch alle Gesellenstücke ausgestellt. BSZ-Schulleiter Norbert Opferkuch lobte die »große Bandbreite der sehr schönen Möbel«. Selten habe er einen so »tollen« Jahrgang erlebt. Innungssieger wurden Emma Overlack, Vasil Petrov und Tobias Jung. Den zweiten Platz erreichten Salomon Leu und Kevin Bechler.

Als Dritte ging Miriam Kille durchs Ziel. Drei der Besten hatten zudem ein besonderes Faible für Form, Gestaltung, Gebrauchstauglichkeit und den aktuellen Trend. Salomon Leu (mobile Kochstelle), Emma Overlack (Schmuckschrank) und Johannes Müller (Flurschrank) erhielten den ersten Preis, die sogenannte Anerkennung, einer unabhängigen Jury.

Sie dürfen beim Landeswettbewerb mitmachen. Den zweiten Preis, eine Belobigung, bekamen Miriam Kille (Damen-Sekretär), Jonathan Maksic (Mediaboard) und Bramwell Martin (Espressoschrank). Das Prädikat »erwähnenswert« erwarben sich Johannes Göttler (Sideboard), Dario Gehweiler (Schreibtisch) und Tobias Jung (Stuhl). Erstmals wurden zwei Detailpreise vergeben. Sie gingen an Johannes Müller und Vasil Petrov. »Egal, was Sie tun, wichtig ist, dass Sie dahinter stehen. Was Sie gut machen, macht Ihnen auch Spaß«, schrieb Baldur Noebel, Obermeister der Schreinerinnung Konstanz, den Jung-Gesellen ins Stammbuch. Dem WOCHENBLATT sagte er, dass die Zukunftschancen »absolut super« seien. »Das Schreinerhandwerk brummt und alle Betriebe sind ausgelastet«, so Noebel.

Überhaupt bietet das Schreinerhandwerk nahezu unbegrenzte Möglichkeiten: »Kein anderer Beruf ist so vielfältig und kreativ. Man kann zum Beispiel im Boots-, Instrumentenbau, in der Arbeitsvorbereitung und in Jobs mit moderner CNC-Technik arbeiten«, sagte der ehemalige Obermeister Paul Ziganke. Vielleicht hat Petrov diese Worte gehört. Er bleibt in seinem Lehrbetrieb und möchte in zwei, drei Jahren seinen Meister machen. Overlack dagegen geht für ein Jahr nach Australien. Danach möchte sie Innenausbau studieren.



Der geschwungene Schubkasten muss einfach ausprobiert werden.



Die »Nomadenküche« für den Innen- und Außenbereich lädt zum mobilen Schnibbeln, Schnabulieren und Genießen ein.

Holzfenster aus Ihrer Region

Deggelmann GmbH
Schreinerei & Fensterbau
Tel: 07533 / 93110 Fax: 93 11 29

Wendelsbergstrasse 6
78465 Konstanz-Dettingen

www.deggelmann-fenster.de
info@deggelmann-fenster.de

IDEAL MÖBELBAU
SCHREINEREI • INNENAUSBAU
Meisterbetrieb

Inh.: Robert + Mathias Hug
Kornblumenweg 40
78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71317
www.ideal-moebelbau.com

www.schreinerei-bruggner.de

BRUGGNER
Schreinerei | Möbel | Innenausbau

Talstraße 12 · 78333 Stockach · Tel 07771 - 2277

Wir bilden aus – traditionelle Handwerkskunst mit modernster Technik

Schreinerei Denzel GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 16 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 08 · Fax 0 77 31 / 6 86 89

info@schreinerei-nakowitsch.de
www.schreinerei-nakowitsch.de
07731 61157

Wir gratulieren den jungen Gesellen!

schreinerei nakowitsch

- wohnungs-/ladeneinrichtungen
- einbauküchen • badezimmermöbel
- onc-fertigung • haus-zimmer Türen
- holzdecken • parkettböden
- fachbetrieb für gebäudesicherheit
- tür-/fensteröffnungsnotdienst
- möbel-restauration
- sämtliche reparaturen

obere gießwiesen 19 • 78247 hilzingen

RANDEGGER
ACE-Vitamin-Drink

Natürlich resonant!

ACE-Vitamin-Drink
Nur 23,3 kcal je 100 ml

Homburger
Möbelwerkstätte seit 1934

Gestaltung von Lebens- und Arbeitsräumen

■ Shop ■ Office ■ Home

Wir gratulieren „unserem“ Innungssieger Vasil Petrov.

Obere Gießwiesen 7
78247 Hilzingen

Fon: +49 (0) 77 31.99 75 - 5
Fax: +49 (0) 77 31.99 75 - 99
info@moebelwerkstaette.eu
www.moebelwerkstaette.eu

SCHREINEREI SCHMID

Jürgen Schmid
Bau- u. Möbelschreinerei
78224 Singen
Freibühlstraße 17
Tel. 0 77 31/6 28 65, Fax 6 49 38

– Innenausbauten mit Pfiff
– Individuelle Möbel nach Maß

So wie der Schreiner ...

... kann's keiner!
Ein Beruf mit Zukunft!

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Saskia Linke
Tel. 077 32/99 09-44
s.linke@wochenblatt.net

1.800 offene Lehrstellen

Landkreis (swb). Die Arbeitslosigkeit im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg ist im Juli leicht gestiegen. Im gesamten Agenturbezirk waren laut des aktuellen Berichts 12.914 Frauen und Männer ohne Beschäftigung gemeldet, 236 mehr als im Vormonat. »Derzeit sind fast 6.000 offene Arbeitsstellen gemeldet. Hinzu kommen weitere 1.800 Lehrstellen für den Ausbildungsbeginn im September. Wer zeitnah einen Beratungstermin ausmacht, hat noch sehr gute Chancen auf einen Ausbildungsplatz«, betont Johannes Kolb von der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg. Im medizinisch-pflegerischen Bereich, in Verwaltungs- und Büroberufen, für Verkäufer und in Hotels und Gastronomie, in Bauberufen und im Handwerk ebenso im Industrie- und Fertigungsbereich. Interessierte können unter 0800/4555500 (gebührenfrei) einen Termin vereinbaren.

Vitale Farbenwelt in Frühchenstation

Neonatologie nach einjährigem Umbau vorgestellt



Prof. PD Andreas Trotter von der Kinderklinik, Verwaltungsleiter Peter Fischer, Landrat Frank Hämmerle, Künstler Harald F. Müller inmitten der Farben der neuen Neonatologie im Singener Klinikum.

Müller gehörte ebenso wie der Krankenhausförderverein Singen, die Schöler AG, Fazz Medical Center und der 1. FC Rielasingen-Arlen zu den Sponsoren dieser »neuen« Neonatologie, denn das »Plus« in der Ausführung ist nur dank externer Unterstützung möglich, unterstrich Geschäftsführer Peter Fischer zur Einweihungsfeier. Rund eine halbe Million Euro hat der Umbau gekostet. Der war aufgrund von schärferen Hygienevorschriften und Vorgaben des Robert-Koch-Instituts und gestiegenen Anforderungen an die Raumtechnik,

aber auch aufgrund der deutlich gestiegenen Fallzahlen notwendig geworden, erklärte Fischer. Er dankte dem hauseigenen Architekten Gordon Kunze und allen am Umbau beteiligten Handwerkern, die auf die besondere Situation Rücksicht genommen hatten. Dem Lob und Dank schloss sich Chefarzt Prof. Andreas Trotter später an und überreichte Blumen an die leitenden Damen der Neonatologie, an Oberärztin Dr. Heike Engels und die Stationsleiterinnen Anke Kajinowski, Ulla Andelt und Carina Dreher.

Landrat Frank Hämmerle, zugleich Aufsichtsratsvorsitzender des Gesundheitsverbundes Landkreis Konstanz, zeigte sich überzeugt, dass das Geld für den Umbau der Frühchenstation gut angelegt ist. In Singen gibt es seit neun Jahren gemeinsam mit der Singener Frauenklinik ein sogenanntes Perinatalzentrum der höchsten Versorgungsstufe (Level1), in dem eine umfängliche und qualitativ hochwertige Versorgung der extrem klein frühgeborenen Kinder (weniger als 1.500 Gramm Geburtsgewicht) gegeben ist. Rund 30 bis 40 dieser Fälle sind es inzwischen unter den auch schon etwa 430 »Frühchen«, die hier aufgepäpelt werden. Die Überlebensquote liegt mittlerweile bei über 95 Prozent.



Mehr Fotos von der Einweihung unter bilder.wochenblatt.net

Neue VHS-Kurse online buchbar

Landkreis (swb). Die Kurse des Herbst- und Wintersemesters der vhs Konstanz-Singen können ab sofort auf der Homepage unter www.vhs-konstanz-singen.de einfach und schnell gebucht werden. Von Aktzeichen bis Zumba® finden sich mehr als 1.700 Vorträge, Kurse und Seminare für Beruf und Freizeit. Im Mittelpunkt des Semesters steht das Thema »Perspektivenwechsel« mit zahlreichen Veranstaltungen in allen Fachbereichen, so die Leiterin der vhs, Nikola Ferling. »Dazu werden zahlreiche neue Kursformate wie Schnell-, Intensiv-, und Ferienkurse neben Kursen für langsame Lerner, Seniorenkurse oder Lernen ohne Eile angeboten. Es wurden auch mehr Kurse in den Ferien und am Wochenende geplant«, so Nikola Ferling. Das Programmheft liegt ab dem 24. August in allen Hauptstellen sowie in zahlreichen öffentlichen Einrichtungen aus.

Thomas Philipps Sonderposten GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21 • 49143 Bissendorf

NUR IN ÜBERLINGEN!
Wir brauchen Platz wegen anstehender Renovierung!

Deshalb:
30%
auf das ganze Sortiment!

Das sollten Sie nicht verpassen!

Thomas Philipps Sonderposten
Überlingen, Waldhornstr. 5
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09:00 - 19:00 Uhr, Sa. 09:00 - 16:00 Uhr

Pause im Uhu-Stüble
Vom 10. bis 30. August 2015

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Mittwoch - Samstag ab 16.00 Uhr
Sonntag ab 12.00 Uhr

Schorenstr. 3 • 78256 Steißlingen-Wiechs
Tel 07738 1432 • uhugut-binder@gmx.de

Uhu-Gut
BINDER GbR

GARTENMÖBEL FREIZEITMÖBEL

Wir schaffen Platz !

% auer GARTENMÖBEL MARKT SINGEN %

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

Saisonende +++ Saisonende +++ Saisonende

alle Gartenmöbel im Abverkauf

alle Gartenmöbel bis zu 50% reduziert

Einmalige Chance für die Region:

GARTENGRUPPE, Alu-Gestell mit Gardino® Kunststoffgeflecht bicolormocca, Tischplatte Glas schwarz. Inkl. Kissen.

AUSZIEHTISCH, ca. 160(210)x90 cm **699,-* -28% 499,-**

SESSEL **189,-* -28% 129,-** je

BRAUN SINGEN

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Industriegebiet „Singen-Süd“

Tel. 0 77 31 / 87 58-0
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9.30 - 19.00 Uhr
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen

BeautyShop
Friseurartikelbedarf (auch Mengenrabatt)

Freiheitstr. 15/17 • 78224 Singen

Haarfarbe
9,99 €
60 ml

Shampoo
7,99 €
250 ml

Volumen-Gel
8,99 €
150 ml

Tönung
9,99 €
60 ml

Haarspray
13,99 €

lederTechnik-Süd
K. Betting

Ledermöbel-Reinigung

Ihre wertvollen Ledermöbel sind fleckig, ausgebleicht, abgenutzt?
Unser Service für Sie seit über 25 Jahren:

Ledermöbel, Autoleder: Reinigen, nachfärben, imprägnieren, reparieren
Alcantara und Mikrofaser: Reinigen, Fleckentfernung, imprägnieren
Ihr Leder wird wieder wie neu! Unverbindliche und kostenlose Beratung.

Tel.: 07732-57727 www.ledertechnik-sued.de

Werden auch Sie zum Helfer.

German Doctors e.V.
Löbestr. 1a | 53173 Bonn
info@german-doctors.de
Telefon +49 (0)228 387597-0

Spendenkonto
IBAN DE12 5206 0410 0004 8888 80
BIC GENODEF1EK1
www.german-doctors.de

DZI Spenden-Siegel

GERMAN DOCTORS
HILFE, DIE BLEIBT

»Ja zum Miteinander«

Ministerin Bilkay Öney besucht Integrationsfest

Radolfzell (rab). Zu Beginn des Jahres stand das »Nein« im Vordergrund: Über 1.000 Leute protestierten im Januar auf Initiative des SPD-Ortsvereines Radolfzell gegen Gewalt, Intoleranz und Ausländerfeindlichkeit. Nun folgte mit dem Integrationsfest im Strandbad Radolfzell das »Ja«: »Das Ja zum Miteinander«, wie SPD-Mitglied Michael Stadtfeld verdeutlichte. Zusammen mit seinem Parteifreund Hannes Ehlerding organisierte er das Fest, an dem über 600 Menschen und 16 Gruppierungen teilnahmen und ein friedliches Miteinander nicht nur propagierten, sondern mit Leben erfüllten. »Wir sind mehr als zufrieden«, zeigte sich Stadtfeld glücklich über den enormen Zuspruch. Geboten bekamen die Gäste ein bunt gemischtes Programm: Strandbad-Pächterin Derya Yildirim griff selbst zum Mikrofon und sang und tanzte mit dem alevitischen Kulturverein, die 18-jährige Singer-Songwriterin Alina Schneider alias »Tomna« faszinierte mit ihren berührenden Texten und ruhigen Melodien, und Musiker »Arno« brachte die Besucher mit Liedern von Cat Stevens zum Träumen. Für musikalischen Schwung sorgten darü-



Die Integrationsministerin von Baden-Württemberg, Bilkay Öney, (Mitte) wurde von Derya Yildirim (r.) und Renate Sturm (l.) im Strandbad Radolfzell zum dort stattfindenden SPD-Integrationsfest begrüßt.

ber hinaus die acht aus Serbien stammenden, zur Volksgruppe der Roma gehörenden Mitglieder der Band »Roma-Balkan-Express«.

Unter die Gäste mischte sich auch die Integrationsministerin von Baden-Württemberg, Bilkay Öney, die von den 17-jährigen Schülerinnen Antonia Bolln und Vivien Götz interviewt wurde. »Wir haben es im Moment mit einer Dimension zu tun, mit der niemand ge-

rechnet hat«, kam Öney auf die wachsende Zahl von Flüchtlingen, die nach Deutschland kommen, zu sprechen. Bedeutend sei deshalb auch ein solidarisches Miteinander der europäischen Länder untereinander. »Es ist schwierig - umso wichtiger ist es, dass wir aufklären«, betonte die Ministerin. Nicht zuletzt deshalb war das Integrationsfest ein wichtiger Schritt auf dem Weg zu einem besseren Miteinander, so Selcan Öney vom alevitischen Kulturverein: »Radolfzell sollte eine Heimat für jeden sein können!«

Kunsthandel Jörg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Herzliches Willkommen

Einbürgerung für 482 Kreis-Neubürger

Konstanz (of/swb). Kürzlich fand bereits zum achten Mal im Landratsamt Konstanz die offizielle Einbürgerungsfeier statt. Eingeladen waren alle Neubürger, die seit der Einbürgerungsfeier vom vergangenen Jahr eingebürgert wurden. Etwa 160 Festgäste waren der Einladung gefolgt. Landrat Frank Hämmerle überreichte im Rahmen der Feier stellvertretend die Einbürgerungsurkunden an sechs Neubürgerinnen und Neubürger und hieß sie als deutsche Staatsbürger willkommen.

482 Personen aus insgesamt 68 Ländern wurden laut Information des Landratsamts im Jahr 2014 im Kreis eingebürgert. Die meistvertretenen Herkunftsländer waren Kosovo (67 Personen), Türkei (56), Rumänien (40), Kroatien (29), Italien (21) und Irak (17). In diesem Jahr haben sich bereits 247 Menschen aus 50 verschiedenen Ländern für die deutsche Staatsangehörigkeit entschieden, so dass eine steigende Tendenz registriert wird. Landrat Hämmerle bekannte, dass er selbst einen Migrationshintergrund habe. Nicht weil er aus dem schwäbischen Tübingen in den Kreis kam, sondern seine Eltern Vertriebene des zweiten Weltkriegs waren. Er unterstrich, dass im Kreis inzwischen jeder fünfte Einwohner einen Migrationshintergrund habe.



Marina Blaß, Robin Tomislav Barisic, Landrat Frank Hämmerle, Cengiz Akyürek, Igor Fadeitsev, Silvana Spiriadis und Sohn Alexandros Spiriadis sprachen die Formel zur Einbürgerung vor dem Publikum.

Landtagsabgeordneter Hans Peter Storz meinte in seinem Grußwort, dass es mehr als ein formaler Akt sei, eben eine bewusste Entscheidung für dieses Land, für den Landkreis und die Städte hier gewesen sei. Das sei gut für uns alle. So vielfältig wie die Länder seien, mögen auch die Gründe sein, hier nach Deutschland, in den Landkreis zu kommen: von der Liebe zu einem Menschen hier bis zur Flucht vor Terror oder Gewalt oder der Suche nach einer wirtschaftlichen Perspektive. Die Frage, wie man mit den neuen Mitbürgern umgehe, werde zu einer zentralen Frage für die Zukunft des Landes. Ein starkes Signal Baden-Württembergs sei, dass man ein eigenes

Ministerium hier mit eigener Ministerin geschaffen habe. Storz machte auch deutlich, dass es angesichts der aktuellen Welle von Flüchtlingen, aber auch von Menschen aus sicheren Ländern, schnellere Entscheidungswege geben müsse, um zu einer qualifizierten Einreisepolitik zu finden. Festrednerin Keziah Jerop Munai aus Kenia erzählte exemplarisch ihre Geschichte der Einwanderung, die vor neun Jahren in einem Lager in Unterfranken begann. Ausführliche Informationen zum Thema Einbürgerung gibt es auf der Homepage des Ministeriums für Integration Baden-Württemberg unter www.integrationsministerium-bw.de.

Total-Ausverkauf wegen Geschäftsaufgabe

Alles jetzt bis zu 61% im Preis reduziert – ALLES MUSS RAUS!!!

– Anzeige –

SINGEN. Wie bereits in den Medien berichtet, wird das bekannte und sehr beliebte Mitnahmemöbelhaus Pick & Pack in Singen für immer geschlossen. Im TOTAL-AUSVERKAUF wegen Geschäftsaufgabe werden Möbel, Mitnahmemöbel, Ausstellungsküchen, Boutiqueartikel u.v.m. jetzt zu sagenhaft günstigen Ausverkaufs-Tiefpreisen angeboten!

Seit vielen Jahrzehnten ist das Mitnahmemöbelhaus Pick & Pack für aktuelle und moderne Einrichtungsgegenstände aller Art in der ganzen Region beliebt und bekannt.

„Glauben Sie uns, nach so vielen Jahren im Dienste der Kunden fällt eine solche Entscheidung besonders schwer. Doch nach reiflichen Überlegungen werden wir unser Möbelhaus für immer schließen. Die Immobilie wird einer anderen Nutzung zugeführt“, so Walter Daub und Gerhard Hans, die Geschäftsführer des Unternehmens und erklären weiter: „Aus diesem Grund wird jetzt unser gesamter vorhandener Warenbestand abverkauft.“

ALLES MUSS RAUS!

Unzählige Polstergarnituren, Wohnwände, Ess-



gruppen, Tische und Stühle, Schlafzimmer, Jugendzimmer, Matratzen und Rahmen, Schlafsofas, Boxspringbetten, TV-Sessel, Kleinmöbel, Vitrinen, Couchtische, Badmöbel, Ausstellungsküchen sowie Boutiqueartikel sind jetzt **RADIKAL REDUZIERT!**

Preisreduzierungen von bis zu 61%

„Das gesamte Warensortiment muss raus und wir haben radikal den Rotstift angesetzt“, so die sympathischen Geschäftsführer. „Alles ist jetzt bis zu **61%** radikal reduziert! Zudem erhalten alle Kunden

beim Kauf einer Matratze oder eines Lattenrahmens eine zweite Matratze oder einen zweiten Lattenrahmen **geschenkt**. Alle Boutiqueartikel sind ab sofort bis zu **25%** gnadenlos im Preis reduziert.“

SERVICE-GARANTIE

„Wir möchten uns bei allen Kunden für das jahrelange Vertrauen bedanken. Es ist für uns selbstverständlich, dass wir alle Aufträge zu Ihrer vollsten Zufriedenheit abwickeln werden. Kommen Sie jetzt schnell, noch ist die Auswahl riesig“, so Walter Daub und Gerhard Hans abschließend.

Der gesamte vorhandene Warenbestand an Möbeln, Mitnahmemöbeln, Ausstellungsküchen, Boutiqueartikeln u.v.m. ist jetzt

61% bis zu
KNALLHART REDUZIERT!

ROTHAUS PILS
Partyfass GRATIS!
Ab 1.000,- Euro Einkaufswert, nur für Selbstabholer

2:1 Matratzen- & Rahmen-Aktion
2 kaufen – und nur 1 bezahlen!
aus dem Aktionsortiment, solange Vorrat reicht

ALLES MUSS RAUS!
BOUTIQUEARTIKEL ab sofort bis zu **25% GNADENLOS REDUZIERT**
Nur solange Vorrat reicht!

Über 20.000 Klein- & Badmöbel

Über 15.000 Heimtextilien

Über 50.000 Boutiqueartikel



Pick & Pack Mitnahmemöbel GmbH • Byk-Gulden-Str 42 • **SINGEN**
Tel. 07731-169169 • Fax 07731-169168 • info@pickundpack.de • www.pickundpack.de

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag
9.30 - 19.00 Uhr

MÖBEL ETC.
PICK & PACK XXL + BOX
RAUSPICKEN & EINPACKEN

Basis für Karriere

Über 300 junge Kaufleute entlassen

Singen (swb). Im Rahmen einer Feierstunde in der gut gefüllten Schulmensa wurden in der Robert-Gerwig-Schule Singen nach bestandener Lehrabschlussprüfung über 300 junge Kaufleute aus insgesamt elf unterschiedlichen Berufen entlassen.

In seiner Begrüßungsrede wies Schulleiter Manfred Hensler darauf hin, dass in der Schweiz 70 Prozent eines Schülerjahrgangs nach der Schule zunächst eine Berufslehre machen, während in Deutschland mittlerweile mehr als 50 Prozent der Schulabgänger ein Studium aufnehmen. »Die Wertigkeit einer Ausbildung«, so Hensler, »ist in der Schweiz ungleich höher als bei uns, obwohl die Leistung, die ein junger Mensch in der Ausbildung erbringen muss, sicher nicht geringer ist als die in einem Studium. Hier muss endlich ein echtes Umdenken in unserer Gesellschaft stattfinden.« Die Abteilungsleiter Gunter Langenbacher und Volker Aubele freuten sich über die insgesamt positiven Rückmeldungen, die die Auszubildenden ihren Lehrkräften in einer anonymen Schlussbefragung gegeben haben.



Die Preisträger des diesjährigen Jahrgangs im kaufmännischen Bereich der Robert-Gewig-Schule. swb-Bild: rgs

Nach einem von Lisa Barkei vorgetragenen Liebeslied wurden die Prüfungsbesten mit Loben und Preisen ausgezeichnet. Einen Preis erhielten Julia Füst, Jessica Denz, Marina Popara, Jennifer Pratscher, Adelina Morina, Nicole Restle (alle »dm«), Johannes Beck (Fahrzeugtechnik Kicherer), Thomas Hilpert (Autohaus Gulde), Lars Stärk (Südstern-Bölle), Johannes Buch (Gohm & Graf Hardenberg), Stricker Süleyman (Aldi), Stefania Sardo (Media Markt), Xenia Benke, Kai Tölke, Bellanova Vincenzo (Möbelcenter Braun), Angela Werner (Aldi Tuttlingen), Carolin Mayer (Warmbier), Martin Zeller (Rüd-Progastro), Stefanie Auer (FX Ruch), Linda Kölblin (ETO), Julia Seidel (FORA), Maike Miller

(Steuerbüro Wista), Urs Geßler (Steuerbüro Sanktjohanser), Manuela Moranz (Steuerbüro Treuhand), Sarah Rothmund (Steuerbüro Binninger), Julia Scheuerle (Spedition Dachser), Hannah Thiel (Messe Freiburg), Ramona Krieger-Drescher (Feldberger Hof), Nina Zimmerer (Ravensburger AG), Franziska Helmle (Reisebüro Romminger), Tatjana Schacher (Reisebüro Karstadt), Anjuscha Dold (Triberg) Den Preis des Steuerbüros Wengert für die beste Leistung bei der Steuerfachangestellten erhielt Annabel Brügge (Steuerbüro Spitznagel und Kollegen Singen) den vom Förderverein gestifteten Preis für die Jahrgangsbeste erhielt Samantha Weißer (Konrad Technologie).

70 Kinder auf der Bühne

Landkreis (swb). Am kommenden Samstag, 8. August, gastiert um 16 Uhr der »Adonia«-Jugendchor mit dem Musical »Bartimäus« in der Randenhalle in Tengen. Mit »Bartimäus« erwartet das Publikum ein ganz besonderes Event: 70 fröhliche und motivierte Kinder werden auf der Bühne stehen.

Bulle verfolgt Rollerfahrer

Eigeltingen-Raithaslach (swb). Weil ein Rinderbulle am Sonntagnachmittag gegen 16.45 Uhr auf der K6177 zwischen Raithaslach und Guggenhausen auf der Fahrbahn stand, wendete ein Rollerfahrer, um wieder ihn Richtung Raithaslach zu fahren. Dabei verfolgte ihn der Bulle und stieß mit seinem Kopf gegen die linke Seite des Rollers, wodurch der 43-jährige Lenker leicht verletzt wurde. Dadurch verlor der 43-Jährige die Kontrolle über das Kraftrad und fuhr in ein Gebüsch. Das von einer nahegelegenen Koppel ausgebrochene Rind konnte sich anschließend befreien und rannte in einen Wald, wo es von einem verständigten Jagdpächter erlegt wurde.

Ökostrom für E-Bikes

Neue Tankstelle eröffnet

Singen (of/swb). Wo früher Pkws und Lkws Benzin und Diesel tankten, können ab sofort E-Bikes mit umweltschonendem Strom aus 100 Prozent Wasserkraft aufgeladen werden. Mit Unterstützung der »Thüga Energie« hat die Handwerksfirma »Kumpf & Arnold« vor ihrem Sitz in der Hohenkrähenstraße eine Ladestation für vier E-Bikes errichtet. Neben Geschäftsführer Ingo Arnold und Karl Mohr von der »Thüga Energie« waren auch Dr. Alexander Ludwig von der Energieagentur Kreis Konstanz sowie Oliver Ley und Darko Mustapic vom »Autohaus Südstern-Bölle« und Karin Marxer als Vertreterin der Handwerkskammer zu Einweihung vor Ort. Für Kundentermine in Singen steigen die beiden Unternehmer seit kurzer Zeit lieber auf ein E-Bike von Smart als in einen der Firmenwagen. Das Autohaus »Südstern-Bölle« hat zu diesem Zweck zwei E-Bikes an das Unternehmen geliefert und die Anschaffung gefördert. »Wir sind damit schnell und umweltschonend unterwegs«, betonte Ingo Arnold bei einem Presstetermin. »Gerade im Stadtverkehr bieten die Räder mit eingebautem Motor viele Vor-

teile und da wir nun an unserer eigenen E-Bike-Station Strom aus 100 Prozent Wasserkraft von der Thüga Energie nutzen, sind wir sogar emissionsfrei unterwegs.« Dr. Alexander Ludwig von der Energieagentur Kreis: »Das ist ein starkes Zeichen für moderne Mobilität«, sagte er. »Denn gerade auf kurzen Strecken im städtischen Bereich ist der Einsatz von E-Bikes und Elektrofahrzeugen sinnvoll.« An der Ladestation, die durch ein Schild gekennzeichnet ist, können aber nicht nur die firmeneigenen Räder aufgeladen werden. »Bei uns ist jeder E-Biker willkommen und kann die Station kostenlos nutzen«, so Ingo Arnold. Mit der »Thüga Energie« hat sich »Kumpf & Arnold« fachmännische Unterstützung geholt. »Wir haben uns zum Ziel gesetzt, die Energiewende vor Ort durch verschiedene Maßnahmen zu unterstützen«, erklärt Karl Mohr, Regiocenter-Leiter bei der »Thüga Energie« in Singen. »Ein besseres Bild für die Energiewende kann man sich gar nicht wünschen als eine ehemalige Tankstelle, an der jetzt E-Bikes Ökostrom tanken«, sagte Mohr.

STELLENMARKT

www.emultech.de / Industriereinigung / Tel. 07731- 13 555

**wir suchen: -Vollzeitkräfte
-450€ Mitarbeiter
-Ferienjobber (August-Sept.)**



Bewerbung : EmulTech e.K. Tel.: 07731 - 13 555
Gewerbestrasse 5-7 / D-78224 Singen oder : info@emultech.de

Wir suchen ab sofort o. n.
Vereinbarung eine freundliche
Servicekraft (m/w)
mit Erfahrung und Engl. Kennt.
sowie **Küchenhilfe (m/w)**
5-Tage-Woche, sonntags Ruhetag
Hotel Restaurant Jägerhaus
Ekkehardstraße 84 – 86
78224 Singen
Tel. 07731/14390

Wir suchen für sofort flexible,
freundliche und fleißige
Aushilfe auf 450,-€-Basis.
Bewerbungen bitte an: Papier & Co.
Höllstraße 1, 78315 Radolfzell

BACK&KULTUR

Wir brauchen Sie!!!

Wir stellen ein:
Freundliche, engagierte, zuverlässige
Verkäufer/innen
in Teilzeit flexibel
für unsere Filialen

in Stockach

Wir bieten:

- zukunftssicherer Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld, VwL
- betriebliche Altersvorsorge
- Personalrabatt

Schriftliche Bewerbung bitte an:
K&U Bäckerei
Herrn Dollinger
Otto-Lilienthal-Straße 1
79395 Neuenburg
oder email: bewerbermanagement
@schwarzwaldbrot.de



Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

- **Bäckereifachverkäufer (m/w)**
ab sofort zur Direktvermittlung in Hilzingen/Twielfeld.
Unbefristeter Arbeitsvertrag in Voll- oder Teilzeit.
- **Metzger (m/w)**
ab sofort zur Direktvermittlung in Singen. Ausschließlich
Frühschicht, Vollzeit.
- **Kraftfahrer (m/w)**
ab sofort zur Direktvermittlung. Tages- und Nachttouren
im Wechsel, Einzugsgebiet Linie Karlsruhe, Stuttgart, Ulm,
lediglich eintägige Touren.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen, Frau Nicole Matyschik
DAS 3 / Wehrdr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de



Unser Job ist gutes Personal

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir:

1 Maurer-Vorarbeiter m/w
1 Maurer m/w

Sind Sie Interessiert? Dann richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Huber Bau GmbH
In Neustückern 7
78351 Bodman
Vorabinfo: Christian Mayer, 0 152 - 29 20 38 38
cmayer@huber-bau-gmbh.de



UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



SIE SUCHEN

► QUALIFIZIERTES
PERSONAL?

MIT DEM
WOCHENBLATT
FINDEN SIE IHR
WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

JCL Logistics Switzerland AG, mit Hauptsitz in Zug (Schweiz), betreibt in mehr als 14 Ländern mit über 40 Niederlassungen und 1400 Mitarbeitenden operative Tätigkeiten in den Bereichen Transport- und Logistik.

Für die vielseitigen und spannenden Aufgaben in der Disposition suchen wir zur Ergänzung unseres Teams in **8240 Thayngen** nach Vereinbarung eine/n

(Jung-)Disponent/in / operative/n Kaufmann/frau

Ihr Aufgabengebiet:

- Auftragsannahme, Sendungserfassung und Disposition von Stückgut im nationalen Schweizerverkehr
- Unterstützung der Fernverkehrsdisposition
- Unterstützung der Disposition von Spezialverkehren
- Abwicklung und Erfassung von Import-/Exportsendungen und nach EU-/Drittländern
- Organisation und Abwicklung von Sonderfahrten
- Bearbeiten von Kundenanfragen
- Administrative Aufgaben in der Abteilung

Ihr Profil:

- Qualifizierte Kenntnisse im Speditionsbereich
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung mit eigendisponiertem Fuhrpark von Vorteil
- Deutsch in Wort und Schrift, Englisch von Vorteil
- Gute Kunden- und Serviceorientierung

Unser Angebot:

- Spannende Aufgabe in einem expandierenden, innovativen und internationalen Unternehmensfeld mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Mitarbeit in einem jungen und dynamischen Team
- Selbständige Tätigkeit
- Attraktive und leistungsgerechte Entlohnung

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **per E-Mail** an: anja.hilbert@jcl-logistics.com
JCL-Logistics Switzerland AG, Stammerbühlstr. 9,
8240 Thayngen, Tel. +41 52 645 3109
www.jcl-logistics.com



HORN



HORN entwickelt und produziert seit mehr als 50 Jahren flexible Silikonheizungen und ist heute einer der führenden Hersteller. Die Einsatzgebiete reichen von Industrieanwendungen, Mess- und Regeltechnik über Energieanlagen und Medizintechnik bis hin zur Luft- und Raumfahrt. Heute sind über 3 Millionen Silikonheizungen weltweit im Einsatz. Eine weitere Produktparte sind die medizinischen Elektroden. Durch die differenzierte Aufgabenstellung unserer Kunden aus den unterschiedlichsten Branchen haben wir unsere Entwicklung und Produktion auf kundenspezifische Lösungen ausgerichtet. Wir fertigen sowohl Einzelstücke als auch Serien. Höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards kennzeichnen unsere Produkte.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab Oktober 2015 in Teilzeit (18 bis 28 Wochenstunden) eine/n

Mitarbeiter/in Qualitätssicherung (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Prüfen der Produkte nach Vorgaben
- Durchführung der Prüfung / Dokumentation der Prüfergebnisse und Beanstandungen
- Datenerfassung / Fehlererfassung

Ihr Profil:

- Belastbar und teamfähig
- Hohe Bereitschaft für flexible Arbeitszeiten
- Computerbedienung und Lernbereitschaft / Office Grundkenntnisse

Wir bieten:

- eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem modernen Unternehmen.

Interessiert an dieser Aufgabe?

Wenn Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung, vorzugsweise per E-Mail an unsere Personalabteilung: funke@horngmbh.com, Tel.: 07731 7803 41 vormittags erreichbar



www.horngmbh.com



ERFOLGSORIENTIERT

ZIELSTREBIG

AUSDAUERND

WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Wir suchen zum 1. Oktober 2015 oder nach Vereinbarung eine/n

MEDIABERATER/IN

Ihre Herausforderung

- Sie sind argumentationsstark, zielgerichtet, begeisterungsfähig und haben Freude am erfolgreichen beraten und verkaufen.
- Sie verfügen über eine gute Ausdrucksweise, Verhandlungsgeschick und ein hohes Maß an Eigenmotivation.
- Sie sind eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit und sind es gewohnt selbstständig, strukturiert und lösungsorientiert zu arbeiten.
- Sie sind geübt im Umgang mit den gängigen MS-Office-Programmen.

Unser Angebot

- Ein Arbeitsplatz in einem erfolgsorientierten Team bei einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands.
- 75,2% der Menschen über 14 Jahre im Verbreitungsgebiet lesen das Wochenblatt regelmäßig jede Woche*, das ist eine sehr gute Grundlage für die Werbewirkung unserer Kunden und damit für Ihre Verkaufserfolge.

Gestalten Sie mit uns ein Stück Medienzukunft.

Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an Frau Isabel Jordi: ijordi@wochenblatt.net.

*Quelle LpA-Wert: Leseranalyse Singener Wochenblatt 2013, Czaia Marktforschung Bremen

WOCHENBLATT

Suche freundliche, flexible
Verkäuferin nach Singen
(Mode Club)
für Textileinzelhandel in Teil- und Vollzeit.
Tel. 0176/88048739

Pferdeerfahrene **Mithilfe** am Wochen-
ende f. Reitanlage in Singen- Friedingen
ges. 0179/9203728

Zimmermädchen für sofort
gesucht! Tel. 01 72/9 86 52 32

BEST WESTERN
SOLEO
HOTEL AM PARK ♦♦♦♦

Das Best Western Hotel Soleo
am Park in Bad Dürreheim
sucht SIE
in Festanstellung und Aushilfe:
ausgebildete/n
Front Office-Mitarbeiter/in
Service
(Schwerpunkt Frühstück)
Hauskeeping
Wir bieten Sonn- & Feiertagszuschläge!
Wir freuen uns
auf Ihre Bewerbung.
Tel. 0 77 26/3 78 79 70
E-Mail: direktion@hotel-soleo.de

Internistische Praxis mit breitem
Leistungsspektrum bietet:
1. Ausbildungsplatz zur MFA
2. Teilzeitstelle (50 %) MFA
ab 1.10.2015
Schriftliche Bewerbung an
Dr. Jur. Sternengässle 2,
78244 Gottmadingen

Entgrater/in
für anspruchsvolle Entgrat-
arbeiten gesucht.
Erfahrung in Metallbearbeitung
erforderlich, freie Zeiteinteilung
möglich. 450,- € -Basis,
Position ist ausbaufähig.
Schriftliche Bewerbung an:
ConTest GmbH
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell



Die **BIPSO GmbH** in Singen gehört zur Bracco Imaging und ist damit Teil des Bracco-Konzerns. Mit rund 300 Mitarbeitern ist BIPSO der weltweit wichtigste Produktionsstandort für die Herstellung steriler Kontrastmittel aus dem Hause Bracco. Um der starken Nachfrage nach Premium-Kontrastmitteln nachzukommen, wird unser Standort kontinuierlich ausgebaut.

Seien Sie mit dabei, wenn zahlreiche neue Arbeitsplätze geschaffen und gestaltet werden! Wir suchen Sie als

Mechaniker w/m

Ihre Aufgaben:

- Störungsbeseitigung, Betreuung, Umbau und Formatwechsel der Produktionsanlagen
- Wartung, Instandhaltung und Prüfung der Abfüllanlagen
- Installation und Inbetriebnahme von Neuanlagen
- Einarbeitung und Unterstützung des Linienpersonals beim Fahren der Anlagen
- Dokumentation und Einhaltung der GMP-Richtlinien sowie sämtlicher Sicherheitsbestimmungen

Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Mechaniker/ Mechatroniker
- Bereitschaft zum Dreischichtbetrieb sowie Teamfähigkeit und selbstständige, strukturierte Arbeitsweise
- Berufserfahrung in der pharmazeutischen Industrie von Vorteil

Beweisen Sie Ihre **Begeisterung** und wachsen Sie mit uns – sowohl beruflich als auch persönlich. Denn flache Hierarchien ermöglichen eigenverantwortliches Arbeiten, ein angenehmes Arbeitsklima, abwechslungsreiche Arbeitsprozesse und nicht zuletzt einen sicheren Arbeitsplatz. Was wir als Arbeitgeber darüber hinaus in einer der schönsten Urlaubsregionen Deutschlands zu bieten haben, erfahren Sie auf www.bipso.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie diese bevorzugt per E-Mail an hrbipso@bracco.com oder per Post an die unten stehende Adresse. Frau Jasmin Tricoci steht Ihnen gerne telefonisch unter 07731 7909-120 zur Verfügung.

BIPSO GmbH • Human Resources • Robert-Gerwig-Str. 4 • 78224 Singen

Cabaret Maxim
sucht ab sofort
freundliche **Servicekraft**
in Teilzeit.
Hegastraße 24 in Singen
Telefon 07731/65217

Wir suchen für die **Zimmerreinigung**
eine

Aushilfskraft

auf 450-€-Basis.
Hotel Kreuz, Obertorstr. 3
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/8 23 65 09



Junges Bistroteam sucht
deutschsprachige
Service- und
Küchenkraft m/w
auf 450,- €.
07738/1000 ab 16.00 Uhr

Wir suchen zum nächstmöglichen
Zeitpunkt
Servicemitarbeiter (m/w)
in Vollzeit

für unsere Filialen in Gottmadingen und
Radolfzell. Sie sind selbstständiges
und verantwortungsvolles Arbeiten
gewohnt, dann senden Sie bitte Ihre
aussagekräftige Bewerbung an:

Joker Spielhalle | z.Hd. H. Vonau | Studer-
str. 4 | 79843 Löffingen | oder per E-Mail an:
d.vonau@kling-gmbh.de



**2 Ferienjobs für Gassi-/
Reinigungsservice**

in Tierpension Potentraum – Moos
vom 18.8. – 1.9. und 2.9. – 13.9.
zu vergeben. Arbeitszeit:
tägl. von 7 – 11 Uhr, Do. frei
Mindestalter 16 Jahre.
Schriftl. Kurzbewerbung an
info@tierpension-potentraum.de



Freie Schule Rheinklang

sucht ab 15.09.15 leidenschaftliches Lehrpersonal, Studenten
und Waldorflehrer/innen in Teilzeit.
Wir brauchen Menschen, die aus Passion mit Kindern
arbeiten wollen, teamfähig, selbstbewusst und
stressresistent sind.

Bewerbungen richten Sie bitte an

Lydia Petrovsky
Ziegelei 31, 78315 Radolfzell
oder lypetro@web.de



Baden-Württemberg

REGIERUNGSPRÄSIDIUM FREIBURG

Az: 12-0305.1-40

Freiburg i. Br., 28.07.2015

Beim Regierungspräsidium Freiburg, Abteilung 4 - Straßenwesen und
Verkehr -, ist beim Referat 47.3 - Baureferat Süd - zum nächstmöglichen
Zeitpunkt eine Stelle als

Verwaltungsmitarbeiterin/Verwaltungsmitarbeiter

unbefristet in Teilzeit (50%) zu besetzen. Dienstort ist Singen.
Arbeitszeiten sind Montag bis Donnerstag nachmittags und Freitag
vormittags.

Das Tätigkeitsgebiet umfasst insbesondere:

- Telefondienst und Empfangsbereich;
- Postversand;
- Mithilfe bei Organisations- und Verwaltungstätigkeiten;
- Materialverwaltung und Beschaffungen kleineren Umfangs;
- Bearbeitung von Rechnungen;
- Mitwirkung bei Ausschreibungsveröffentlichungen und Submissionen (Vergabemanagement);
- Mitarbeit bei Grunderwerbsangelegenheiten.

Die Zuweisung weiterer/anderer Aufgaben bleibt vorbehalten.

Ihr Profil:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Verwaltungsfachangestellte/-angestellter oder Kauffrau/Kaufmann für Bürokommunikation. Vergleichbare Ausbildungen kommen ebenfalls in Betracht;
- gute IUK-Kenntnisse (MS-Office-Produkte, Internet);
- Organisationsgeschick, Kreativität, Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie freundliches Auftreten werden erwartet;
- Bereitschaft, sich in neue Aufgabengebiete und PC-Programme einzuarbeiten.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst der Länder (TV-L). Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen aller tariflichen und persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe 6 TV-L. Schwerbehinderte Menschen werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bitte bewerben Sie sich über unser Online-Bewerbungsverfahren unter Angabe der **Kennziffer 1554 bis zum 21.08.2015**. Dieses finden Sie auf der Homepage des Regierungspräsidiums Freiburg unter Service / Stellenausschreibungen (Link: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Service/Seiten/Stellenangebote.aspx>).

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen Herr Bernd Maczeyczik, (Tel.: 07731/8809-6804 oder Mail: Bernd.Maczeyczik@rpf.bwl.de) gerne zur Verfügung.

Haustechniker/in gesucht!



Ultrasonics.Steam.Ultraclean.

Zur Unterstützung unserer Haustechnik suchen wir ab sofort eine/n
Haustechniker/in
auf geringfügig Beschäftigtenbasis

Ihre Aufgaben bestehen in der Pflege der Außenanlagen auf dem Betriebsgelände sowie der Übernahme von kleineren Umbau- oder Reparaturarbeiten im Gebäude bzw. der Gebäudetechnik.

Sie sind handwerklich begabt, zeitlich flexibel und übernehmen gerne solche Aufgaben? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Elma Schmidbauer GmbH · Personalabteilung
Gottlieb-Daimler-Str. 17 · 78224 Singen
bewerbung@elma-ultrasonic.com · www.elma-ultrasonic.com

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
gemeinnützige GmbH



Für den Standort Hegau-Bodensee-Klinikum **Radolfzell** suchen wir ab
01. 09. 2015 eine flexible

450-€-Kraft (m/w)

als Urlaubs- und Krankheitsvertretung für den Hol- und Bringdienst.
Diese Stelle umfasst folgende Tätigkeiten:

- Abholung der Schmutzwäsche von den Stationen
- Müllentsorgung von den Stationen
- Getränketransport auf die Stationen
- Vorsortieren von Frischwäsche sowie Einräumen der Wäsche in die Stationsschränke

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Prahel (07732 88 821) zur Verfügung.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an:

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
Gemeinnützige Krankenhausbetriebsgesellschaft
Hegau-Bodensee-Klinikum mbH
Personalabteilung, Hausherrenstr. 12, 78315 Radolfzell
oder per E-Mail an: angelika.kohn@glnk.de

www.glnk.de

Sicherheitsmitarbeiter Objektschutz

Wir suchen **Mitarbeiter mit § 34a**

zur Festanstellung für ein Objekt.

Bewerbung unter info@ssk4stars.de oder

www.ssk4stars.de



VERKAUFSBERATER (m/w) MIT VERSCHIEDENEN SCHWERPUNKTEN

**für unsere ZG Raiffeisen Märkte in Radolfzell, Mühlhausen
und Stockach**

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir Sie ab dem 1.10.2015

Für **Radolfzell** und **Mühlhausen** suchen wir einen Allrounder in Vollzeit,
der sich im Verkauf genauso wohl fühlt wie im kaufmännisch-administrativen
Bereich.

Für **Stockach** suchen wir einen Spezialisten für das Sortiment Pflanzen/
Garten in Voll- oder Teilzeit mit Ausbildung oder Berufserfahrung in der
Gartenbranche sowie entsprechenden Sortimentskenntnissen.

Ihre Aufgaben

Als erfolgreicher Verkäufer legen Sie Wert auf die kompetente Beratung
unserer anspruchsvollen Kunden. Bei der Warenannahme und -kontrolle
achten Sie gewissenhaft auf beste Qualität. Bei der Warenpräsentation
können Sie auch Ihre kreative Ader unter Beweis stellen. Die Pflege des
Warensortiments, die Warenannahme und -disposition sowie Kasse und
Rechnungskontrolle runden Ihre Aufgaben ab.

Sie passen zu uns mit folgendem Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung im Handel oder vergleichbare
Kenntnisse
- Erfahrung und erste Erfolge im Verkauf
- Ausgeprägte Kundenorientierung
- Gute EDV-Kenntnisse (SAP, MS Office)
- Hohe Flexibilität
- Selbständige Arbeitsweise

Wir bieten Ihnen viel Spielraum für Kreativität und selbstständiges Arbeiten
sowie persönliche Entwicklungsmöglichkeiten in einem gesunden und wach-
senden Unternehmen.

Interessiert?
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Angabe des Standortes
bevorzugt online über unsere Jobbörse: www.zg-raiffeisen.de/jobs.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei:

ZG Raiffeisen eG · Wolfgang Fürderer · Regionalleiter Süd · Tel. 0771 89679411
Mobil: 0172 7252418

www.zg-raiffeisen.de

ZG Raiffeisen
Markt

AGRAR TECHNIK ENERGIE BAUSTOFFE MÄRKTE

Pizzabäcker/in

nach Rielasingen gesucht. Gute Bezahlung.
Tel. 0041 7 64 90 08 75

Speditionskauffrau/ Bürokraft gesucht!

Für unser weltweites Im-/Exportgeschäft
mit hochwertigen Fahrzeugen suchen wir
eine Vollzeitkraft mit entsprechender
Erfahrung (innergemeinschaftl.
Lieferungen/Verzollung).
Bewerbungen bitte an
Auto-Salon-Singen GmbH, Güterstr. 33,
78224 Singen od. mik@autosalon-singen.de

Für unser gemütliches Restaurant
suchen wir an Wochenenden zur
Aushilfe

Servicefachkraft, Rff/m

sowie eine talentierte
Küchenhilfe
für das Zubereiten von
Vorspeisen, Desserts und Spülen.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Auberge Harlekin –
Alte Schreinerei
Familie Karl J. Graf
Randegg, Tel. 0 77 34/63 47

Abbauhelfer für das Open-Air-

Kino gesucht! 17.08.15, ab 10 Uhr
bis ca. 17 Uhr. 8,50 € pro Stunde.
Bitte melden unter info@diegems.de
oder 07731/6 75 78

Wir suchen Kellnerin, Koch und Putzfrau

Tel. 0152/08397749

Wir haben einen freien

Ausbildungsplatz

ab September 2015!

Schriftliche

Bewerbungen unter:

Lothar Werner

Frauenarzt
Rielasinger Str. 172 · Singen

Reinigungskraft

für Montag, Dienstag, Mittwoch,
Samstag in Konstanz gesucht.
Tel. 0176 / 30 71 53 23

Zur Verstärkung unseres Teams

in Gottmadingen suchen wir zum

nächstmöglichen Termin eine

– Voll- od. Teilzeitkraft

(für Service/Verkauf)

– Küchenhilfe

Interessiert? Dann rufen Sie an
Wir freuen uns auf Sie
Kontakt Bäckerei Grecht:
Tel. 0 77 33/74 79

BÄCKEREI **GRECHT**

Reinigungskraft

für Mo. – Fr. jeweils von 17.00 – 19.00 Uhr
Tel. 0176 / 30 71 53 23

Reinigungskraft nach Stockach auf
400,– €, 2x wöchentlich vor- oder nach-
mittags gesucht. Tel. 07771/8069409



ZIEGLER & DIETRICH

Zur Verstärkung unseres Temas suchen wir zum baldmöglichsten
Eintritt eine/n

Mitarbeiter (m/w) für die Produktion

Wir fertigen Türen, Fenster, Fassaden, Lichtdächer, Wintergärten,
Rauch- und Brandschutzelemente aus Aluminium.

Konnten wir Ihr Interesse wecken?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bei

Ziegler & Dietrich e. K. Aluminiumstraße 61, 78224 Singen
Mail: info@ziegler-dietrich.de, Telefon 07731/795030

praxis | michael enke

zahnarzt
Hadwigstraße 21, 78224 Singen
www.schoene-zaehne-singen.de

Bei der zahnärztlichen Behandlung stehen unsere
Patienten und perfekte Leistung an erster Stelle.
Für unsere moderne Zahnarztpraxis in
78224 Singen stellen wir ab sofort ein:

Zahnmedizinische Fachangestellte

für die Assistenz (m/w) in Vollzeit/Teilzeit.

Wir decken das gesamte Behandlungsspektrum ab und
erwarten von Ihnen Flexibilität und selbstständiges
Arbeiten. Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen
Bewerbungsunterlagen an o.g. Adresse oder an
kontakt@schoene-zaehne-singen.de

JCL Logistics Switzerland AG, mit Hauptsitz in Zug (Schweiz), betreibt in mehr als
14 Ländern mit über 40 Niederlassungen und 1400 Mitarbeitenden operative Tätig-
keiten in den Bereichen Transport- und Produktlogistik.

Für die vielseitigen und spannenden Aufgaben in der Disposition suchen wir zur
Ergänzung unseres Teams in **8240 Thayngen** nach Vereinbarung eine/n

Zolldelaranten/in

Ihr Aufgabengebiet:

- **Deutsche und Schweizer** Einfuhrzollabfertigungen aller Art
- Transiteröffnungen im Export mit Ausfuhrabfertigung
- Auftragsbearbeitung (Erfassen von Aufträgen) in der Speditionssoftware und
Überleitung in die Verzollungssoftware
- Abklärungen und Kommunikation mit Zollbehörden und Kundschaft

Ihr Profil:

- Ausbildung als Zolldelarantin und/oder entsprechende Erfahrung
- Erfahrung mit Ausfuhr- und Einfuhrzollabfertigungen und evtl. auch ATLAS
Verzollungen
- PKW-Führerschein
- Flexibilität
- Deutsch in Wort und Schrift

Unser Angebot:

- Spannende Aufgabe in einem expandierenden, innovativen und internationalen
Unternehmensfeld mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Mitarbeit in einem jungen und dynamischen Team
- Selbständige Tätigkeit
- Attraktive und leistungsgerechte Entlohnung

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie
bitte **per E-Mail** an: anja.hilbert@jcl-logistics.com
JCL-Logistics Switzerland AG, Stammlerbühlstr. 9,
8240 Thayngen, Tel. +41 52 645 3109
www.jcl-logistics.com

JCL
LOGISTICS

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am
Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche
Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der
am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

• CNC-Fräser (m/w)

in Hilzingen mit Option auf Direktvermittlung. Kenntnisse in
Programmierung, Normalschicht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen
Frau Nicole Matyschik
DAS 3 / Wehrdr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

NACKEN GmbH
Systeme für Landschaftssicherung

Die Firma Nacken GmbH steht mit ca. 40 Mitarbeitern für starke Lösungen im Bereich
Gewässerrenaturierung, Fischeaufstiege, Oberboden- und Erdarbeiten und Stütz- und
Lärmschutzsysteme.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir im Rahmen einer Elternzeitvertretung
ab sofort eine/n

kaufm. Mitarbeiter/in

Ihr Aufgabengebiet umfasst unter anderem:

- Sämtliche anfallenden kaufmännischen Arbeiten
- Vorbereitung des Baulohns und der Buchhaltung
- Personalsachbearbeitung
- Organisation von Baumaschinen und Pensionen

Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und idealerweise bereits
Berufserfahrung
- Sie besitzen sehr gute PC-Kenntnisse (vor allem MS-Office)
- Sie sind eigenverantwortliches, selbstständiges und gewissenhaftes Arbeiten gewohnt
- Sie besitzen ein starkes Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen sowie hohe
Flexibilität und Belastbarkeit
- Eigeninitiative, unternehmerisches Denken und Handeln ist Ihnen wichtig

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in Vollzeit, vorerst
auf 2 Jahre befristet, eventuell mit Aussicht auf Festanstellung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung -
gerne per E-Mail.

Nacken GmbH, Hardstr. 13, 78256 Steißlingen
jaeckle@nacken-steisslingen.de



Der viergruppige Kindergarten „Storchennest“ der Gemeinde Steißlingen
vergrößert sich.

Aus diesem Grund suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Erzieher/in

oder vergleichbare Fachkraft nach §7 KiTaG.

Der Stellenumfang beträgt 100 %, unbefristet

Wir suchen eine Fachkraft

- für die eine individuelle Förderung der Kinder selbstverständlich ist
- die sich der „Offenen Arbeit“ verbunden fühlt
- die Wert auf eine gute Zusammenarbeit in einem großen Team legt
- der eine Erziehungspartnerschaft mit den Eltern wichtig ist

Wir bieten:

- Regelmäßige Teamfortbildungen
- Bezahlung nach TVÖD

Möchten Sie an einem angenehmen Arbeitsplatz unser Team unterstützen?
Dann richten Sie **Ihre Bewerbung bis zum 21. 08. 2015** mit den üblichen
Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Steißlingen, z.Hd. Herrn Schmech,
Schulstraße 19, 78256 Steißlingen. Weitere Informationen erhalten Sie bei
Frau Klingenberg Tel: 0 77 38/92 93 11

**Habt ihr
auch so viele
Wünsche?**



Erfüllt sie euch! ... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

– STOCKACH

– HÖRI

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure
Bewerbung unter: E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Telefon 077 31 / 88 00 44

Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls
vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für Euch da: Montag bis Donnerstag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr,
freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WOCHENBLATT



Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Elektriker
- Anlagenmechaniker
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer

- Maler und Lackierer
- Schreiner
- Blechner
- Bauschlosser

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A
78224 Singen
Tel.: 07731 9567-30

Owinger Straße 2
88662 Überlingen
Tel.: 07551 947999-0

Max-Stromeyer-Str. 172
78467 Konstanz
Tel.: 07531 363933-0

*Seit 20 Jahren
PersonaPlan verbindet*

Die Gemeinde Moos sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Erzieher/in
in Teilzeit (ca. 60 %)

für den Kindergarten Villa Pfiffikus in Moos.

Was wir bieten:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Arbeit in einem Kindergarten mit offenem Konzept
- Einsatz erfolgt hauptsächlich im Bereich der Ü 3 – Betreuung
- Bezahlung nach TVöD
- Fortbildungsmöglichkeiten

Was wir erwarten:

- Staatliche Anerkennung als Erzieher/in oder vergleichbare Qualifizierung nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz
- Einfühlungsvermögen und Freude an der Arbeit mit Kindern und Eltern
- Bereitschaft zur Mitarbeit an der Weiterentwicklung des pädagogischen Konzeptes
- Offenheit und Interesse an der Arbeit im Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte bis zum 30. 08. 2015 an die Gemeindeverwaltung Moos, Böhlinger Straße 18, 78345 Moos senden.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie vorab gerne bei der Leiterin des Kindergartens, Frau Elvira Hügel, unter Tel. 0 77 32/99 96-80 oder bei der Gemeindeverwaltung, Frau Hauptamtsleiterin Martina Stoffel unter Tel. 0 77 32/99 96-12.



Wir suchen
für unseren **Fitnessclub in Rielasingen**, engagierte und herzliche Mitarbeiter für folgende Bereiche:

Fitness-/Gesundheitstrainer m/w
qualifizierter Fitnesstainer zur Festanstellung.
Zur Betreuung unserer Mitglieder,
Trainingsplanerstellung und den Verkauf.
Begeisterung für Fitnesstraining
und ein hohes Servicedenken.
Teil- oder Vollzeit.

Thekenkräfte (m/w)
Herzliche, engagierte und zuverlässige Servicekraft.
Erfahrung als Hotelfachkraft
von Vorteil. Teil- oder Vollzeit

Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild an:
INJOY
Adam-Opel-Str. 10
78239 Rielasingen
oder per Mail:
kathleen.soeder
@injoy-singen.de



für ein besseres Leben



HABT IHR IN DEN FERIEEN

LUST GELD ZU VERDIENEN?

... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Telefon 077 31 / 88 00 44

Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für Euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Hadwigstraße 2a · 78224 Singen



Dr. Kleinmann M.Sc.
Zahnarzt

Wir brauchen Verstärkung!
Daher suchen wir eine/n

Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n für Assistenz und Prophylaxe, auch Teilzeit

Wir können bieten:
Fortbildungsmöglichkeiten zur ZMP/DH
+ moderne Zahnheilkunde
+ 4-Tage-Woche



Stockacher Str. 14c · 78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel: +49 (0) 77 73 - 92 06 06 · www.dr-kleinmann.de



Zimmerei Keller
Bernd Keller

Wir suchen Verstärkung, für unser junges dynamisches Team

und stellen ab sofort ein:

ZIMMERERGESELLEN /-IN

Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an unten stehende Adresse:

Turmstrasse 13 78234 Engen - Welschingen
Tel. 07733 / 977041 Fax. 07733/977042
www.zimmerei-keller.com



Personalagentur Bodensee GmbH
August-Ruf-Str. 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31/59137-20
info@impart-bodensee.de
www.impart-bodensee.de

WIR SUCHEN im Raum Singen und Stockach in 3-Schicht ab sofort

Löter/innen
Produktionshelfer (m/w)
Lebensmittel
Produktionshelfer (m/w)
Pharma

WIR BIETEN:
übertarifliche Bezahlung,
hohe Schichtzuschläge, Fahrgeld,
hohes Urlaubs- und Weihnachtsgeld,
Auszahlung von Überstunden,
28 Tage Jahresurlaub etc.

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

- **Mechatroniker/Instandhaltung (m/w)**
für einen Einsatz in Stockach mit Option auf Übernahme. Vollzeit, kostenloser Fahrservice ab Singen.
- **Produktionshelfer Metall (m/w)**
für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.
- **Facharbeiter Metall (m/w)**
Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de

Orizon 

Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen ab sofort

1 LKW-Fahrer (m/w)

sowie

1 Aushilfsfahrer (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Transportieren von Containern
- Umladen und Sortieren von Abfällen mit Bagger und Radlader

Ihre Fähigkeiten:

- Führerscheinklasse C-CE
- gute Fertigkeiten im Führen von Baggern, Radladern und anderen Baumaschinen sind Voraussetzung

Sind Sie interessiert?
Dann freuen wir uns auf Ihre Unterlagen.



USG UMWELT SERVICE CONTAINERDIENST

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:
USG Umwelt Service GmbH
Frau Gohl / Frau Dimasi-Knittel
Lochacker 3
78333 Stockach
Vorabinfo unter 0 77 71 - 87 50 70
info@usg-umwelt-service.de

Für das Seniorenpflegeheim Am Osterholz in Stockach suchen wir

Hauswirtschaftliche Hilfen m/w (Reinigung)
in Teilzeit (20 Stunden/Woche) und auf Minijob-Basis

Küchenmitarbeiter m/w
in Teilzeit (20 Stunden/Woche)

und für das Seniorenpflegeheim Am Bodensee in Bodman-Ludwigshafen suchen wir

Hauswirtschaftliche Hilfen m/w (Reinigung)
in Teilzeit (20 Stunden/Woche) und auf Minijob-Basis

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese oder Frau Zeiher an,
Tel. 07773/93879-750 oder -113 und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

F&B Senioren Service-Center GmbH 

von Mensch zu Mensch

Die Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Singen-Hegau e. V. sucht ab sofort eine zuverlässige

Reinigungskraft m/w 

auf 450-EUR-Basis. Arbeitszeiten nach Absprache.
Bewerbungen und Fragen bitte an
geschaeftsfuehrung@lebenshilfe-singen.de, Tel. 0 77 31/82 28 09-12,
Mühlenstr. 19, 78224 Singen

Kommen Sie zur Nr.1

ROLLER bald 150x in Deutschland.



ROLLER ist Deutschlands erfolgreichster Möbeldiscounter mit bald 150 Märkten und einem großen Online-Shop. Wir sind ein expansives, modernes Familienunternehmen und bieten interessante, zukunftsorientierte Arbeitsplätze, flache Hierarchien, gute Aufstiegschancen und eine faire, offene Unternehmenskultur.

Neueröffnung Roller in Singen

Wir suchen im Rahmen der Expansion für unseren neuen Standort in Singen Mitarbeiter in Vollzeit und Teilzeit mit Früh- und Spätdienst / flexible Arbeitszeiten für folgende Positionen:

- Lagermitarbeiter (m/w)
- Küchenplaner (m/w)
- Verkäufer (m/w)
- Mitarbeiter Verwaltung / Kasse (m/w)
- Kassierer (m/w)

Außerdem suchen wir Führungskräfte in Vollzeit mit Früh- und Spätdienst / flexible Arbeitszeiten für folgende Positionen:

- Gruppenleitung Marktverwaltung (m/w)
- Gruppenleitung Lager (m/w)
- Warengruppenleitung (m/w)

Bereiche:
Schlafzimmer/Polster/Wohnwände/Teppichböden/Gardinen/Dekostoffe
Malerbedarf/ Haushaltswaren usw.

Was Sie erwartet:

- Eine umfassende und individuell angepasste Einarbeitung in einem freundlichen und motivierten Team, je nach Position ab Mitte August 2015
- Sie sind von Beginn an Teil der Roller-Familie und wirken bei der Neueröffnung mit

Und so geht's:

- Terminvereinbarung zur Infoveranstaltung und erstem Gespräch ab: Mi. 05.08.2015 unter 0209 7097-107 (Mo. – Do. 9:00 bis 17:00 Uhr / Fr. von 9:00 bis 16:00 Uhr)
- Wir benötigen zum Termin Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Arbeits- und Abschlusszeugnisse, polizeiliches Führungszeugnis - falls bereits vorhanden) und etwa 2 Stunden Zeit
- Ansprechpartner vor Ort: Frau Zeigner, Herr Göpfert

Wir freuen uns auf Sie! roller-karriere.de



Wir sind miteinanderstark!



Arbeitsnummer 2954 02/150280

* ROLLER ist der Arbeitgeber erster Wahl. Das bestätigt auch die aktuelle Auszeichnung von Focus Spezial. Nach einer unabhängigen Befragung der Arbeitnehmer wurde ROLLER zu einem der nationalen TOP-Arbeitgeber gekürt.

JCL Logistics Switzerland AG, mit Hauptsitz in Zug (Schweiz), betreibt in mehr als 14 Ländern mit über 40 Niederlassungen und 1400 Mitarbeitenden operative Tätigkeiten in den Bereichen Transport- und Logistiklogistik.

Für die vielseitigen und spannenden Aufgaben in der Disposition suchen wir zur Ergänzung unseres Teams in **8240 Thayngen** nach Vereinbarung eine/n

Export/Import Sachbearbeiter/in (Ost-/Westeuropa) inkl. Disposition

Ihr Aufgabengebiet:

- Auftragsannahme, Sendungserfassung und Frachtraumdisposition von ein- und ausgehenden Verkehren von und nach Ost-/Westeuropa
- Telefonische Abklärung mit Partnern, Abklärung von Verzollungs- und Transportinstruktionen
- Einkauf von Frachtraum und Dienstleistungen, die mit der speditionellen Abwicklung verbunden sind
- Organisation der Sendungsübernahme mit Eigen-Lkw, Fremd-Lkw, Nahverkehr oder Korrespondenten
- Bearbeitung von Kundenanfragen und regelmäßige telefonische Kontaktpflege
- Mitarbeit bei Entwicklung, Aufbau und Neuorganisation von Verkehren und Leistungen

Ihr Profil:

- Qualifizierte Kenntnisse der Kontinentspedition
- Deutsch in Wort und Schrift, Englisch von Vorteil
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Teamgeist und Sozialkompetenz im internationalen Umfeld

Unser Angebot:

- Spannende Aufgabe in einem expandierenden, innovativen und internationalen Unternehmensfeld mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Mitarbeit in einem jungen und dynamischen Team
- Selbständige Tätigkeit
- Attraktive und leistungsgerechte Entlohnung

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **per E-Mail** an: anja.hilbert@jcl-logistics.com
JCL-Logistics Switzerland AG, Stammlerbühlstr. 9,
8240 Thayngen, Tel. +41 52 645 3109
www.jcl-logistics.com





E MÜNCHOW

Angebote gelten von Mittwoch, 05.08. bis Samstag, 08.08.2015



Höri-Freilandtomaten
aus Deutschland, Klasse I, 1 kg

1.99



Bodensee-Zwetschgen
aus Deutschland, Klasse I, 1 kg

1.99



Mangos
Sorte Kent, aus der Dominikanischen Republik, genussreif, Klasse I, Stück

1.99



Zuckeraprikosen
aus der Türkei, 350-g-Schale (1 kg = € 5,69)

1.99

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Lammlachse
natur oder mariniert, aus Neuseeland, 100 g je

3.99



Entrecote
natur oder mariniert, aus Deutschland, 100 g je

2.39



Wiener Würstchen
verschiedene Sorten, z. B. Geflügelwiener, aus Deutschland, 100 g je

- .69



Kirschwasserschinken
aus Deutschland, 100 g

1.69



Italienischer Parmigiano Reggiano mind. 40% Fett i. Tr., frisch gerieben, aus der praktischen Frischhalte-dose, 100-g-Dose

2.49



Höri-Käse deutscher Hartkäse aus Rohmilch, mind. 50% Fett i. Tr., 100 g

2.89



Fischfrikadellen das Multitalent, einfach als herzhafter Snack auf die Hand oder als eleganter gesunder Burger. Ein Genuss! Stück

- .99



Norsjela Räucher-Lachs- abschnitte das ideale Produkt für Salate, Nudelsaucen oder herzhaften Lachstatar, 100 g

2.19

Aus unserem großen Sortiment:



Alpro Soya
verschiedene Sorten z. B. Joghurt Kokosnuss 500 g (1 kg = € 2,98), Becher je

1.49



Danone Activia
verschiedene Sorten, z. B. Activia Cerealien 4 x 125 g (1 kg = € 2,22), Packung je

1.11



Ritter Sport Schokolade
verschiedene Sorten, z. B. Rum-Trauben-Nuss 100 g, Tafel je

- .69



Senseo Kaffeepads verschiedene Sorten z. B. Classic 16er, 111 g (100 g = € 1,52), Packung je

1.69

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

...nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

ÄRZTETAFEL

**dr.uhl
zahnarzt**

Wir sind im Urlaub
10.08.15 - 28.08.15

Vertretung in Notfällen:
10.- 13.08.15 + 17.-21.08.15 >
Dr. Ludorf Singener Str. 1, Böhringen
T.07732-58225

Freitag 14.08.15>
Dr. Kammermeier-Winter+Dr. Menke
T.07732-4112, Hegastr.3, Radolfzell

24.8-28.8.15 >
Dr. Bernhart+Dr. Brezavcscek, Schützenstr. 84, Radolfzell, T.07732-99600

Zahnärztlicher Notdienst am Wochenende: T. 01803 22255525

Dr. E. Uhl
Bodenseestr.3, Radolfzell
Tel. 07732-52299
www.druhl-online.de

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin und Anästhesie, spezielle Schmerztherapie, Chirotherapie und Palliativmedizin
Im Buck 17 • 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71694

Unsere Praxis bleibt vom 17.08. bis 04.09.2015 geschlossen

Vertretung:
Dr. Graf (17. – 21.8.), Dr. Jur (17.–21.8.), Dr. Stoll (24.8. – 4.9.), Dres. Wilms (24.8. – 4.9.)

Praxis
Olav Kromrey
Facharzt für Allgemeinmedizin
Ekkehardstr. 9 • 78224 Singen

Wir machen Sommerurlaub.
Vom 17.08.15 bis 04.09.15 bleibt die Praxis geschlossen.

Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Cologna, Alemannenstr. 5, Tel. 42094
Fr. Dr. Förg, Hauptstr. 48, Tel. 65031, 17.–21.8.15
Fr. Dr. Lutz, Freiheitstr. 15–17, Tel. 8358520, 24.8.–4.9.15
Fr. Dr. Bigos, Alemannenstr. 48, Tel. 41294, 31.8.–4.9.15
Dr. Kamphans, Thurgauer Str. 12A, Tel. 63559, 17.–28.8.15

Am Montag, den 07.09., sind wieder Sprechstunden zu den gewohnten Zeiten.

Hausbesuche
Ayurveda + klass. Massage
0 77 31/9 76 14 30
0157/55177575
www.ayurveda-mobil.de

**FLACHDACH
UNDICHT?**

Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!

07731/83080

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlstr. 13 • 78224 Singen
www.widmann-singen.de


KS
Hausbau GmbH

DILSE

- Entsorgung
- Altkar-
verwertung
- Containerdienst
- Schrott + Metall
- Industrie-
abbrüche

Wir sind in den Sommerferien vom 10. – 15.8.2015.
Ab dem 17.8. sind wir wieder für Sie da!

Zum Umschlagbahnhof 10
Singen, Tel. 07731/63121
www.dilse.de

GLASDUSCHEN NUR VON **GLASGRÄDLE**
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

Zahnarztpraxis
Kurt Weidner
Engener Straße 3, 78267 Aach
Tel. 0 77 74 / 92 16 00

Urlaub vom
Mo. 10.8. – Fr. 28.8.15
Ab dem 31.8.15 sind wir für unsere Patienten wieder da.

Praxis Dr. med. H. Weller
Allgemeinmedizin / Notfallmedizin
Audifaxstr. 20, Radolfzell

von Fr. 21.08.15 bis So. 13.09.15
wegen Urlaub geschlossen

Vertretung:
Gemeinschaftspraxis Dr. Dambacher / Dr. Krbek, Böhringer Str. 50, Radolfzell, Tel. 55744
Frau Norosi, Schützenstr. 4, Radolfzell, Tel. 4645
Dr. Schöller, Konstanzer Str. 56, Radolfzell, Tel. 910066
(nicht für Pat. im AOK-Hausarztvertrag)

Dr. med. Stephan Zachmann

Facharzt für Innere Medizin
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44

Wir sind in den Ferien vom 17. 8. bis 4. 9. 2015

Vertretung:
Dr. Grathwohl, Dr. Cologna, Dr. Schielke (17. – 24. 8.), Dr. Lutz (24. 8. – 4. 9.), Dr. Stadie (24. 8. – 4. 9.)


RUBY SCHINDLER

Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen

Wir machen nur Erbrecht!

Erbrechtsberatung
mit Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
190 Euro plus MwSt.

Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732/9389724 • www.ruby-erbrecht.de

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:






TEILAUSGABE:
Neukauf-Markt Sulger
Apotheker Dr. Vetter
XXXL Lutz
EDEKA Baur
Stadttheater Konstanz

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN



Neu

Neues über
Singen erleben

Singens gedruckter Newsletter_08/2015 Mittwoch, 5. August 2015

DIE AKTUELLSTEN THEMEN
DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN
DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

FAZZ MEDICAL FITNESS
& TIBHA PHYSIOTHERAPIE

»ABNEHMEN – ABER SICHER«



Beim Bodymed-Ernährungskonzept steht nicht nur die bloße Gewichtsreduktion im Vordergrund, sondern der Abbau von Körperfett bei weitestgehendem Erhalt der Muskelmasse. Während des 12-wöchigen Kursprogramms finden wöchentlich Gruppenabende statt: hier können Sie Erfahrungen austauschen, werden beraten und erfahren Wissenswertes über eine zeitgemäße Ernährung. Unter fachlicher Anleitung hilft man Ihnen, Ihr Wohlfühlgewicht einfach, schonend und medizinisch sinnvoll zu erreichen und zu erhalten. Das Konzept setzt auch auf Nachhaltigkeit. Nach Beendigung des Kurses haben Sie die Möglichkeit, in eine Kurz- oder Langzeitbetreuung überzugehen. Begleitend können Sie ein auf Sie abgestimmtes Kraft- und Ausdauertraining machen. Der Kurseinstieg ist jederzeit möglich. Informieren Sie sich unverbindlich im Kompetenzzentrum für Gesundheit unter Telefon 07731/95880. Ernährungsberater Jürgen Krohmer freut sich auf Sie.

INDIVIDUELL OPTIC

High-Tech für die Augen



Nicht nur trendmäßig, sondern auch technisch ist Augenoptikermeister Peter Trunk stets ganz vorne mit dabei: Die technische Ausstattung in der Contactlinsen-Abteilung, dem Brillenlabor und der Brillenglasbestimmung/-anpassung ist bei individuell OPTIC auf einem Top-Niveau: PASKAL 3D ist eine Neuerfindung, die die Augenglasbestimmung in hervorragender Qualität und Geschwindigkeit ermöglicht. »Mit diesem neuen System machen wir Ihnen die Augenglasbestimmung so angenehm wie möglich und untermauern unseren innovativen Anspruch. Mein Team und ich möchten sicher sein, dass wir unseren Kunden nicht nur die passende Fassung, sondern auch die besten

Gläser anbieten können. Dabei verhilft Ihnen PASKAL 3D mit Apple iPad und Kino-Effekt zur perfekten Gleitsichtbrille«, erklärt Peter Trunk seine neueste hochwertige Errungenschaft. Jeder Brillenträger hat die Situation schon mal erlebt: Zuerst wird das eine Auge gemessen, das andere ist abgedeckt. Dann wird getauscht – und am Ende kommen noch ein paar Tests für beide Augen. PASKAL 3D bricht diese Abfolge mit Hilfe modernster 3D-Technik auf. Während der sogenannten Refraktion (der Augenglasbestimmung) schaut der Kunde nun ganz entspannt auf eine schöne Landschaft und bemerkt nicht einmal, welche Bilder dem rechten, welche dem linken Auge angeboten werden. Die innovativen Sehtests haben der »Gleitsicht-Guru« Dieter Kalder und der Fachdozent Fritz Paßmann entwickelt, die Programmierung hat das Softwarehaus IPRO übernommen. Kommen Sie vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin unter Telefon 07731- 67572.

HEGAU BEWEGT SICH AUSDAUERTRAINING MIT SPASS



Mit dem gelenkschonenden Ganzkörpertrainingsgerät Elliptigo können Sie mit Freude abnehmen und Kondition aufbauen. Infos dazu gibt es bei Michaela & Peter Hug. Sie bieten kostenlose Probefahrten, Events, Sportgruppen und Vertrieb. Telefon 07731-799689 oder mail@hegaubewegt-sich.de.

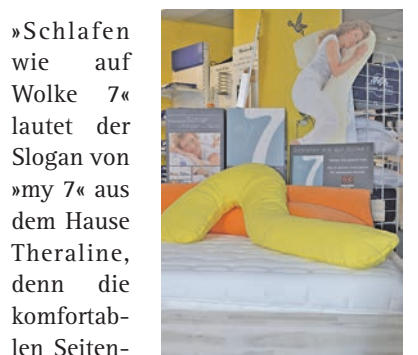
APOTHEKE SAUTER DIE ESSENZEN DER NATUR

Die Natur stellt uns eine reiche Auswahl an Heilpflanzen zur Verfügung. Die Bachblüten-Therapie basiert auf der Idee, dass die gebundene Energie von Blüten eine regulierende Wirkung auf die psychischen Zustände des Menschen hat, wodurch häufig auch körperliche Symptome gebessert werden. Vor allem die australischen Buschblüten sind bekannt für ihre



enorme Wirkkraft. Wer einmal in dieses Thema »hineinschnuppern« möchte, ist in der Apotheke Sauter bestens aufgehoben. Expertin Stephanie Mika-Wikenhauser verstärkt seit Kurzem das Team um Apotheker Andreas Pflieger. Sie ist spezialisiert auf Blütenessenzen sowie Schüsslersalze und berät Sie gerne in naturheilkundlichen Fragen.
Beratungszeiten: Dienstag & Mittwoch 9 – 13 Uhr, Donnerstag 14.30 – 18.30 Uhr. Für eine ausführliche Beratung vereinbaren Sie bitte einen Termin.

PSSST BETTHAUS FÜR HIMMLISCHEN SCHLAF



»Schlafen wie auf Wolke 7« lautet der Slogan von »my 7« aus dem Hause Theraline, denn die komfortablen Seitenschläferkissen versprechen himmlisch erholsamen Schlaf. In der einzigartigen anatomischen Form der Zahl »7« vereint »my7« die Vorteile von verschiedenen Kissen zu diesem ganz besonderen Seitenschläferkissen – extra lang und mit integriertem Kopfkissen. Es stützt und entlastet den Brustkorb, die Nacken- und Schulterpartie sowie den Hüft- und Beckenbereich und kann Schnarchen reduzieren. Gleichzeitig bietet es eine komfortable Beinauflage, die die Wirbelsäule in Balance hält und die Knie polstert. Die Zwei-Zonen-Füllung mit Mikropellets sorgt für eine perfekte Anformung. Der Kissen Aufbau mit seinem samtweichem Bezug aus hochwertiger Baumwolle in verschiedenen Farben, flauschigem Vlies und hochwertigem Innenbezug ist einzigartig. Kissen und Bezug sind bei 60° C waschbar.

BRILLEN HÄNSSLER CONTACTLINSEN FÜR FERN & NAH

Weiche multifokale Contactlinsen sind sehr gut für die Korrektur der Alterssichtigkeit (Presbyopie) geeignet. Sie bieten in jeder Entfernung eine gute Sicht. Jeder Presbyope ist für das Tragen von multifokalen Contactlinsen grundsätzlich geeignet, auch wenn er vorher noch nie Contactlinsen getragen hat. Sie sind niemals zu alt um Contactlinsen zu tragen. Darüber hinaus ist die Handhabung sehr einfach zu lernen ...



CENTRAL APOTHEKE KRAFT SAMMELN IM URLAUB



Apotheker Johannes Danassis und sein Team wünschen allen Schulkindern, Erholungsbedürftigen, Reiselustigen und Daheimgebliebenen schöne und vor allem gesunde Ferien. Die freundlichen Fachkräfte stehen Ihnen für alle Fragen zur Gesundheit – nicht nur rund um Reiseapotheke oder Sonnenschutz – jederzeit gerne mit Rat und Tat zur Seite.

STADTHALLE SINGEN VORVERKAUF IST ERÖFFNET



Der Vorverkauf für die Saison 2015/2016 in der Stadthalle ist angelaufen. 90 öffentliche Veranstaltungen stehen auf dem Programm. Den Auftakt macht die neue Verbrauchermesse »Hegau IN« vom 11. bis 13. September. Am 10. und 11. Oktober folgt die neunte Umweltmesse. Den Auftakt der neuen Theater-Spielzeit markiert das 25. Jubiläum des Vereins Volksbühne Singen am 15. Oktober. Die Konzert-Saison eröffnet Götz Alsmann mit Band und Broadway-Hits am 16. Oktober. Am 2. November ist die multikulturelle Hip-Hop-Gruppe »Culcha Candela« zu Gast. Neue Show-Ereignisse wie »Nussknacker on Ice« am 26. Dezember oder die Schatten-Revue »Amazing Shadows« am 8. Januar erwarten die Besucher. Musical-Liebhaber werden sich auf »Höchste Zeit!« (21. Oktober) und »Der kleine Prinz« (6. Januar) sowie »Kiss me, Kate« (20. Januar) freuen. Die Sparte Kabarett und Comedy vertreten Martina Schwarzmann, Matthias Richling, Emil Steinberger, Dodo-kay, Andreas Müller, Bruno Jonas, Christoph Sonntag und Michl Müller. Mehr unter www.stadthalle-singen.de.

NOA NOA SINGEN HERBSTKOLLEKTION 2015



Adobe Rose und Black Iris sind einfach schön. Reine Farben, die klar für sich stehen, können etwas besonders – sie zeigen ihren wahren Glanz und sie erzeugen Ruhe. Sowohl in deinem Look, als auch in deinem Inneren. Das Ergebnis ist ein ehrliches und zeitloses Farbschema: vom Tuschkasten hin zu Farbnuancen.

AUTOHAUS BRÜTSCH IHR MEHRMARKENAUTOHAUS

Wer sich in der Region für einen Neuwagen der Marken Seat, Skoda oder Mazda interessiert, kommt um das Autohaus Brüttsch in Singen oder Tuttlingen nicht herum! Privatleute sowie Gewerbetreibende werden hier mit viel Fachwissen und Engagement beraten. Finanzdienstleistungen wie Leasing, Finanzierung sowie markenspezifische Versicherungen werden durch sechs zertifizierte Verkaufsberater angeboten. Dank einem Vorführungswagenpool von mehr als 30 Fahrzeugen, hat jeder Interessent die Möglichkeit einer Probefahrt. Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-18.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr.

STADT SINGEN »KULTURPUR« IST ONLINE



Die Stadt Singen hat für ihr weit über die Stadtgrenzen hinaus bekanntes Kulturangebot »SINGEN KulturPur« eine neue Homepage entwickelt. Die Website www.singen-kulturpur.de zeichnet vor allem ihre Benutzerfreundlichkeit aus, denn der Besucher erhält mit wenigen Klicks die gewünschten Informationen. Sie kann optimal vom PC, Tablet oder Smartphone abgerufen werden. Auf der Website finden sich Informationen zu den städtischen Kultureinrichtungen und zu den freien Kulturträgern in Singen. Die Nutzer erhalten Auskunft über Veranstaltungen, Anfahrtswege, Unterkünfte und aktuelle Nachrichten. Mithilfe gezielter Verlinkung gelangt der Besucher direkt auf die Seiten der Einrichtungen. Etwas Besonderes ist auch die Rubrik »Erlebnispfade«. Dieses Angebot soll in Zukunft noch mit Audio-Guides und GPS-gesteuerter Führung erweitert werden.

BÄCKEREI KÜNZ DIE ZWETSCHGE HAT SAISON



Saftig, süß-sauer und mit Streuseln sowie Haselnüssen verfeinert: das ist der perfekte Zwetschgengucken aus Hefeteig. Bei der Bäckerei Künz wird er traditionell handgemacht und kommt entweder als Schnitten vom Blech oder als Plunder ganz frisch in die Läden. Die Zwetschggen stammen vom Obstbau Hägele in Hilzingen und auch sonst legt Bäckermeister Günter Künz großen Wert auf gute Zutaten.

SPARKASSE SINGEN-R'ZELL BANKING-APPS SIND SIEGER

38 Banking-Apps hat die »Stiftung Warentest« im Mai auf Funktionalität, Nutzerfreundlichkeit und Datenschutz geprüft. Testsieger wurde die App »Sparkasse« für Android, gefolgt von »Sparkasse+« ebenfalls für Android. Bei iOS teilen sich beide »Sparkassen« Apps den zweiten Platz. Besonders überzeugt hat die Benutzerfreundlichkeit: Diese Apps lassen sich einfach einrichten und bieten viele praktische Funktionen. Damit haben Sie immer und überall einen vollen und sicheren Überblick über Ihre Finanzen.

WERBEAGENTUR KONZEPT + BRINGT IHRE WERBUNG AUF KURS



»Nicht der Wind, sondern das Segel bestimmt die Richtung!« Heißt im Klartext: erst wenn der Kurs feststeht, kann Ihr Projekt auch zielgerichtet Fahrt aufnehmen. Konzept+ hilft Ihnen dabei, mit Ihrer Kommunikation punktgenau in die richtige Richtung zu steuern – auf allen Ebenen.

SHELLE DER HAUS-AUSSTATTER NATURBÖDEN LIEGEN IM TREND



Neben dem klassischen Holzboden gibt es mittlerweile viele Alternativen, wenn Sie auf Naturböden Wert legen. Bioböden aus Rapsöl, Linoleum oder Kork sind nur einige Beispiele für die große Vielfalt. Ob in Holz- oder Fliesenoptik, ob farbiges Dekor, ob von der Rolle oder Planke: Sie entscheiden sich bei Schelle vor Ort für Ihren persönlichen Favoriten.

OPA & OMA LERNEN ENGLISCH SENIOREN-REISESPRACHKURSE

Treffen Sie sich wöchentlich in einer kleinen Seniorengruppe und lernen Sie mit viel Spaß Englisch für den Urlaub. Die Kurse richten sich an absolute Anfänger, sind verständlich, praxisorientiert und gut für Reise und Gedächtnis. Kurs 1: Mi., 30.09., Servicehaus Sonnenhalde Singen, Kurs 2: Di., 13.10., Haus Liebenfels Singen. Lernstudio Sabine Engel, Tel. 07731/5060442. info@sprachenlernen-singen.de



THÜGA ENERGIE SINGEN ERDGAS-PREISE SINKEN



Eine gute Nachricht von der Thüga Energie: Das Unternehmen senkt zum 1. September 2015 zum zweiten Mal in Folge die Erdgaspreise in der Grundversorgung (Thüga Classic Gas). Die Preissenkung beträgt rund 6 Prozent. Eine Familie mit einem Jahresverbrauch von 20.000 Kilowattstunden kann dadurch über 80 Euro Energiekosten im Jahr sparen. Weitere Infos im Kundencenter in der Industriestr. 9 in Singen oder unter der kostenlosen Rufnummer 0800 80 80 5555.

KURZ & BÜNDIG !

Hospizverein Singen und Hegau: Der ambulante Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist unter Tel. 07731/31138 zu erreichen. Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 8.8., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunion-feiern auf den Stationen. Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 12.8., und Mi.,

19.8., jeweils 19.30 Uhr mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik. Treffpunkt: Eingangshalle. Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 9.8., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; veranw.: Ingrid Schwörer. Die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung, UFS, treffen sich am Do., 6.8., um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel in Singen (bei der Herz-Jesu-Kirche). Thema des Abends ist die Landschaftsfoto-

grafie. Alle aktiven Teilnehmer werden gebeten, 5 Bilder zu diesem Thema auf USB Stick oder mit Windows XP auf CD mitzubringen. Die Aufnahmen werden gemeinsam angesehen und besprochen und auftauchende Fragen geklärt. Das kommende Thema ist die Reisefotografie. Info: Im Autohaus Bach, Singen, ist ab kommenden Woche eine neue Fotoshow der Fotofreunde Singen UFS mit Aufnahmen vom Hohentwiel zu sehen.

Rheumaliga - Fibromyalgie, Kreis Konstanz: Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 10.8., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531. Eine öffentliche Kreißsaalführung mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 6.8.

Mediterranes Buffet auf dem Solarboot

Radolfzell (swb). Der Förderkreis der evangelischen Krankenhausseelsorge im Kirchenbezirk Konstanz lädt zu einem kulinarischen Abendbuffet auf dem Solarboot ein. Der Katamaran legt am 21. August um 18.30 Uhr an der Hafenmole in Radolfzell ab. Die Mitfahrenden können während der dreistündigen Fahrt auf dem Untersee ein Mediterranes Buffet genießen. Zwei

Musikerinnen runden mit klassischen Stücken diesen Sommerabend auf dem See ab. Der Erlös der lukullischen Seefahrt kommt der Klinikseelsorge im Kirchenbezirk Konstanz zu Gute. Anmeldung (maximal 30 Personen) über das Evangelische Dekanat Konstanz unter der Telefonnummer 07531/909561 oder per Mail an dekanat.konstanz@kbz.ekiba.de.

Anruf Klick genügt!

ANHÄNGERVERMIETUNG

Anhängervermietung
077 31 / 94 85 67

BADE-DUSCHWANNEN



Wanne auf Wanne
Badewannentüre
Wannenreparaturen
Ihr Spezialist seit über 30 Jahren
WANNEN WISSLER
077 74 / 92 11 77
www.wannen-wissler.de

BAGGERARBEITEN

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht
Bagger- und Abbrucharbeiten,
Hofbeläge, Landschaftsbau,
Winterdienst, Risikobaumfällungen,
Brennholzhandel
Mail:
Bohnenstengel.Christian@web.de
Mobil: 0049171-4526611

BRIEFMARKEN

FACHHANDEL · AUKTIONEN
Lenz
An- und Verkauf
Briefmarken · Münzen
Zubehör · Gold · Silber
Medaillen · Schmuck · Altgold
Thurgauer Str. 1, Singen
Tel. 077 31 / 6 49 82
www.briefmarken.com

DIENTSTLEISTUNGEN

Gesang zur Trauerfeier
Tenor Eberhard Graf
singt die schönsten
Kirchenlieder
Ave Maria – Ave verum –
So nimm denn meine
Hände ... u. v. a.
0 77 71 / 92 10 26

ELEKTRO

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst ·
Hausgeräte
Elektroinstallation
T 077 31 / 2 52 00
info@rottinger.de

FLIESEN

fliesen-fachgeschäft
gerhard annuß
Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister
Gerhard Annuß, Buchenweg 9, 78269 Volkertshausen,
Tel. + Fax 07774/9391500, Mobil 0171-6213096
www.fliesen-annuss.de, info@fliesen-annuss.de
Neubau – Umbau – Renovierung

FUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 07733/506429

GESANGSUNTERRICHT

IVA Level Student Teacher
Probstunden-Deal
www.yazz-vocalcoach.com
0176-66844514

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen,
entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/796699-0

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 077 32 / 57036

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

KAFFEEVOLLAUTOMATEN

coffee and more
Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!
Autorisierter Fachhändler von
jura & Saeco
Service und Reparatur für
alle Marken
(De Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona ...)
Kaffee & Espresso & Zubehör
& Pflegemittel
Bis zu 100 € für Ihr Altgerät,
Pflegecheck 39,90 €
Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 9 17 97 00
www.coffeemore.de

KLAVIERSTIMMER

Klavierstimmer
Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170-8158400

LEBENSBERATUNG

Erika Schulze
Bekannte Hellscherin aus TV und Presse
Kartenlegen/Wahrsagen/Jenseitskontakt
Lösen von Jakobsleitern/2015 internat.
Zulassung als psychic Profiler/erweiterte
Ausbildg. als Medium am Arthur-Findlay-
College –London - ESSEX –Nov. 2015
www.Magnolia-spirit.de
Telefon: 07774/923377, Volkertshausen

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle
Begleitung&Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

LEBENSMITTEL

Murbacher Vollenudeln
Armin Brütsh
Im Bündt 8
Ot. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

REICHENAUER
GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem
zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

LOHNBUCHHALTUNG

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell
und zuverlässig übernehme ich gerne
diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort.
Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

LÜFTUNGSTECHNIK

Gesunde Wohnluft
Kontrollierte Luft
für Wohnung,
Praxis & Büro
info@schaedler-wohnraumlueftung.com

NEUROFEEDBACK

Neurofeedback-Training
statt Medikamente
Erfolge werden erzielt bei:
ADHS
Burnout
Tinnitus
Migräne
Neurofit
Neurofeedback-Training
H.-G. Epplen
Diplom Psychologe
78224 Singen-Friedingen
Tel. 07731 9454133

PRIVATE FORTBILDUNG

LK-TransformationsCoach
EIN BERUF MIT ZUKUNFT
Den inneren Heiler aktivieren
und Menschen im Veränderungs-
prozess begleiten.
Methode in klinischer Studie belegt
Infos bei Institut für Lebenskraft:
Tel. 07739-9268516
www.lebenskraft-institut.com
INSTITUT
Lebenskraft

Wir bieten im Prisma
Bildungszentrum
NACHHILFEKURSE
für die Klassen 1 bis 13
(alle Schularten)
Für Sozialhilfeeempfänger evtl. kostenlos.
Mobil: 015737983756
Mail: info@prisma-bildungszentrum.de

RAUMGESTALTUNG

Teppich Kneissler
Fachmarkt für Bodenbeläge
aller Art: ausmessen –
liefern – verlegen mit dem
eigenen Verlege-Team. Gardinen
und Plissee ausmessen,
Beratung und Montage vor Ort.
Tel. 077 31 / 6 43 91
www.teppich-kneissler.com

RAUCHERENTWÖHNUNG

Lösungsorientierte Hypnose
Raucherentwöhnung
Gewichtsreduktion
Trennungsschmerz
Ruth Seiler · Tel. 07731/911491
www.hypnose-seiler.de

REPARATURSERVICE

Reparatur · Service
alle Marken
Küchen-
modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
077 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

SAUNA & SOLARIUM

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenber
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 077 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SCHNEIDEREI

Schneiderei
Edda Michelberger
• Änderungsschneiderei
• Maßanfertigungen
• Nähkurse
• Pelzreparaturen
• Schnittservice
Seestraße 17
78315 Radolfzell
www.edda-michelberger.de
Tel.: 077 32-823 34 40

SANFTE KRAMPFADERENTFERNUNG

biologisch-sanfte
Krampfadernentfernung
Tel. 07732/942780
www.naturheilpraxis-grueger.de

VORBEREITUNG ZUR MPU

Praxis für Verkehrsmedizin
Schwerpunkt Abstinenzkontrolle
Vorbereitung zur MPU
Helmut Schreiner · Arzt
78224 Singen, Alemannenstraße 2
Tel. 0 77 31 – 9 09 55 22
www.mpu-vorbereitung-singen.de

WELLNESS

Der exklusive Masseur
Keine Erotik-Massage
Ayurveda
Termine nach Vereinbarung
von Mo. – So. unter 0176/66891071
Wellness-Masseurin
Nicole Szuka

WERBUNG

WERBUNG
MUSS AUFFALLEN.
konzept+
werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 077 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

IMMER
EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT



GLASDUSCHEN
ULF SCHILLI

Ihr Partner für Traum-Glasduschen

Hier stimmen Qualität, Design & Preis

Tel. +49 7731 / 955 11 33
Mobil +49 171 3696144

E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

Die Gemeinde Bodman-Ludwigshafen

verpachtet im Strandbad Bodman

eine Teilfläche als Surfschule bzw.

zur Nutzung als Freizeitwassersportgelände ab der Saison 2016.

Denkbar wären Angebote wie Kanuverleih, Stand-up-paddling,

Wakeboarden.

Haben Sie Interesse und arbeiten gern auf dem Wasser? Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bis zum 31.08.2015 mit einem aussagekräftigen Anschreiben, tabellarischem Lebenslauf und Tätigkeitsnachweisen bei der Gemeinde Bodman-Ludwigshafen, Hafenstraße 5, 78351 Bodman-Ludwigshafen.

Auskünfte erteilt Ihnen Frau Donath, Tel. 07773-930015 (vorm.)

Gemeinde

Bodman-Ludwigshafen

**Die Gelegenheit – mit Panoramasisht in den Hegau****Tengen-Wiechs - Nähe Schaffhausen-CH**

Sehr schönes 2-3-Fam.-Haus, 210 m² Wohnfläche, ETW im DG zum Umbau für 3-Fam.-Haus vorbereitet (80 m²), 1.850 m² Grdst. m. großem Schopf und Garage, 2012 aufwendig isoliert, Baujahr 1931

Energieausweis ist beantragt.

Sofort frei

€ 348.000,-

Trendhaus

0171/8322163

Wenn Sie perfekt bauen wollen:
www.leberer-perfekthaus.de
Oder: Besuchen Sie uns in unserem Musterhaus in Herdwangen.

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

10 – 17 Uhr, Samstag 11 – 14 Uhr,

075 57/9 27 99-0

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke

zur Unterbringung von Asylbewerber/Flüchtlingen bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.

Kontakt: Frau Löw-Fischer, Tel. 07531 / 800-1556, E-Mail: heike.loew-fischer@lrakn.de

Konstanz, 05. 08. 2015

Landrat F. Hämmerle

**Mietgesuche****1 Zimmer**

Singen/Umgebung: 1–1½-Zi.-Whg. für berufst. Dame gesucht, „Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

1-2 Zi. Whg. in Singen

zu mieten ges., 0157-32390488

2 Zimmer**Menschen helfen e.V.**

Eine junge syrische Familie, Ehepaar mit 2-jährigem Sohn, sucht in Singen eine

2-ZIMMER-WOHNUNG

Die Familie ist anerkannt als Flüchtling und darf in Deutschland bleiben. Kaltmiete maximal 500,- € und maximal 75 m².

Kostenträger ist das Job-Center.Tel. 015752153539.

2½-Zi.-Whg. in Singen/R'zell/Umgebung für berufst. Dame gesucht, „Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

Weibl. 25 sucht

kl. 2 Zi. Whg. m. EBK u. Blk in Singen/Nord, 0151-12365526



Für eine neue Kollegin suchen wir ab sofort eine

Zwei-Zimmer-Wohnung

zur Miete; vorübergehend dürfte es auch eine Ferienwohnung sein. Frau Jehl 077 31/7 80 00 bzw. pjehl@cowa.de

3 Zimmer**Der Freundeskreis Asyl**

in R'zell bittet um Ihre Mithilfe. Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi. Whg. (auch WG's). Die Mietzahlungen, NK und Kaution sind durch das Landratsamt bzw. das Jobcenter gesichert. Freundliche Angebote und auch Hinweise an: Evangelisches Pfarramt z. Hd. FK-Asyl, Brühlstr. 3, 78315 Radolfzell oder als E-Mail an: kontakt@fk-asyl-radolfzell.org

Jg. Fam., 3 Schulkinder

suchen dringend 3-4 Zi.-Whg. in Singen und Umgebung, KM bis 650,- € (Miete abgesichert). Tel. 0151/46190030

Singen/R'zell/Umgebung: 3–3½-Zi.-Whg. für kaufm. Angest. gesucht, „Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

Lehrerpaar sucht

Whg. ab 3 Zi. m. Blk./Garten, 900,- € WM z.1.9. in Si.. Beide NR m. fester Beamtenst., 0176-82622654

Fam. sucht

3 Zi.-Whg. o./Haus, Si./Umgeb., ab sofort, ges. Einkommen (Nestle). Email: christine_dutter@yahoo.fr

4 Zimmer und mehr**5 köpf. Fam. sucht**

ab sofort 4-5 Zi.-Whg., Si./Umgeb., ab 110 m², WM bis 1300,-, ges. Einkommen vorh. (Beamter). Tel. 0176-82148221

Singen/R'zell/Umgebung: 4–4½-Zi.-Whg. für kaufm. Angest. gesucht, „Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

Fam. sucht 4 Zi.-Whg.,
110 m² +/-, Singen/Umgebung, Tel. 0152-09967321, 07734/4870127, maltourki@yahoo.de

Häuser

Singen/R'zell/Umgebung: Wohnhaus für leit. Angest. gesucht, „Vermieterfreundlich“
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

Sonstige Objekte**Singen**

Halle/Raum/ Kellerr. o. gr. Whg., ca. 300 m² +/-, ab sofort ges. Tel. 0152-09967321, 07734/4870127, maltourki@yahoo.de

Vermietungen**1 Zimmer****Möbl. 1 Zi. Whg. Mühlh.**

35 m², nahe Seehas, ab sof., f. kurzfristige Unterkunft od. FW zu verm. Mail an: wohnenbeimr@web.de

1-Zi.-Whg., Singen-Zentrum

47 m², Dachterrasse, KM 457 €,

NK 140 € + KT inkl. Betreuung

AWO-Seniorenwohnanlage

Tel. 07731 / 958094 (AB)

2 Zimmer**2 Zi. Whg. in Engen**

52 m², EG, Terrasse, EBK, Kellerabteil, KM 450,- € + NK + Stellpl.,30,- €, ab 1.10. an NK zu verm., 0176/20688307

2 Zi., 78239 Worblingen

Erstbezug kl. Wohnanlage, 43 m², 1. OG, Blk., Blick ins Grüne, geh. Ausst., EBK, Carport, Stellpl., KM 420,- € + NK 130,- € + KT, ab 15.10., neu-worblingen@web.de oder 0176/52988836

Souterrain Whg.

2 Zi., Küche, Bad, Autostellpl., Seelage 500 m, WM 330,- €, Gaienhofen ab 18 Uhr, 0160-92302028

Wohnen auf Zeit

Gottmadingen, 2,5 Zi., möbl., KM 550,- € + NK, 0178/1352014

3 Zimmer**3 Zi.-Whg. in R'zell**

Güttingen, Nachmieter ges. z. 1.9. od. 1.10.15, ca. 90 m², EG m. Terrasse, KM 620,- € + HK + NK 150,- €, TG-Platz 44,- €, EBK kann übernommen werden, 0170-4808826 od. 0174/3762742

**3 Zi.-Whg. Worblingen**

72 m², 4. OG, Aufzug, Blk., Kelleranteil, ab 1.9., KM 480,- € + NK 250,- € + 2 MM KT (+ 40,- € Garage mgl.), 0151-70007017 ab 18 h

3 Zi.-DG-Whg. Böhring.

67qm, EBK, 2 Balk., Stellpl., Keller, € 550,- Tel. 0170-3216205

Rielas.-Worblingen

3 Zi. Whg., DG ca. 80 m², gr. Blk., kl. Einheit, Stellpl., KM 580,- € + 160,- € NK an ruhige Mieter ab 1.10 zu verm., 07731/51706

**Geräumige 3,5 Zi. Whg.**

Worblingen, KM 630,- € inkl. hochw. EBK, 150,- € NK + 50,- € abgechl. TG Platz, 2 MM KT, 90 m², gr. Süd-Blk., Markise, Schwedenofen, Holzbalkendecke, Gäste WC, Tageslichtbad m. DU u. Wanne, gr. Keller, helles u. offenes Wohnen, ruh. Lage, 2. OG, ab 1.9. o. n. Ver-einb.,Zuschriften unter 115417 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Komfort-DG-Whg.

(Parkett + Steinböden), EBK, Keller, Garage, Wasch-/Trockenraum, Gartenbenutzung, kein Blk., keine Tiere, ruh., aber zentr. Lage in Gottmad., Energieausw. vorh., 530,- € + 40,- €,Garage + NK + 2 MM KT. Zuschriften unter 115390 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Whg. Singen

in Senioren-Wohnanlage, Musikinsel, ruh. Lage im Zentrum, 85 m², EBK, Lift, Kelleranteil, gr. Balkon., KM 695,- € + NK, KT 2 MM, v. privat zu verm., 07731/27532

3 Zi. Whg., Hilzingen

in ruh. Lage, DG, 78 m², EBK, Dusche, Keller, Waschk., Stellpl., ab 15.11.15 an NR, keine Tiere, KM 430,- € + NK ca. 120,- € + 3 MM KT, Zuschriften unter 115418 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr**6 Zi. Singen-Zentrum**

3. OG, EBK, 2 Bäder, Etagenhzz., Blk., Keller, Speicher, KM 1.080,- €, 3 MM KT, 0176-84703405

Sonstige Objekte**Ladengeschäft, Singen**

50 m², zu vermieten, Zuschriften unter 115412 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hallenteile zu vermieten

in Gottmadingen, Tel. 07731/74067

Immobilienangebote**2 Zimmer****Kleinwohnung gesucht**

ca. 50qm, neues Bj., gerne auch Hochhaus (keine Elektro-Hzg.) in Singen/Hilzingen/Rielas.) Tel. 0160-6891398 abends.

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht**
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,- € + MwSt. bis 31.8.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Junge Familie sucht

EFH in Singen, 0152-37737355

Geschäftsführer sucht EFH SI+RZ+Höri
Sonnig + ruhig – auch älter, bis € 750.000,-
Für den VERKÄUFER KOSTENNEUTRAL

ImmobilienBodensee | AllFinanzAG.de
Gerhard Hammer Tel. 07731 62047

Immobilienverkäufe**Häuser**

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,- € plus MwSt. bis 31.8.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Altes EFH in Rielas.

Ramsener Str., sanierungsbed., Wfl. ca. 90 m², Grundst. 579 m², 125.000,- € VB, frei n. Absprache. Jede Zuschrift wird beantwortet u. ein Termin z. Besichtigung gemacht. Zuschriften unter 115415 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Singen-Nordstadt: Ladenfl., auch getrennt nutzbar, Schaufenster, Laderampe, Nutzfl. ca. 600 m².
EAV 93,93 kWh, VB 389.000,- Euro
GARANT Immobilien 077 71/91 443-0

Grundstücke**Verk.Freizeitgrundstück**

am Rosenegg Südseite, Infos unter www.freizeitgrundstück.org

Schönes Grundstück

in Südsanien (Nähe Marbella), 18.000 m², 10€ pro m² zu verk., Tausch mögl., Tel. 0152-24790673

Garten Römerziel

zu verkaufen, 0157-32390488

Garagen/Stellplätze**Garage in Singen ges.**

beheizbar, frostsicher, zur Lagerung von Geräten, 07731/13555

BAUEN UND WOHNEN**Kummerländer Bauelemente**

Bruckwiesen 2 · 78357 Mühlhingen

Tel. 0 77 75 / 9 39 61 97

www.Kummerlaender-bauelemente.de

Montage und Verkauf

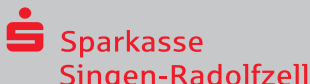
• Haustüre + Fenster

• Rollladen + Raffstoren

• Vordach + Klappläden

• Innentüren aus Glas und Holz

• Vinylboden + Parkett + Fertigböden



Radolfzell	Wohn-/Geschäftshaus, ca. 470m² Wohn-u. Nutzfl., 650m² Grundstück, 3 Etagen, 8 Stellplätze, EA in Arbeit	850.000 €
Radolfzell-Mettlau	EFH mit ELW u. Seeblick, ca. 219m² Wfl., 949m² Grundstück, Bj. 1963, modern. 1995, EA-v.184,4kWh/(m²a), Gas	950.000 €
Steiblingen	MFH mit Gewerbe, ca. 213m² Wfl., ca. 356m² Gewerbeffl., Bj. 1985, 1 Garage, 3 Stellpl., EA-v. 79,1kWh/(m²a), Öl	649.000 €
Moos	MFH mit Gewerbe, ca. 433m² Wfl., ca. 352m² Gewerbeffl., Bj. 1938, 4 Garagen, 8 Stellpl., EA-v. 192,3kWh/(m²a), Öl	675.000 €
Moos-Iznang	3-Zi.-ETW, ca. 88m² Wfl., Garage, Stellpl., EBK, Balkon, EA-v. 146,6kWh/(m²a), Öl	229.000 €
Engen	1-Zi.-ETW, ca. 44m² Wfl., DG, Garage, Stellpl., EA-v. 133,9kWh/(m²a), Gas	65.000 €
Engen-Bargen	3,5-Zi.-ETW, ca. 73m² Wfl., Stellpl., Balkon, verm., EA-v. 154kWh/(m²a), Öl	88.000 €
Engen-Welschingen	Büroräume, 2 Zi., ca. 68m², Bj. 1994, 2 Stellpl., KM 415€ /Mon., EA-v. 78,7kWh/(m²a), Öl, Strom 33,8kWh/(m²a)	69.000 €
Konstanz-Dettingen	EFH, Neubau, 4 Zi., ca. 101m² Wfl., ca. 250m² Grdst., Stellpl., Carport, Fertigst. 2016, KFW Effizienzhaus 70	499.000 €
Konstanz	4,5-Zi.-ETW, ca. 89m² Wfl., 1. OG, Balkon, sofort frei, EA-b. 218kWh/(m²a), Gas	255.000 €
Öhringen-Schienen	2-Zi.-ETW, ca. 64m² Wfl., Terrasse, 2 Garagen, sofort frei, Blick ins Grüne, EA-v. 140kWh/(m²a), Öl	105.000 €
Radolfzell-Böhringen	4,5-Zi.-ETW, Neubau, ca. 128m² Wfl., EG, Terrasse, Garten, Aufzug, TG-Stellpl.,	379.500 €
Radolfzell-Böhringen	2,5-Zi.-ETW, Neubau, ca. 79m² Wfl., EG, Terrasse, Garten, Aufzug, TG-Stellpl., EA-b. 48,6kWh/(m²a), Gas	241.500 €
Radolfzell-Böhringen	2,5-Zi.-ETW, Neubau, ca. 80m² Wfl., EG, Terrasse, Garten, Aufzug, TG-Stellpl., EA-b. 48,6kWh/(m²a), Gas	243.800 €
Radolfzell-Böhringen	2,5-Zi.-ETW, Neubau, ca. 79m² Wfl., 1. OG, Balkon, Aufzug, TG-Stellpl., EA-b. 48,6kWh/(m²a), Gas	250.200 €
Radolfzell-Böhringen	2,5-Zi.-ETW, Neubau, ca. 80m² Wfl., 1. OG, Balkon, Aufzug, TG-Stellpl., EA-b. 48,6kWh/(m²a), Gas	252.600 €
Radolfzell-Möggingen	Bj. 1726, ca. 226m² Wfl., 2.400m² Grdst., beste Lage, im Grünen, mit Bachlauf, EA in Arbeit	950.000 €
Singen	3-Zi.-ETW, ca. 79m² Wfl., Bj. 1963, 2. OG, Balkon, sofort frei, EA-v. 164kWh/(m²a), Gas	109.000 €
Singen	3-Zi.-ETW, ca. 75m² Wfl., Bj. 1967, 3. OG, Balkon, EBK, KM 480€/Mon., EA-v.179,1kWh/(m²a), Öl	125.000 €
Singen	ImmobilienfondsanteileWohn-/Geschäftshaus, Netto-KM 810€/Mon. zzgl. Sonderausschüttungen, Uhldingen-Mühlhofen 3-FH, ca. 229m² Wfl., 408m² Grdst., 3 Stellpl., EA in Arbeit	199.000 €
		230.000 €

Florian Arnold - Florian.Arnold@LBS-BW.de - www.LBS-ImmoBW.de

Büro Radolfzell: 78315 Radolfzell - Tel. 07732 / 940648-12- Büro Iznang: 78345 Moos-Iznang - Tel. 07732 / 302811-0



Flair / 100 m²

176.900 €



Komfort / 122 m²

196.900 €



Balance / 136 m²

219.900 €



Esprit / 123 m²

219.900 €



Vio Plus / 139 m²

229.900 €



Novum / 122 m²

231.900 €



Magnum / 152 m²

241.900 €



Aura / 158 m²

249.900 €



Futura / 183 m²

299.900 €

Schlüsselfertig, inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung, Rollläden, 5-Phasen-TÜV-Prüfung, innovativer Heiztechnik, Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung, Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.



Wir bauen für Sie!

Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen

www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55

Alles fürs Kind

Maxi Cosi m. Station
80,-, Autos. b. ca. 3 J., 40,- €, Stubenwagen 10,- €, Baby-Wippe 10,- €, Reisebett, 15,- €, Holzhochstuhl 10,- €, div. Babykleidung f. Jungen Gr. 56-86 ab 0,50 €, div. Mädchenkleidung Gr. 98-116 ab 0,50 €, div. Baby-Spielsachen alles sehr gut erhalten, 07733/7752 AB rufe zur.

Kinderhochbett
zu verk., 100,- €, 07731/798963

Bekleidung

Verkäufe günstig

Motorr. Lederhose, H. Gericke, Gr. 36/38 m. hohem Bund, Motorr. Lederjacke, Hestrü Design, Gr. S (entspr. etwa Gr. 38/40) zusammen VB 50,- €, einzeln je VB 30,- €, MBT Schuhe, Leder, schwarz, Gr. 41, VB 35,- €, Strenesse Damen-Abendanzug, cremefarben, Gr. 38, VB 25,- €, alles gut erhalten da kaum getragen, 0157-30063217

Damengarderobe

hochwertig, wenig getragen, Gr. 40/42, super günstig abzugeben, 07774/923377

Landmaschinen

Su. Traktor, auch defekt
v. 500-3.000,- €, 0171-9606079

Oldtimer Fahr D177



restauriert, TÜV 01/17, EZ 1959, Bereifung, Wasserpumpe, Bremsen neu, 07731/12160 ab 19 Uhr

Dreiseitenkipper,
Pflug, Kreiselmäherwerk u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Elektrogeräte

Kondenstroekner

Privileg 80635 CD, 5 J. alt, kaum gebraucht, in Engen abzuholen, für 80,- €, 0174/4902785

Fahrräder

2 Da.-Fahrräder

tiefer Einstieg, 8 u. 7-Gang, Fahrradträger Eufab, je € 80.- Tel. 07735-2723

E-Bike

schweizer Fabrikat, neuer Akku, VB € 890.- Tel. 07774-9392990

Menschen helfen e.V.

Wir suchen

24ER MOUNTAINBIKE
(für 9-jährigen Buben)
sowie ein

HERREN-MOUNTAINBIKE
oder ein

FAHRRAD

mit niedrigem Einstieg

Bitte melden Sie sich unter
Tel. 0170/771 7027 oder
per Mail unter
p.peschka@t-online.de

Möbel

Leicht-Küche

grau, hochwertig m. Edelstahl aufgrund Umzug zu verk., 0176/63468612 ab 13 Uhr

Wohnzimmer Garnitur

2er Sofa, 2 Sessel, weiß,abwaschb., NP 1.200,- €, VB 280,- €, 2 Lattenroste, 90x200, NP 600,-, VB 100,- €, 2 Matr. 90 x 200, NP 400,- , VB 80,- €, Bürostuhl, rot, NP 350,-, VB 80,- €, Sessel, rot, schwenkbar, m. Fußhocker, NP 420,- , VB 60,- €, 07731/1853911

Bauernschrank Pinie



massiv, 165 B, 250,- €, m. kompl. Schlafz. m. Betten, Lattenr. u. Matratzen, 500,- €, 07731/44911

Jugend-Schlafcouch

Liegefläche 2 x 0,90 m, inkl. Matratze, 4 Kissen, 3 Schubladen, 100,- €, 07774/6098 ab 18 Uhr

Wasserbett 4 J. alt

zu verk., 180 x 200 cm, Modell soft minus side uno stark beruhigt, massives Bettgestell, eiche hell m. 6 großen Schubladen ausziehbar, VB 1.500,- €, 07731/46622

Eßtisch, oval

bis 195 cm ausziehbar m. 6 Stühlen, VB 80,- €, 07731/51342

Möbel zu verk.

Schrankwand Eiche hell, VB 170,- €, Schlafz., kpl., fast neu, VB 500,- €, Tisch, 6 Stühle, Eiche rustik., VB 300,- €, 07732/929870 ab 20 Uhr

Zum Verlieben

Wills nochmal wissen

73 Jahre und noch kein bisschen müde. Su. nette Frau zum verwöhnen. Zuschriften unter 115416 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Herz sucht Herz

Bodenst., liebev., naturverb. Sie, Ende 50, würde gerne alles Schöne mit einem passenden Partner (NR) genießen. Freue mich über Deine Zuschrift mit Bild unter wolkesieben56@web.de

Einfach so

Rüstiger Witwer, NR,

su. Partnerin ab 65 um der Einsamkeit zu entfliehen. Keine PV. Keine finanz. Interessen. Nur ernstgem. Kontakte. Vorzugsw. Raum Si. SMS o. Telefonat an 0160/ 9832 4913, günstig nachmittags bis 20h

Er, Mitte 60, gutausseh.

Ein ruhiges und friedliches Herz sucht auf diesem Weg eine Bekanntschaft, wo Ruhe, Friede sowie Geborgenheit noch was bedeutet, Zuschriften unter 115408 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gepfl. grauer Vollbart

60 J., 170,70 sucht sinnliche, weibliche Sommerliebe, 55 bis 75 J., schlank, fit, mit viel Wander- und Abenteuerlust. Bitte um aussagekräftige Rückantworten. Zuschriften unter 115414 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Verschiedenes

Suche Nadine Louis

und Beat Bechle, Zuschriften unter 115413 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dringend gesucht!

Wer verschenkt o. verkauft günstig Kastenwagen, Kombi o. Kleintransporter? Bitte alles anbieten. Tel. 0152-24790673

Tischtennis

gemischtes Doppel ges., ca. 50+, mittl. Spielstärke, gerne Wiedereinsteiger, wer hat Lust, gelgentlich zu spielen? 0157-79439985

Suche kostenlos

nette Artikel für den Flohmarkt. Auch Bücher. Tel. 07732-4352

DJ + Livemusiker

für ihr Fest, Tel. 0175-5209917

Für den Sport

Kettler Heimtrainer

Golf M, neuw. kaum gebraucht, KP 400,- € v. 05.11.12, preisgünstig abzugeben für 130,- €, Ludwigshafen, 0173-7010930

Multitrainer

Muscle Tower v. Hammer zu verk., 07731/8229522

AUTOMARKT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66

Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge,
Neuwagen,
Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von
Gebrauchtwagen und
Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse,
Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Audi

Audi TT Turbo, silber,
89.500 Km, Bj. 99, Sportfahrwerk,
Hohlbet-Felgen, 225 PS, sehr gepflegt, VB 7.500,-. T. 0171-5527735

BMW

520, Bj. 01.12.03, Klima
ZV, Standhz., LM Räder, 163 Tkm,
7.500,- € VB, zu verk. 07735/2532

Ford

Mondeo 1.6l
TÜV/ASU 2/17, ZV, SD, Bj 95, VB
900,-€, Tel. 0152-24790673

Hyundai iX35 2.0 CRDi 23.950,- €



135 kW, 10 KM, EZ: ohne, Diesel
Allradantrieb 4WD, Klimaautomatik, LED-Tagfahrlicht, Teilleder, Sitzheizung, Bluetooth, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Automatgetriebe, Lenkradheizung, Tempomat, Licht und Regensensor, Einparkhilfe uvm.
Verbrauch innerorts: 8,8l, außerorts: 5,8l, gesamt: 6,9l, CO2: 182g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA TOYOTA
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Focus Kombi, EZ 02/07
1,8 l Diesel, 312 Tkm, Preis VB, 8 f. ber., TÜV 04/16, 0173-2631506

Honda

Liebhaverfahrzeug ED2

Bj 88, TÜV 2/16, original, 71.000km, Autom., guter Zustd., VB 900,-€, Tel. 0152-24790673

Mercedes

Cabrio CLK 320

Elegance, automatik, Benzin, schwarz, Volleder, Winterreifen Alu, EZ 05/00, 134 Tkm, 8.400,- € VB, Tel. 0171-3325606

220 TD, Bj. 96,TÜV 11/15
1.990,- € VB, 0152/14340982

Smart

52 KW/71 PS, EZ 04/09

83 Tkm, tiefschwarz, Ottomotor, unfallfrei in bestem Zust., TÜV 04/16, gr. Inspektion 05/15! Divers. Sonderausst., u.a. Panoramadach inkl. Sonnenschutz, inkl. Winterr., VB 4.500,- €, 0176-61132670

Kia Sportage 2.0 CRDi AWD 28.790,- €



135 kW, 10 KM, EZ: 03/15, Diesel
Tageszulassung, Nur noch 1x auf Lager, Klimaautomatik, Tempomat, Aluräder, Leder, Xenon, Automatik, Sitzheizung, Panoramaglasdach, Navigationssystem, Allrad uvm.
Verbrauch innerorts: 9,1l, außerorts: 6,1l, gesamt: 7,2l, CO2: 189g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA TOYOTA
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Renault

Twingo, Bj. 99, € 800.-



127tkm, TÜV 07/16 Tel. 07732-942015 oder lolliipop03@web.de

Seat

Ibiza, Bj. 99, VB 850.-,
196Tkm, Tel. 0152-31916799

Hyundai Santa Fe 2.2 CRDi 32.990,- €



145 kW, 10 KM, EZ. ohne, Diesel
Klimaautomatik, LED-Tagfahrlicht, Panoramaglasdach, Lederausstattung, Sitzheizung, Bluetooth, Navigation, Xenonscheinwerfer, Rückfahrkamera, Sitzheizung uvm.
Verbrauch innerorts: 7,4l, außerorts: 5,0l, gesamt: 5,9l, CO2: 155g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA TOYOTA
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda

Fabia, Bj. 04, TÜV 02/17
142 Tkm,2.350,- €,0152-09437920

Toyota

Yaris, EZ 09/02, 50 KW
TÜV 03/16, 8 f. ber., 500,- €, 07731/9756810

VW

Golf III, Autom.,
Benziner, KW 55, Hubr. 1781, Son-derzbh: Radio, Kassette, Standhgzg., elektr. Schiebed., 700,-€, Tel. 07732/3024125 o. 0162-6465325

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen
bis ca. 3.500,- €, 0171-9606079

Urlaubswunsch

Witwer sucht gepflegtes Wohnmobil oder Campingbus für Urlaub zum Kauf, rufe auch gerne zurück, Tel. 0151-57897496

Bürstner 4m EZ07

TÜV 7/16, Gas neu, Vordach neu m. Stellpl. bis Mitte Okt. direkt am B'see. 6.900€ T. 0151-58807188

Renault Captur 1.5 D 17.990,- €



66 kW, 10 KM, EZ: ohne, Diesel
Klimaautomatik, Sitzheizung vorne, 16 Zoll Leichtmetallräder, elektr. Fensterheber, Bluetooth, ZV + Funk, Berganfahrhilfe, Bordcomputer, Tempomat, Abbiegelicht, LED Tagfahrlicht, MFL, Regensensor uvm.
Verbrauch innerorts: 4,2l, außerorts: 3,6l, gesamt: 3,8l, CO2: 95g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA TOYOTA
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wohnmobil zu kaufen

ges., 07732/8023987

Sonstige Modelle

Suche günstigen

Kleinwagen, 07735/2616

Altautos werden kostenlos
zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Suche Auto

Zustand egal. Tel. 0160-95993548

Kfz.-Zubehör

Su. gebr. PKW Reifen

und LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

Anhänger, 3 J. alt

TÜV neu, mit Wanne, ohne Bremse, keine Baumarkt Qualität, Reifen 13 ", 550,- €, 07731/3196692 od. 0176-86310080

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM
Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Hyundai iX35 2.0 AT 22.990,- €



122 kW, 10 KM, EZ: ohne, Benziner
Klimaautomatik, Automatgetriebe, Teilleder, Sitzheizung, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Bluetooth, Alarmanlage, Navigationssystem, Rückfahrkamera, LED-Tagfahrlicht, LM-Räder, Licht und Regensensor uvm.
Verbrauch innerorts: 10,8l, außerorts: 6,2l, gesamt: 7,8l, CO2: 184g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SEAT SKODA MAZDA TOYOTA
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

19 Zoll LM-Räder

BMW-Doppelspeiche 401, Mischbereifung. 1.399,- € VB, Tel. 0170-3250999

Gebr. PKW- Reifen alle

Größen, zu verk., 0151-46445533

Zweiräder

Motorroller Peugeot

Satelis, 125 m³, 15 PS, EZ 09/06, ca. 6.200 KM, rot metallic, top gepflegt, Garagenfahrzeug, 1.450,- €, 0160/98324913

Yamaha R6



top Zustand, Bj. 03, 120 PS, 8.960 KM, rot/weiß, gepflegt, 4.190,- € VB, 0160-96800990

Piaggio TPH, 45 km/h

Bj. 04, 3.500 KM, blau, neu Michelin, 690,- €, 0176-63880873

FAHRZEUG
ANKAUF
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren
PKW ab BJ 2006
bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher
Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123
www.bruetsch.de

Roller Sayong, 7 KW

EZ 9/99, 125 ccm, 11.900 KM, 550,- €, Tel. 0171/9904006



ES IST NIE ZU SPÄT SEINEM
TRAUM ZU FOLGEN.

HONDA VT750 Shadow
UPE 9.350,-EUR
Auer Preis 8.366,-EUR
Ihr Vorteil 984,-EUR
Anzahlung Laufzeit 900,-EUR 36 Monate
Nettodarlehensbetrag 4.445,-EUR
Darlehensgesamtbetrag 7.238,-EUR
Sollzins p.a. 3,92%
Effektiver Jahreszins 3,99%
Monatliche Rate 99,- EUR

Stand 07/2015, Ein Angebot der AUF Bank GmbH & Co. KG, Am Dall 42/217 Weingarten, Auer Gruppe GmbH, Tel. 07771-91433-0
Motorradzentrum Zimmernhausen motorrad@auer-gruppe.de
Meskirchstrasse 12/2a www.auer-gruppe.de
78333 Stockach-Zimmernhausen

AUER

IMMER
EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



City-Markt Singen • E neu kauf Rielasingen-Worblingen • nah und gut Tengen • E neu kauf Moos

Knüllerpreis!



Wagner Die Backfrische Pizza verschiedene Sorten, z. B. Mozzarella 350 g (1 kg = € 6,34), tiefgefroren, Packung je

2.22

Anzeige gültig von Mittwoch, 05.08. bis Samstag, 08.08.15
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

Leichtbauhalle als Notunterkunft

Radolfzell/Singen/Landkreis (swb). Asylsuchende werden in Radolfzell bald in einer Notunterkunft in der Kasernenstraße untergebracht. Auf dem Gelände der Gemeinschaftsunterkunft in Radolfzell wird am Donnerstag, 6. August, mit dem Errichten einer Leichtbauhalle begonnen. Dies teilte die Stadt am Dienstagabend in einer Pressemitteilung mit. Die Halle soll ab September belegt werden. Dort können nach Informationen des Landratsamtes 96 Menschen untergebracht werden. Zusätzlich werden auf dem Gelände Container aufgestellt, in denen sich sanitäre Anlagen sowie Küchen befinden. Per Eilentscheidung des Landrats Frank Hämmerle wurden die Hallen geordert und weitere reserviert. Das Landratsamt versucht auf diese Weise eine weitere Belegung von Sporthallen im Landkreis zu vermeiden. Nach derzeitigem Stand sollen in der Kreissporthalle auf der Mettnau erst einmal keine Asylsuchenden untergebracht werden. Radolfzells Oberbürgermeister Martin Staab macht deutlich, dass auch bei der Stadtverwaltung schon seit geraumer Zeit die Vorarbeiten für die Unterbringung von Asylsuchenden laufen. Er betont in diesem Zusammenhang: »Wir als Stadtverwaltung bemühen uns, dem Landkreis die größtmögliche Unterstützung zukommen zu lassen.« Und Bürgermeisterin Monika Laule sagt: »Es ist gut, dass für diese Asylsuchenden eine schnelle und unkonventionelle Lösung gefunden werden konnte. Wir begrüßen die Anstrengungen des Landrats, alle Möglichkeiten auszuschöpfen, um die Belegung von Kreissporthallen zu minimieren. Die Stadt Radolfzell unterstützt den Landkreis seit Monaten intensiv bei der Suche nach Unterkünften und Liegenschaften. Zur schnellen Abstimmung der Verwaltungsaufgaben und Maßnahmen im Zusammenhang mit der Flüchtlingsarbeit in der Stadt Radolfzell wurde bereits eine interne Arbeitsgruppe eingesetzt.« Entsprechend der Verteilung auf die Stadt- und Landkreise



Neben der neuen Leichtbauhalle in Radolfzell soll die Kreissporthalle in Singen ab September als Flüchtlingsunterkunft genutzt werden. swb-Bild: of

muss der Landkreis Konstanz im August 270 Asylsuchende aufnehmen. Hinzu muss der Landkreis bis zum 14. August mindestens 100 Plätze melden, die bei nicht steuerbaren Zugangsspitzen innerhalb weniger Tage in Anspruch genommen werden könnten. Da nur 220 Flüchtlinge in den bestehenden beziehungsweise neu ausgebauten Unterkünften aufgenommen werden, wird die Sporthalle der Zeppelin-Gewerbeschule Konstanz für die Aufnahme von bis zu 96 Asylsuchenden vorbereitet. Die dann noch fehlenden 54 Plätze für den Monat August sollen durch eine engere beziehungsweise dichtere Belegung der vorhandenen Unterkünfte abgewendet werden. Damit möchte der Landkreis vermeiden, dass neben der Sporthalle der Zeppelin-Gewerbeschule Konstanz bereits im August eine weitere kreiseigene Turnhalle belegt werden muss. Für den Monat September stellt sich das Landratsamt auf eine mindestens genauso hohe Zuweisungszahl an Asylsuchenden ein wie im August. Zwar stehen mit der Erweiterung in der Konstanzer Luisenstraße und dem ehemaligen Internatsgebäude in Gaienhofen etwa 184 weitere Plätze zur Verfügung. Da diese Kapazitäten aber nicht ausreichen werden, um Asylsuchende in der Größenordnung wie im Monat August aufzunehmen, wird bereits im September mit der Belegung der Kreissporthalle in Singen gerechnet.

»Schmetterlinge« im EKZ Fans feiern mit Chris Metzger vor dem Media Markt

Singen (of). Auch wenn Chris Metzger ein echter Profi in Sachen Unterhaltung ist, mit mehreren hundert Auftritten im Jahr, am Samstag konnte er ein Lampenfieber nicht ganz verbergen. Denn an diesem Tag stellte der 28-jährige Entertainer aus Moos, der seit fünf Jahren auf den Bühnen im ganzen deutschsprachigen Raum unterwegs ist, sein Debutalbum »Schmetterlinge im Bauch« vor, das erst seit wenigen Tagen auf dem Markt ist und auf den diversen Downloadkanälen wie im Ladenverkauf, zum Beispiel im Media Markt Singen, schon beachtliche Erfolge erzielt. Die Mall des EKZ vor dem Media Markt füllte sich mehr und mehr und das Publikum klatschte begeistert, als er gleich mit dem Titelsong »Schmetterlinge im Bauch« diese Show eröffnete. Schnell war klar, dass viele seine Texte inzwischen locker mitsingen können. Und Songs wie »Einmal noch schlafen« geraten gar zum großen Mitklatschparty und sein »Fünf Mal« zur großen Sehnsuchtsseufzer. Im Gegensatz zu seinem Album bot Chris Metzger hier live auch einige Balladen nur am E-Piano, zum Beispiel für seine Frau, die unerkannt im Publikum weile, oder auch seiner Mutter, der er viel verdankt. Nach seinem Auftritt war noch eine halbe Stunde Autogramme, Glückwünsche und Bilder mit Fans angesagt. Das machte deutlich,



Auch eine richtige Live-Ballade am E-Piano konnten die Fans von Chris Metzger bei seiner Album-Premiere in der Mall des Media Marktes erleben. swb-Bild: of

dass Chris Metzger auf dem besten Wege ist, ein richtiger Star zu werden. Dann allerdings musste er doch etwas auf die Tube drücken. Denn am selben Samstagabend gab es noch einen Gala-Auftritt an der Schweiz-Französischen Grenze für ihn. Sein Auftritt hier vor heimischen Publikum hat ihm viel gegeben: »Bald bin ich wieder da«, versprach er seinen Fans die nächste Show hier in der Region. Media Markt-Geschäftsführer Michael Scholz

verfolgte das Konzert, von dem die Fans exklusiv im WOCHENBLATT erfahren hatten, natürlich mit und war beeindruckt, wie schnell die gute Laune Metzgers bei seinen Fans ankam. »Da war richtig was los bei uns«, freute er sich.

Weitere Bilder und ein Video von der CD-Taufe gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.



Zu wenig Tells in Rielasingen-Worblingen

»Wetten dass...«-Dorfwette der Jugendfeuerwehr verloren

Rielasingen-Worblingen (of). Das Kreisjugendfeuerwehrlager in Rielasingen-Worblingen ging am Sonntagabend offiziell nach fünf Tagen zu Ende. Am Montag war der Abreisetag für die rund 700 Jugendlichen aus dem ganzen Landkreis, die hier ein spannendes und interessantes Programm zur Feuerwehr und zur Gastgebergemeinde geboten bekamen. Schon zur Eröffnung fand die Organisationsleitung der Feuerwehr Rielasingen-Worblingen durch den Leiter der Kreisjugendfeuerwehr, Markus Löffel, höchstes Lob. Insgesamt eineinhalb Jahre wurde hier dieses Lager im Vorfeld organisatorisch gesichert. Nach einigen eher kritischen Lagern in den letzten Jahren hieß es dieses Jahr »alles im Griff« - und sogar das Wetter passte bis auf ein paar Schauer richtig ins Programm. Einer der Höhepunkte war natürlich wieder das von Markus Löffel höchstpersönlich moderierte »Wetten dass ...«, bei dem das Publikum voll auf seine Kosten kam. Am Schluss ging es um die Stärke des Applauses, bei dem sich die Jungs der Singener Jugendfeuerwehr knapp vor den »Mooser Mädels« durchsetzen. Gespannt waren viele auf die Dorfwette: Aus Rielasingen-Worblingen sollten



17 Tells und Söhne waren einfach zu wenig, um die Dorfwette beim Kreisjugendfeuerwehrlager zu gewinnen. Den Akteuren hat's trotzdem Spaß gemacht, und Bürgermeisterstellvertreter Rudi Caserotto entwarf dazu sogar die Variante, dass man in der Gemeinde von 17 eigentlich auf 60 aufrunde. swb-Bild: of

bis zum Finale der Show am Samstagabend 60 Wilhelm Tells mit Armbrust und Sohn erscheinen und sogar noch auf den berühmten Apfel zielen. Es kamen dann aber nur 17 Tells und Söhne zusammen, so dass nun Bürgermeister Baumert und sein Stellvertreter beim nächsten Lager in Volkertshausen einen Tag lang Dienst schieben müssen, um die Wettschuld abzubauen, versprach Bürgermeisterstellvertreter Rudi Caserotto. Kommandant Uli Graf sprach zur Eröffnung vor den versammelten Jugendlichen auf dem

Lagerplatz selbst von dem riesigen Aufwand, der diesem Lager vorausging. Er dankte den Schweizer Bundesbahnen, die den über drei Hektar großen Lagerplatz in dankenswerter Weise den Wehren überlassen hatten. Zudem hatte man mit dem Pächter des Ackers schon im letzten Jahr eine Vereinbarung getroffen, dass extra für das Lager eine Wiese angesät werde, die nun den Platz so schön mache, dass er gar als neuer Festplatz der Gemeinde gehandelt werde. Nun waren aber erst einmal bis am Montag rund 700 Jugendliche aus fast

Vermisster tot aufgefunden

Schaffhausen / Hemishofen. Am Donnerstagmorgen wurde der seit letzten Sonntagmorgen in Hemishofen vermisste Schwimmer in der Stadt Schaffhausen tot aus dem Rhein geborgen. Dies teilte die zuständige Polizei dem WOCHENBLATT in einer Presseerklärung mit. Mitarbeiter des Kraftwerks Schaffhausen entdeckten um etwa 6.30 Uhr am Donnerstagmorgen einen leblosen Körper im Rhein, teilte die Kantonspolizei in ihrem Schreiben mit. Die Identifikation ergab, dass es sich hierbei um den 19-jährigen Deutschen handelt, der seit etwa 2.30 Uhr am frühen Sonntagmorgen in Hemishofen vermisst worden war. Der junge Mann hatte alleine zwischen Hemishofen und Bibermühle ein nächtliches Bad im Rhein genommen, bei dem er verschwunden war. Die Gruppe Jugendlicher, die mit ihm unterwegs war, habe ihn noch vom Gang ins Wasser abhalten wollen. Eine groß angelegte Suchaktion von Rega, Kantonspolizei Thurgau, Seepolizei Konstanz, Feuerwehr/Rheinrettung Diessenhofen und Schaffhauser Polizei war erfolglos geblieben. Auf eine Obduktion wurde zwischenzeitlich durch die Behörden verzichtet, nachdem alle Anzeichen ein Fremdverschulden ausschlossen. Alkohol soll bei der Gruppe nur im geringen Maße im Spiel gewesen sein.

dem ganzen Landkreis (einzig die Feuerwehren Gottmadingen, Hilzingen und Büsingen verfügen im Kreis über keine Jugendfeuerwehr) hier zu Gast. Nach dem Hissen der Fahnen durch die Vertreter der Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen galt es noch eine Reihe von Ehrungen zu vollziehen. Jugendliche der Jugendfeuerwehren Tengen, Gaienhofen und Singen haben die »Jugendflamme« in der dritten Stufe erreicht. Christian Beschle und Maria Maroni wurden mit dem Deutschen Feuerwehr-Ehrenkreuz in Bronze ausgezeichnet, denn sie sind schon seit 20 Jahren im Küchenteam der Kreisfeuerwehr, das 2007 dem Kreisverband untergeordnet wurde. Bürgermeister Baumert und Kommandant Ulrich Graf wurden von Markus Löffel mit der silbernen Ehrennadel des Landesjugendfeuerwehrverbands ausgezeichnet, der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbands, Helmut Richter, wurde mit der goldenen Ehrennadel des Landesjugendfeuerwehrverbands ausgezeichnet.

Bilder vom Lager gibt es unter bilder.wochenblatt.net.



Alle sind eingeladen zum Gebet in die Moschee (Berliner Straße 17, Singen), am Freitag, den 07.08.2015, um 12.00 Uhr und auch zur Trauerfeier und Beerdigung um 15.00 Uhr, auf dem Friedhof in Rielasingen.



Denn dieser Gott ist unser Gott für immer und ewig.
Er ist unsere Führung sogar bis zu unserem Ende.
Psalm 48,14

Wir nehmen Abschied von

Bertel Huber

* 09.07.1925 † 01.08.2015

78247 Hilzingen
Peter Thumb-Str. 5

In stiller Trauer
Hilde Dietrich
Helmut Gaiser mit Familie
Iris und Lothar Drexler mit Familie
sowie alle Anverwandten

Trauerfeier am Freitag, den 07.08.2015 um 14.00 Uhr in der Kirche in Bittelbrunn, anschließend Beerdigung.



Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Werner Trögl

* 03.11.1951 † 22.07.2015

Jutta Roth
Gerda Grädel



Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die unseren Paten, Onkel und Bruder

Rudolf Haas

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen und Geldspenden, Anwesenheit sowie schriftlich und mündlich zum Ausdruck gebracht haben.

Engen, im August 2015

Im Namen aller Angehörigen
Heike Matt



Nach schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

Waldemar Pahlke

* 09.04.1936 † 28.07.2015

In stiller Trauer
Hildegard Pahlke
Norbert Pahlke mit Familie
Brigitte Pahlke
und alle Angehörigen

Singen, den 29.07.2015

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 07.08.2015 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Nachruf

Tief betroffen müssen wir Abschied nehmen von unserem langjährigen, ehemaligen Mitglied

Ingo Borkowski

unserem Küchenchef und Zeugmeister.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Hohentwiel-Hansele Singen 1979 e. V.

Rudi Schmid

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Radolfzell, im August 2015

Doris Schmid
Jörg Schmid
Sabine und Thomas Bölli mit Dominik

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschaffst,
siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil der Tod nahm alle Kraft.
Du hast gesorgt ein Leben lang –
nun ruh dich aus und habe Dank.





Maria Graf

geb. Ittner
* 12.4.1930 † 2.8.2015

»Danke, dass Du unser Leben mit Liebe und Sorge umgeben hast.«

Thomas und Hans-Otto und Angehörige

Rosenkranz am Montag, den 10. August 2015 um 18.00 Uhr in der Kapelle von St. Verena.
Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Dienstag, den 11. August 2015 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen.

Traueradresse:
Thomas Graf, Fittingstr. 29, 78224 Singen



Todesanzeige und Danksagung

*Nicht klagen, dass du gegangen,
danken, dass du gewesen.
Es ist schwer, einen guten Menschen zu verlieren,
es tut gut wie viele ihn gerne hatten.*

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von unserem Bruder, Schwager und Onkel

Peter Greuter

08.06.1939 † 20.07.2015

Die Beisetzung fand auf Wunsch des Verstorbenen in aller Stille statt.

Ein besonderer Dank gilt
– Herrn Pfarrer Weber für die würdevolle Trauerfeier
– Herrn Dr. Dörflinger, Hilzingen
– allen Wegbegleitern der Seniorenanlage Musik-Insel

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

78247 Hilzingen

Es trauern
Berthold Greuter mit Familie
Herbert Greuter mit Familie
Marianne Greuter mit Familie

Seelenamt am Mittwoch 05.08.2015, 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Weiterdingen

Danke für die Zeit,
die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude,
die wir erfahren durften.

Plötzlich und völlig unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meinem geliebten Mann, unserem Vater, meinem Opa und Onkel

Klaus Langer

* 04.04.1955 † 30.07.2015

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Fernanda
Björn
Nadine mit Demian
Jürgen

Deine Lieblinge auf vier Pfoten Tom und Jerry sowie alle Anverwandten und Freunde.

78337 Öhningen, Höristr. 5a

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof Öhningen statt.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige, liebevolle Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen von unserem lieben Verstorbenen

Markus von Wischetzki

Wir danken für die persönlichen Worte, die vielen Briefe, die stillen Umarmungen und die Geldspenden.

Hilzingen,
im August 2015

Im Namen aller Angehörigen
Birgit v. Wischetzki
Christian u. Michael v. Wischetzki



Wir haben einen lieben Menschen verloren

Dieter Brauer

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Frau Gigl für die einfühlsame Trauerfeier
Fr. Dr. S. Hinder
Fr. Dr. v. Grafenstein und Dr. Kurtz und dem Pflegepersonal Stat. 18 von der „Palliativen Versorgung“
Besonderen Dank an: Wolfgang, Teresa + Gerlinde

Hadwig Brauer
Joachim und Oliver Brauer mit Familien

D
A
N
K
E



Meine Zeit steht in deinen Händen.
Psalm 31.16

Wir trauern um

Leo Cornelius Kaul

* 28.06.1930 † 01.08.2015

Helga Kaul geb. Gurrath
Petra Sepsy-Kaul
Andreas Sepsy

Wir nehmen Abschied am Donnerstag, den 6. August 2015, um 13.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen.



Otto
Gorgs

Herzlichen Dank

Herrn Vikar Nötzel für die Gestaltung der Trauerfeier,
Frau Dr. Pohlmeier mit ihrem Team für die langjährige Betreuung,
Herrn Kuno Rauch für die musikalische Umrahmung,
Herrn Kling für die Begleitung der Orgel,
dem S.V. Markelfingen, dem Narrenverein, dem Fanfarenzug,
dem Bestattungsinstitut G. Koller, Thomas Schäuble, für die gute
Organisation, den lieben Nachbarn und all denen, die ihr
Mitgefühl durch stille Umarmungen, Wort und Schrift sowie
Geldspenden bekundeten.

Markelfingen, im August 2015

Im Namen der Familie
Magdalena Gorgs

Herzlichen Dank

Was wir tief in unseren
Herzen besitzen, können wir nicht
durch den Tod verlieren.

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns
verbunden fühlen, ihn auf seinem letzten Weg begleitet
und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
gebracht haben.

Besonders danken wir

- Sr. Regina Maria für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeier
- Dr. Jörg Axmann für die persönliche und gute Betreuung
- allen, die ihn und uns während seiner Krankheit begleitet und unterstützt haben.

Karl Keller

† 21. Juli 2015

Das große Mitgefühl zeigt uns, wie wichtig Karl für viele
Menschen war.

Gottmadingen, im August 2015

Elsbeth
Monika und Petra mit Familien
Gertrud

Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den
Herzen der Mitmenschen.

Albert Schweizer



Erika Hergert
geb. Heller

*27.11.1922 † 31.07.2015

In ewiger Dankbarkeit und Liebe
lassen wir dich gehen.

Werner und Brunhilde Hergert
Erich und Margarete Hergert
Romy und Thomas Münchow
Alle Enkelkinder und Urenkel
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbei-
setzung findet am
Donnerstag, den 13.08.2015 um 14:00 auf dem
Friedhof in Worblingen statt.

Traueradresse: Romy & Thomas Münchow
Höristr. 9, 78239 Rielasingen-Worblingen



Arnold
Zoch

† 23. 7. 2015

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Tode
unseres lieben Vaters und Großvaters sagen wir auf diese
Weise herzlich

- D für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
- A für jede herzliche Umarmung,
- N für jeden Händedruck,
wenn die Worte fehlten,
- K für die Zeichen der Freundschaft und
Verbundenheit,
- E für alle Schrift- und Geldspenden,
- E für jedes stille Gebet bei der Beisetzung.

Singen

Im Namen der Kinder
und Enkelkinder



Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen
und wollte doch so gern noch bei uns sein.
Gott helfe uns, den Schmerz zu ertragen,
denn ohne Dich wird vieles anders sein.

Plötzlich und unerwartet verstarb mein lieber Mann, unser Vater,
Schwiegersohn, Bruder, unser Götti, Schwager und Neffe

Heinz Steinmann

* 21.02.1960 † 01.08.2015



In Liebe und Dankbarkeit
Beate Steinmann mit Claudia und Maria
Lena Blum
Sonja Schmidt und Reiner Dakus
mit Steffen, Sarah und Hanna
Franz und Helga Horn
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 6. August 2015, um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof in Rielasingen statt.
Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir höflichst Abstand zu nehmen.



Müh' und Arbeit war sein Leben,
treu und fleißig seine Hand.
Ruhe hat ihm Gott gegeben,
Rasten hat er nie gekannt.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem geliebten Mann, unserem Treusorgenden,
guten Vater und Opa

Mathias Leonbacher

* 12.07.1936 † 01.08.2015

In stiller Trauer
Ehefrau Katharina mit Kindern und Enkeln
sowie alle Anverwandten.

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet
am Mittwoch, den 5. August 2015, um 13.00 Uhr
in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Mathias Leonbacher

Der Verstorbene war von 1991 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre
1999 zunächst als Hausmeister in der Titisbühlsschule und später in der Wessenberg-
schule beschäftigt. Durch seinen Fleiß und seine Hilfsbereitschaft hat er hohe Aner-
kennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 05.08.2015

Für die Stadtverwaltung:

Bernd Häusler, Oberbürgermeister

Für den Personalrat der
Stadtverwaltung:

Heinz Rottinger, Vorsitzender

Statt Karten!

Herzlichen Dank

Allen, die meinem lieben Mann im Leben Vertrauen
und Freundschaft schenkten und uns nach seinem
Tode so zahlreich ihre liebevolle Anteilnahme auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sage ich,
auch im Namen meiner Kinder, von Herzen Dank.
Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Besonderen Dank

Herrn Bürgermeister Dr. Michael Klinger, Frau Haas,
den Kollegen vom Bauhof, dem Personalrat und den
Mitarbeitern der Gemeinde Gottmadingen, den
Schulfreunden und Nachbarn aus Beuren a. d. Aach,
den Kolleginnen und Kollegen vom Karstadt,
allen Freunden und Bekannten

Beuren a. d. Aach, im August 2015
Erlenstraße 7

Bärbel Kroh-Potzkai mit
Simon und Dominic



Werner
Potzkai

Sport-Kalender

Fußball
2. Hauptrunde SBFV-Pokal
Samstag, 8. August, 18 Uhr:
FC Rielasingen-Arlen – FC Radolfzell
VfR Stockach – SV Laufenburg
Rot-Weiß Salem – FC 08 Villingen.
Mittwoch, 12. August, 18 Uhr: FC Zell – SC Pfullendorf
Offenburger FV – Bahlinger SC
Handball
Freitag, 7. August, 19 Uhr: Testspiele
HSG Konstanz – HSC Suhr Aar
Mi., 12. Aug., 19.15 Uhr: HSG Konstanz – TSV Fortitudo Gossau
beide Spiele in der Schänzlehalle in Konstanz
Triathlon
Sa., 8. Aug., ab 7.30 Uhr: 32. Schaffhauser Triathlon
Infos u. Anmeldung: www.schaffhauser-triathlon.ch

FC Hilzingen zeigt Nerven

Hegauer FV gewinnt Homburger-Finale nach Elfmeterschießen



Sie jubeln über den Pott: Der Hegauer FV mit Trainer Vice Barjasic und Sponsor Jürgen Stille, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Engen-Gottmadingen.

am Finalabend tummelten sich zahlreiche Fußballfans auf den Rängen. Auf dem Rasen zeigten die Hegauer im Finalspiel besonders in der ersten Hälfte schnellen Kombinationsfußball und dominierten die Partie, obwohl sie ersatzgeschwächt an-

treten mussten. Bereits nach 14 Minuten musste FC-Keeper André Müller den Ball aus dem Netz fischen, nachdem HFV-Stürmer René Fuchs erfolgreich die 1:0-Führung erzielt hatte. Erst gegen Ende der ersten Hälfte kamen die Schützlinge

von Trainer Ralph Schweizer besser ins Spiel und erkämpften sich einige Chancen. Nach dem Wechsel schienen die Platzherren wacher und engagierter. Dies zahlte sich umgehend aus: Furkan Kirmaci gelang in der 48. Minute der viel umjubelte 1:1-Ausgleich. Danach entwickelte sich eine ausgeglichene Partie, doch keine der Mannschaften konnte den entscheidenden Treffer markieren. So fiel die Entscheidung im Elfmeterschießen zugunsten des Hegauer FV. Die Hilzinger verpassten somit nur knapp das Turnier-Double, nachdem sie überraschend das Dr.-Fritz-Guth-Turnier des FC Rielasingen-Arlen gewonnen hatten.

Weitere Fotos vom Homburger-Turnier gibt es unter bilder.wochenblatt.net.



MIT DABEI

Der Radolfzeller Windsurfer Adrian Beholz belegte den 22. Platz des Windsurf-Freestyle-World-Cups auf Fuerteventura und beendete den Contest gegen die Weltelite somit als bester deutscher Starter. Als einer von vier deutschen Freestyle-Windsurfern startete er auf Fuerteventura. Adrian begann auf dem heimischen Bodensee mit zwölf Jahren mit dem Windsurfen - heute spielt er bei den Profis mit und tourt um die Welt.

Aus dem Pokal gekickt

FC Rielasingen-Arlen gewinnt 2:1 gegen den FC Singen



Christian Jeske vom FC Rielasingen-Arlen und Daniel O'Hara vom FC Singen.

Ball zur 1:0-Führung in die Maschen. Der Dämpfer hinterließ nur eine kurze Wirkung.

Schnell rappelte sich die Talwiesen-Elf wieder auf und drängte energisch auf den Aus-

gleich. Mit Erfolg. Nach Zuspiel von Alex Stricker gelang Tobias Bertsch in der 34. Minute das 1:1. Nun nahm die Partie weiter an Fahrt auf, wurde intensiver und spannend. Aber erneut waren es die Gastgeber, die diesen Schwung zu ihren Gunsten nutzten. Alex Stricker wurde im Strafraum gefoult und verwandelte den fälligen Strafstoß in der 39. Minute zum viel umjubelten 2:1-Führungstreffer. In der zweiten Hälfte verflachte die Partie etwas. Dem FC Singen fehlten Ideen und Konsequenz, um wieder ins Spiel zu kommen. Anders die Rielasinger. Sie erspielten sich immer wieder Chancen, doch am Ende blieb es beim verdienten 2:1-Erfolg der Gastgeber, die damit den Sprung in die zweite Pokalrunde schafften. Dort treffen sie gleich wieder auf einen Lokalrivalen: Am Samstag, 8. August, ist um 18 Uhr Anpfiff auf der Talwiese gegen den FC Radolfzell.

Weitere Impressionen über das Pokalderby auf der Talwiese gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.



Mountainbike-Queen Sabine Spitz startet in Engen beim »VAUDE Trans Schwarzwald«.

Queen zeigt Zähne

Sabine Spitz startet in Engen

Engen (swb). Auf ein sportlich exzellentes Teilnehmerfeld können sich Fahrer und Fans zur zehnten Auflage der »VAUDE Trans Schwarzwald« freuen, die am 12. August in Engen startet und am 16. August auf dem Feldberg endet. Mit dabei ist auch Vorjahressieger Markus Kaufmann (Team Centurion VAUDE), der den Transalp-Titelhatrick im Gepäck hat und damit gerade erst zusammen mit Jochen Käß Mountainbike-Geschichte schrieb. Kaufmann wurde im Juni bei der Marathon-Weltmeisterschaft von Gröden Sechster. Auch Transalp-Partner und Ex-Profi Jochen Käß wird im Team Centurion VAUDE auf die fünf Etappen der »VAUDE Trans Schwarzwald« gehen. Konkurrenz bekommen beide auch durch den Deutschen Sprint-Meister von 2014, Simon Stiebjahn vom Team Bulls, der U23-Europameister 2012 wurde. Damals feierte er auch seinen »VAUDE Trans Schwarzwald«-Gesamt-sieg, als zum letzten Mal Zweier-Teams am Start waren. Mit Karl Platt und Stefan Sahn sowie Tim Böhme sind weitere starke Bulls-Meldungen eingegangen. Auch der Sieger von 2013, Robert Mennen von Topeak-Ergon, hat seine Teilnah-

me bestätigt. Superstar bei den Frauen ist Sabine Spitz, die deutsche Mountainbike-Queen aus Murg, einem der drei Etappenorte zusammen mit Engen und Grafenhausen, die seit dem Trans-Schwarzwald-Start im Jahr 2006 dabei sind. Die gebürtige Herrischriederin lässt auch mit 43 Jahren nicht locker und zeigt mächtig Zähne. Dreimal olympisches Edelmetall, 14 Weltmeisterschaftsmedaillen, elf Europameisterschaftsmedaillen und 16 Deutsche Meistertitel sprechen für sich. Ihre Saison 2015 verlief nach eigenen Angaben gut: »Ich habe bereits die Olympianorm erfüllt und mit EM-Marathon-Gold und WM-Marathon-Bronze zwei große Erfolge feiern können.« Es ist die zweite »VAUDE Trans Schwarzwald«-Teilnahme von Sabine Spitz. 2007 gewann sie zusammen mit ihrem Mann Ralf die Mix-Wertung. Konkurrenz bekommt die Hotzenwälderin etwa durch die Titelverteidigerin Hielke Elferink oder auch durch die Vorjahreszweiten Sanne van Paassen, ebenfalls aus den Niederlanden. »Die fünf Etappen werden es in sich haben«, freuen sich die Organisatoren Kai und Rik Sauer von der Sauer Sport & Event Managemet GmbH. Mehr unter www.trans-schwarzwald.com.

Drei Mädchen auf Erfolgskurs

Region (swb). Katja Schwab, Luisa Stroppel und Luzia Herzig vertraten den Bezirk Hegau-Bodensee erfolgreich bei den Deutschen Leichtathletik-Jugendmeisterschaften in Jena. Katja Schwab glänzte dabei über die 100-m-Hürden-Strecke, die sie nach Vorlauf (14,16 s), Zwischenlauf (14,10 s) und Endlauf (14,27 s) als Vierte durchlief. Luisa Stroppel, die

auch als Jüngere im Dreisprung dieses Jahr ihre Erfolge sammelte und ebenfalls auf dem vierten Platz landete. Als dritte war Luzia Herzig an der Reihe, im Stabhochsprung ihr Können zu zeigen. Sie meisterte ihre Bestleistungshöhe von 3,60 m, die sie dieses Jahr schon einige Male übersprungen hatte, im dritten Versuch und landete damit auf dem sechsten Platz.

Und noch ein Derby

FC Radolfzell muss auf die Talwiese

Region (mu). Die nächste Runde im SBFV-Pokalwettbewerb garantiert bereits das nächste Derby: Am kommenden Samstag, 8. August, um 18 Uhr, treten die beiden Verbandsliga-Teams des FC Radolfzell und des FC Rielasingen-Arlen gegeneinander auf der Talwiese in Rielasingen an. Die Hennemann-Elf warf mit ihrem 2:1-Sieg den Konkurrenten FC Singen aus dem Pokal-

Wettbewerb und Radolfzell errang mit einiger Mühe einen 3:2-Erfolg gegen den FV Walbertsweiler-Rengetsweiler. Eine Runde weiter ist auch der VfR Stockach, der einen klaren 5:1-Erfolg gegen den SV Orsingen-Nenzingen erzielen konnte. Ausgeschieden ist hingegen der Hegauer FV nach der 2:5-Niederlage gegen den SC Pfullendorf.

Aus der Region auf den Tisch

Vierte Direktvermarkterbroschüre erschienen

Engen/Stockach (of/swb). Obst und Zwiebeln von der Halbinsel Höri, Milch- und Fleischprodukte unterschiedlichster Art aus dem Hegau, Gemüse von der Insel Reichenau, Fisch aus Eigeltingen und dem Bodensee, Wein vom Hohentwiel und inzwischen sogar Trüffel aus Hilzingen und Engen – der Landkreis Konstanz bietet ein äußerst vielfältiges und hochwertiges Lebensmittelangebot. Dass mit diesen Produkten eine regionale Identität der Verbraucher verbunden ist, zeigt der kontinuierliche Erfolg der Direktvermarktung, die sich in den letzten 25 Jahren im Landkreis Konstanz erfolgreich etabliert hat, wenn auch inzwischen die Zahl der Anbieter nicht mehr steigt. Mit der neu aufgelegten und aktualisierten vierten Auflage des Einkaufsführers »Frisch vom Bauernhof« trägt die Stabsstelle für Regionalentwicklung beim Kreislandwirtschaftsamt dem Informationsbedürfnis der Verbraucher Rechnung. Nach fast vier Jahren sei es höchste Zeit für eine Aktualisierung gewesen, betonte Michael Baldenhofer von der Stabsstelle im Landwirtschaftsamt. Insgesamt 79 Landwirte, Obst- und Gemüsebauern, Winzer und Fischer sind in dem neuen Einkaufsführer vertreten es sind nicht alle Direktvermarkter dabei, aber doch die meisten. Interessante Hinweise zu Übernachtungsmöglichkeiten und außergewöhnlichen Angeboten wie zum Beispiel Kindergeburtstagen, Partyservice und Lieferservice frei Haus zeigen, dass die Betriebe mit der Zeit gehen und sich mit kreativen Ideen an die Verbraucher wenden. Wissenswertes zum Lernort Bauernhof, Landschaftsführern am Bodensee, dem beliebten »Frühstück auf dem Bauernhof« sowie Beiträge



Werner und Helga Brendle, Philipp Gärtner als Vertreter des Landrats und Michael Baldenhofer von der Stabsstelle Regionalentwicklung präsentieren vor einem herrlichen Gabentisch regionaler Produkte die neue Broschüre regionaler Direktvermarkter. swb-Bild: of

zur roten Speisewiebel »Höri-Bülle«, dem Biotopverbund Bodensee der Heinz Sielmann Stiftung und zur regionalen Dachmarke »Gutes vom See« runden das übersichtlich gestaltete Informationsangebot des neuen Einkaufsführers ab. Am Dienstag war der Dielenhof der Familie Brendle in Engen Schauplatz der Präsentation. Denn das ist eines der Paradebeispiele erfolgreicher Direktvermarktung seit nunmehr 24 Jahren: 80 Prozent der Produktion des Familienbetriebs geht in den Hofladen oder an Weiterverkäufer. Philipp Gärtner, Erster Landesbeamter im Landratsamt, stellte bei einem Pressefrühstück die Direktvermarkterbroschüre offiziell vor. Mit dem Einkauf im Hofladen, im Bauernmarkt oder auf Wochenmärkten werde nicht nur die Wertschöpfung der heimischen Betriebe unterstützt, sondern auch ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der Kultur- und Erholungslandschaft am westlichen Bodensee geleistet, betonte er. Derzeit gibt es 970 landwirt-

schaftliche Betriebe im Kreis. Von diesen waren einige schöne Beispiele zur Präsentation dabei, wie zum Beispiel Jürgen Koberstein aus Hohenfels, der Mann der neuen Kreisbrandmeisterin. Er baut derzeit bei Engen-Neuhausen einen »Trüffelwald« auf, der schon bald eine erste Ernte erwartet. In Frankreich besitzt er bereits solche Ländereien und sammelt noch Erfahrungen als Trüffelpfleger. Oder Heidi Schlatter aus Rielasingen, die mit ihrem Rohmilchkäse Zeichen setzen kann, auch wenn der nur aus einem Bruchteil der Milchproduktion von 80 Kühen aus dem Hof gewonnen wird. Der Einkaufsführer liegt kostenfrei bei den Gemeinden und bei den Direktvermarktern im Landkreis Konstanz aus oder kann beim Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1 in Konstanz, sowie beim Landwirtschaftsamt, Winterspürer Straße 25 in Stockach, abgeholt werden. Es gibt ihn bald auch zum Download, wurde versprochen.

Mehrwertsteuer-Rückerstattung abschaffen

Stein am Rhein (of). Unter ein schützendes Dach ausweichen musste die Stadt Stein am Rhein mit ihrer diesjährigen Bundesfeier. Dort ging nach der Begrüßung durch die Stadtpräsidentin vor den rund 300 Gästen dieses »Bundeszmorge« bei Gipfeli und Zopf der ehemalige Schaffhauser Stadtpräsident Thomas Feuerer auf die aktuelle Situation der Eidgenossen, vor allem hier im Grenzraum zu Europa, ein. Der immer stärker werdende Einkaufstourismus schwäche die Grenzregion nachhaltig, so Feuerer. Besonders nach der Aufgabe des künstlich gehaltenen Kurses zwischen Franken und Euro im Januar diesen Jahres. Feuerer sieht hier Maßnahmen von zwei Seiten aus als nötig an, um hier wieder Raum für Zu-



Der ehemalige Schaffhauser Stadtpräsident Thomas Feuerer forderte in seiner Augustrede in Stein am Rhein die Abschaffung der deutschen Mehrwertsteuer-Rückvergütung. swb-Bild: of

kunft zu schaffen. Eine klare Forderung von ihm ist, dass die Rückvergütung der deutschen Mehrwertsteuer an Schweizer Kunden abgeschafft werden

solle. »Der Mehrwert wurde schließlich vor Ort erbracht, deshalb muss man ihn nicht zurück erstatten«, so Feuerer. Es müsse dazu jetzt auch klare Signale der Politik aus dem Kanton in Richtung Bern geben, so Feuerer weiter. Was die Preise betrifft, so sieht der ehemalige Schaffhauser Stadtpräsident aber auch die Großverteiler für den Detailhandel gefordert, die viel zu starr auf die Herausforderungen reagiert hätten. Insgesamt müsse der Einzelhandel wie die Gastronomie der Region den Mut zu vielen Innovationen haben, um sich neu für die Kunden von beiden Seiten der Grenze zu positionieren. Das sei zum letzten Mal Anfang der 1990er Jahre der Fall gewesen und schon lange her.

Kiefer ist neuer Rotarypräsident

Ämterübergabe des Rotary-Clubs Radolfzell-Hegau

Region (swb). Wie seit 28 Jahren drehte sich das rotarische Rad auch in diesem Sommer weiter: Bei der Ämterübergabe des Rotary Clubs Radolfzell-Hegau übernahm Michael Kiefer im Juli die Amtskette seiner Vorgängerin Cornelia Bambini-Adam und ist nun Präsident für das rotarische Jahr 2015/2016. In seiner Antrittsrede gab der Architekt aus Radolfzell einen kleinen Ausblick auf sein kommandes Jahr: »Das Fundament, den festen Boden, bilden unsere 52 Meetings mit interessanten Vorträgen, abwechslungsreich gemischt mit Besichtigungen, Wanderung, Museumsbesuch, Bootsausfahrt, Buchvorstellung und Kaminabend. Es wird ein buntes, frisches Programm.« Eine Weihnachtskartenaktion unter Mitwirkung von Bruno



Jährlicher Ämterwechsel bei Rotary: Auf Cornelia Bambini-Adam folgte der neue Präsident Michael Kiefer. swb-Bild: pr

Eppe soll dazu beitragen, lokale Hilfsprojekte insbesondere für Flüchtlingskinder zu unterstützen. Weiter gefördert werden sollen zudem die internationalen Projekte, der deutsch-

türkische Austausch mit dem Rotary-Club Sisli in Istanbul ebenso wie das Krankenhaus in Simbabwe, die Doris-Epple-Stiftung für Russland sowie ein Selbsthilfeprojekt für Kinder in Kambodscha. »Auch für unser gemeinsames, weltweites Polio-Plus-Projekt werden wir eine Aktion durchführen«, skizzierte Michael Kiefer ein weiteres wichtiges rotarisches Anliegen. Eine tragende Säule sei zudem die Dienstbereitschaft, hierzu wolle er im Laufe des Jahres ein RYLA-Seminar, ein Rotary Schulungsprogramm für junge Leute, anbieten. »Rotary baut auf. Baut auf Rotary«, rief der Präsident seinen Clubmitgliedern zu und warb um engagierte, leidenschaftliche Unterstützung der Projekte.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Restaurant Dornsberg



Eine Location der besonderen Art. Gerne beraten und unterstützen wir Sie bei Ihren Festen und Familienfeiern. Familie Sylejmani freut sich auf Ihren Anruf und Ihren Besuch. Oberdornsberg 1, 78523 Eigeltingen, Tel. 077 74/9 39 11 10, 01 74/2 39 52 75

Ein Besuch lohnt sich!

A Casa TSV Bodman



Genießen Sie dt.-span. Küche, Tapas, Rot- haus & San Miguel v. Fass, gr. überd. Terrasse, tägl. wechselnder Mittagstisch für € 6,90, Mo. Ruhetag, Di.-Fr. 11-14+17-22 Uhr, Sa.+So. 10-22 Uhr. In Neustückern 8, 78351 Bodman, Tel. 07773/5208

Ein Besuch lohnt sich!

Restaurant Seehaus



Wir bieten eine gutbürgerliche Küche mit regionalen Produkten und frischen Pfifferlingen in verschiedenen Variationen. Unsere Seeterrasse lädt zum Träumen ein. Seehaus Hotel & Restaurant, 78351 Bodman-Ludwigshafen, Tel. 077 73/ 92 01 48

Ein Besuch lohnt sich!

Café-Restaurant Zur Ratsstube



Wir bieten Ihnen wechselnden Mittagstisch: Vorspeise und Hauptgericht für 7,50 € und verwenden Produkte aus unserer Region. Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Heinz. Bahnhofstraße 10, 78244 Gottmadingen, 077 31/3 82 84 23.



Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern

11. Strohballenfest
auf dem Dielenhof in Engen
am Samstag, 08.08.15
Beginn 19.00 Uhr · Einlass ab 18 Uhr · Eintritt 8,- €
Familie Brendle · Tel.: 07733/8851 · www.dielenhof.de

NUR ONLINE:
Diese Woche zu gewinnen:
5 x 2 Karten für den
Zirkus Charles Knie
am 18.08.
in Stockach

CAFE Hegaublick
RESTAURANT
www.hegaublick.de

Ihr gemütliches Restaurant
mit Nebenzimmer sowie Panoramaterrasse
Täglich geöffnet, Küche durchgehend bis 21.00 Uhr

Hegaublick 6 · 78234 Engen/Hegau · Tel. +497733/8755



Unsere Empfehlung für Sie:
Rücken vom Salzwiesenlamm
an Olivenkruste
Brunchtermine am 16.08., 06.09., 20.09.15

FLOHMARKT
Sa., 08.08.2015,
Messeplatz Radolfzell,
9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
Agentur Timke 071 47 – 13399
www.timke.com

Karten im
WOCHENBLATT
Ticketcenter

Ab sofort noch mehr
Events im WOCHENBLATT-
Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-20



Alle Veranstaltungen
online buchbar:
tickets.wochenblatt.net

MEHR LOS, ALS DU GLAUBST!
waswannwo.tips sind die neuen
Seiten für Ihre Freizeit – wöchent-
lich finden Sie hier im **WOCHEN-**
BLATT und aktuell im Internet die
interessantesten und angesagte-
sten Events aus Kunst, Kultur,
Musik, Bühne, Kino, Handel und
vielen mehr. Alle Termine unse-
rer Partner - teilweise mit Links
zur Buchung, eine wöchentliche
Verlosung von Karten und tägliche
Weggeh-Tips gibt es auf der
smartphonefähigen Internetplatt-
form **waswannwo.tips**.

MI 05.08.
ROCK / POP / RNB

MEERSBURG
20 Uhr, Schlossplatz Meersburg,
MEERSBURG OPEN AIR: ANASTACIA.
Auf dem malerisch von Fach-
werkhäusern gesäumten
Schlossplatz wird ANASTACIA ihre
größten Hits und aktuellen Songs
zum Besten geben. Mehr als 30 Mil-
lionen Alben weltweit verhalfen der
zierlichen Powerfrau mit der gigan-
tischen Stimme zu einer kometen-
haften Karriere. Infos: www.koko.de.

DO 06.08.
SHOPPING

RADOLFZELL
16 Uhr, Marktplatz, Radolfzeller
Abendmarkt mit regionalen Produk-
ten und Kulinarischem von Händ-
lern rund um den Bodensee. Infos:
www.radolfzell-tourismus.de.

FÜHRUNGEN

ENGEN
19 Uhr, Felsenparkplatz / Wasser-
rad, Neue Erlebnisführung »Die
Grenzgängerin.« Öffentliche Füh-
rung auf den Spuren der Knochen-
sammlerin. Mit Anna Maria durch
das Engen im Jahr 1867. Kosten: Er-
wachsene: 10 € p. P., Jugendliche:
14 bis 18 Jahre: 5 € p. P. Anmeldun-
gen erbeten beim Kulturamt, Tel.
07733-502 249.

RADOLFZELL
20 Uhr, vor dem Stadtmuseum Ra-
dolfzell, Nachtwächterführung. In-
teressante Geschichten aus dem
Leben eines Nachtwächters vom Mit-
telalter bis hin zur heutigen Zeit. Teil-
nahmegebühr: 8 €, Tourismus- und
Stadtmarketing Radolfzell GmbH, Tel.:
07732 – 81500, marketing@radolfzell.de, www.radolfzell-tourismus.de.

FR 07.08.
FÜHRUNGEN

ENGEN
19:30 Uhr, Freilichtbühne / Rathaus,
Stadtführung mit dem Nachtwäch-
ter. Begleiten Sie den Nachtwächter
und die Engener Bürgersfrau beim
Rundgang durch die Altstadt und
lassen Sie sich ins Jahr 1800 entfüh-
ren. Infos & Anmeldung: [ristik-engen.de](http://www.tou-
ristik-engen.de)

RADOLFZELL
15 Uhr, Stadtmuseum, Mittelalter-
führung: »Da brat mir einer einen
Storch«. Stadtführung vom Mittelal-

ter bis zur frühen Neuzeit. Pfarrkö-
chin Anna vermittelt auf unterhalt-
same Weise Wissenswertes aus der
Radolfzeller Stadtgeschichte und
dem Brauchtum des Mittelalters.
Teilnahmegebühr: 8 € Tourismus-
und Stadtmarketing Radolfzell
GmbH Tel.: 07732 - 81500 marke-
ting@radolfzell.de [www.radolfzell-
tourismus.de](http://www.radolfzell-
tourismus.de).

MITMACHEN

ENGEN
12 Uhr, Erlebnisbad, NEUER TER-
MIN: Fun & Action Poolparty. Ver-
schoben vom 30.07.! Große Fun- &
Action-Pool-Party. Wasserspaß mit
dem professionellen Event-Team
H₂O Fun Events mit abwechslungs-
und umfangreichem Programm mit
vielen Spielen und Wettbewerben
im und rund um das Wasser. Freier
Eintritt für Kinder & Jugendliche!

PARTY

SINGEN
22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fi-
scher-Straße 27, der neue »FIRST
CLASS FRIDAY«. Der neue Freitag
im Erdbeermund ist der Startschuss
fürs Wochenende und ihr seid First
Class dabei. Genießt das Leben und
die Nacht in vollen Zügen. Dazu gibt
es die ganze Nacht Bier, Sekt und
Pitcher zum unschlagbaren Preis.
Reservierungen für die V.I.P.-
Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796.
www.erdbeermund-singen.de.

SA 08.08.
FLOH- & KLEIDERMÄRKTE

KONSTANZ
10 Uhr, Maex33, Großer Flohmarkt
Veranstalter: TFX Flohmarkt. Kon-
takt: TFX-Flohmarkt@web.de, Tel.
0179/167 13 70.

FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN
15 Uhr, Hermann-Hesse-Haus, Dorf-
spaziergang »Auf Mia Hesse's Spu-
ren« Anmeldung erforderlich.
Telefon: 07735-440653 oder
www.hermann-hesse-haus.de.

KONSTANZ
14:30 Uhr, Tourist-Infomation (Treff-
punkt), »Hus in Konstanz - das Ende
eines Reformators« Öffentliche
Stadtführung.

RADOLFZELL
10:30 Uhr, Stadtmuseum Radolfzell,
Stadtführung auf den Spuren Ra-
dolfs. Ein kulturhistorischer Rund-
gang durch die Gassen der
Radolfzeller Altstadt. Teilnahmege-
bühr: 6€ Tourismus- und Stadtmar-
keting Radolfzell GmbH, Tel.: 07732
- 81500, marketing@radolfzell.de,
www.radolfzell-tourismus.de.

FESTE

ENGEN
19 Uhr, Dielenhof, 11. Strohballen-
fest auf dem Dielenhof. An diesem
Abend dreht sich auf dem Dielenhof
wieder alles rund ums Stroh. Stroh-
figuren, Sitzgelegenheiten aus
Stroh, eine Strohbar u.v.m. sorgen
für eine ganz besondere Atmo-
sphäre. Für die musikalische Unter-
haltung sorgen die »Schilehrer« aus
dem Stubaital. Für das leibliche
Wohl sorgt das Dielenhofteam mit
Produkten vom Hof. Einlass ab 18
Uhr. Eintritt 8,- €. Weitere Infos
www.dielenhof.de, Tel. 07733/8851.

PARTY

SINGEN
22:00 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fi-
scher-Straße 27, NEON PARTY. Die
Kult-Party ist zurück im Erdbeer-
mund. Unter Schwarzlicht erscheint

die Tanzfläche in grell leuchtenden
Farben. Und ihr seid mitten drin!
Wer bis 24 Uhr im Neon-Outfit ein-
checkt, bekommt den Eintritt ge-
sponsert. Reservierungen für die
V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796
796. www.erdbeermund-singen.de.

SO 09.08.
FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN
14 Uhr, Treffpunkt: Kirchenportal,
Horn, Bauerngartenwissen. Auf
einer Exkursion durch die bäuerli-
che Gartenlandschaft in Horn lernen
Sie die Charakteristik der hiesigen
Bauerngärten kennen, die schon
Hermann Hesse zu seinem Gartens
inspiriert haben. Leitung: Dipl.-Biol.
Eva Eberwein. Anmeldung erforder-
lich. Telefon: 07735-440653 oder
www.hermann-hesse-haus.de.

DI 11.08.
FÜHRUNGEN

KONSTANZ
14:30 Uhr, Tourist-Infomation (Treff-
punkt), Hus in Konstanz - das Ende
eines Reformators. Öffentliche
Stadtführung.

KLASSIK / OPER

RADOLFZELL
19:15 Uhr, Christuskirche, Brühl-
straße 5, 22. Sommerakademie:
Konzerte in der Christuskirche. Ein-
tritt frei.

MI 12.08.
FÜHRUNGEN

RADOLFZELL
10:30 Uhr, Stadtmuseum Radolfzell,
Stadtführung auf den Spuren Ra-
dolfs. Ein kulturhistorischer Rund-
gang durch die Gassen der
Radolfzeller Altstadt. Teilnahmege-
bühr: 6 €. Tourismus- und Stadt-
marketing Radolfzell GmbH Tel.:
07732 - 81500 marketing@radolfzell.de www.radolfzell-tourismus.de.

STOCKACH
11 Uhr, Stadtmuseum Stockach,
Kulturzentrum Altes Forstamt, Füh-
rung: »Gut in Form - Musterfiguren,
Gipsmodell und Herstellung der Zi-
zenhausener Terrakotten«. Die von
Anton Sohn (1769-1840) in Zizen-
hausen entworfenen Tonfiguren
wurden von ihm und seinen Nach-
fahren mit Hilfe von Modeln über
Jahrzehnte bis zum 1. Weltkrieg ver-
vielfältigt und in alle Welt verkauft.
Dr. Yvonne Ista gibt einen Einblick
in die Produktion der Figuren.

SPORT

ENGEN
10 Uhr, Neue Stadthalle, VAUDE
Trans Schwarzwald. Bei der zehnten
Austragung beginnt das Mountain-
bike-Etappenrennen für jedermann
erstmalig in Engen. Mit einem Teil-
nehmerfeld von 550 Bikerinnen und
Bikern wird der gesamte Organisa-
tions- und Fahrertross mit insge-
samt 1500 Personen für viel
Aufsehen in den sechs Etappenor-
ten sorgen.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN
Städt. Museum Engen + Galerie.
Ausstellung - Forum Regional,
Nachlese der Sonderausstellung
von Paul Schad-Rossa. Nach der
sehr erfolgreich verlaufenen Son-
derausstellung, die einer Wiederent-
deckung von Leben und Werk des
Künstlers gleichkam, zeigt das Städ-
tische Museum Arbeiten, die aus
Platzgründen während der Sonder-
ausstellung nicht gezeigt werden
konnten. Bis 3. Januar 2016. Öff-

Urlaub an der
Riviera



598,-

7 Tage, 6.-12. Sept.
Busreise, 4*Hotelanlage „Loano2“,
Halbpension, Ausflüge nach Mona-
co/Monte Carlo, Genua, San Remo/
Dolceaqua, Cervo/Olivenölmühle

STORK TOURISTIK
88696 Owingen
Tel. (07551) 97 19 29-0
www.stork-touristik.de

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen
17.8. 5.T. Die **Lüneburger** Heideblüte - Natur pur! 440,-
18.8. 7.T. Perlen der **Ostsee:** Usedom, Rügen, Darß-Zingst 655,-
19.8. 7.T. Urlaub an der **Slowenischen Adria** 598,-
22.8. 8.T. **Kroatien** - das sonnige Urlaubsparadies 798,-
30.8. 7.T. Der Traumstrand der **Adria** 575,-
31.8. 7.T. Badefreuden in der **Toskana** 599,-
3.9. 4.T. Herbstfest in **Südtirol** mit den „Spatzen“ 355,-
11.9. 4.T. **Maria Alm** und das Tal der Träume 355,-
14.9. 4.T. **Seiser Alm** und die Faszination der **Dolomiten** 355,-
19.9. 2.T. Atemberaubend schön: „**Rhein in Flammen**“ 198,-
19.9. 2.T. Almabtrieb und Hüttenzauber im **Zillertal** 188,-
23.9. 4.T. **Venedig**, die romantische Perle Italiens 375,-
28.9. 4.T. Herbstzauber im **Bayerischen Wald** 360,-
28.9. 6.T. **Rom** - faszinierend, aufregend, spannend! 598,-
2.10. 3.T. Herbstfest im sonnigen **Val di Sole** 255,-
5.10. 4.T. **Dresden** - Schatztruhe der Kultur und Natur 398,-
7.10. 4.T. Der **Lago Maggiore** und das **Verzascatal** 375,-
8.10. 4.T. Sonnige Herbsttage am malerischen **Gardasee** 340,-
Abfahrten in Überlingen, Markdorf, TT, FN und Umgebung!

KONSTANZER
SOMMERNÄCHTE

im Konstanzer
Stadtgarten

Donnerstag + Freitag
EINTRITT FREI

Donnerstag 6.8.
Jürgen Waidele - Take a Dance

Freitag 7.8.
DAS REGIMENT

Samstag 8.8.
Gianni Dato & The Blue Tone
PartySanen

Großes Familienprogramm, mit Akrobatik, Spielen und Musik
entlang des Hafens und der Seepromenade. www.seenachtfest.de

SEEFEUERWERK mit MUSIK
WWW.SOMMERNAECHTE.COM

Bernina-Express & auf den Spuren des
Glacier-Express



Zwei Schweizer Zug-Highlights an einem Wochenende
2 Tage, vom 29. - 30. August 2015
Reisepreis pro Person im **DZ** mit **HP € 325,-** | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE
Reisen
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

Karten gibt es auch im
WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 077 31/8800 20
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 077 32/9909-0
Fax 9909-99

presenting partner



Landgasthaus Bohl



Lammkotelett mit Bratkartoffeln

täglich frische Pfifferlinge

Sonntag: Sauerbraten mit Knödel und Blaukraut

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Do + Fr vom Fass

12,90 €



nungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.
Städt. Museum Engen + Galerie. Ausstellung von Helene & Maximilian Rossner, »Komplementär«. Maximilian Rossner zeigt Schwarz-Weiß-Fotografien, Helena Rossner Malerei und Zeichnung. Bis 30. August. Öffnungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.
Städt. Museum Engen + Galerie. Dauerausstellung: »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ
Haus zur Kunkel, Münsterplatz 5. »Mittelalterliche Wandmalereien, Weber- und Parzivalfresken aus dem 14. Jahrhundert«. Bis 30. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10-12 Uhr u. Mo-Do: 14-17 Uhr. Eintritt frei; der Schlüssel kann im Büro der Konzilstadt Konstanz abgeholt werden. Infos: 07531-363 27 23. Führungen über die Tourist-Information Konstanz buchbar: 07531-13 30 26.
Hus-Haus. Jan Hus in der tschechischen zeitgenössischen Kunst, Sonderausstellung. Öffnungszeiten: Di-So 11-17 Uhr. Bis 30. August. Eintritt frei.

Kunstverein Konstanz & Kunstraum Kreuzlingen. Ausstellung »Meeting Point«, Sonderausstellung des Kunstvereins Konstanz in Kooperation mit dem Kunstraum Kreuzlingen. Nationale und internationale KünstlerInnen sind auf Einladung des Kunstvereins in die Stadt gekommen, um ihre Geschichten kennenzulernen. Vor Ort entwickelten sie daraufhin ihre Ausstellungsbeiträge in unterschiedlichen Medien. Bis 30. August. Öffnungszeiten: Di-Fr v. 10–18 Uhr, Sa, So v. 10–17 Uhr. Infos: www.meetingpoint-2015.eu.

SINGEN
Museum Art & Cars. Andy Warhol Cars, verlängert bis 20. September. Öffnungszeiten: Mi-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 13-18 Uhr, So: 11-18 Uhr. www.museum-art-cars.com
Autohaus Bach. Sonderausstellung »1100 Jahre Hohentwiel«, Klaus Bach stellt für die Sonderausstellung sein Autohaus zur Verfügung, Peter Bliestle seine in 15 Jahren gesammelten Exponate. Darunter sind originale Einzelstücke von 1580 bis heute, die in dieser Breite und Qualität noch nie gemeinsam gezeigt wurden. Weitere Sammler haben sich bereits gemeldet.

Kunstmuseum Singen, EG. »Sommerlust. Bilderlust. - Die Künstler der Höri«, Die Gemälde und Graphiken jener Klassiker, die von 1933 an der auf der Bodenseehalbinsel lebten und arbeiteten, bilden den wertvollen Kern der Sammlung im Kunstmuseum Singen. Zusammen mit einigen Malern aus deren Umkreis zeigt das Kunstmuseum in großzügigen, frisch umgebauten Ausstellungsräumen Einblick in das künstlerische Schaffen von Otto Dix, Max Ackermann, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Helmuth Macke, Walter Herzger, Ferdinand Macketanz und Jean Paul Schmitz - zumeist Landschaften und Porträts. Bis 20. September. Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 14-18 Uhr, Sa.+So.: 11-17 Uhr Feiertag: wie Wochentag.
Kunstmuseum Singen, OG. »Expression / Konkretion - Kunst der 1960er bis 1980er Jahre«. Vom Aufbruch der neuen Generation ab Ende der 1960er Jahre kündigt die Sammlungsausstellung im Obergeschoss, die bekannte Künstler und gegensätzliche künstlerische Positionen aus dem deutschen Südwesten zusammenführt. Plastiken und Gemälde konkret-konstruktiver Künstler wie Anton Stankowski, Erich Hauser und Georg Karl Pfahler sind Installationen aus alltäglichen, einfachen Materialien, z.B. von Thom Barth, Jürgen Brodwolf oder Herbert Zangs, und expressiven, mitunter stark farbigen Kunstwerken gegenüber gestellt, darunter Werke von Herbert Kitzel, Rudolf Schoofs, Ralph Fleck, Friedemann Hahn oder Wolfgang Isle. Bis 23. August. Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 14-18 Uhr, Sa.+So.: 11-17 Uhr Feiertag: wie Wochentag.
Kunstmuseum Singen. »Der Bildhauer Hans Kindermann« (1911-1997). Überblicksausstellung mit Plastiken, Reliefs und Zeichnungen aus der Höri-Zeit, den Jahren an der Kunstakademie Karlsruhe und aus dem Spätwerk. Bis 20. September. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa+So: 11-17 Uhr.

STOCKACH
Stadtmuseum Stockach. Sonderausstellung »Gut in Form« - Musterfiguren, Gipsmodel und Herstellung der »Zizenhausener Terrakotten«. Bis 12. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr So/Feiertage: geschlossen.

VORSCHAU

KONSTANZ
19.08., Weberfresken und Parzivalfresken. Öffentliche Führung zu den Mittelalterlichen Wandmalereien. Eintritt: 9 €, VVK: Konzilstadt Konstanz

RADOLFZELL
21.08., Blues Night in der Altstadt. Sechs hochkarätige Bluesbands spielen unter freiem Himmel und bei freiem Eintritt vor sechs Radolfzeller Lokalen. Infos bei: Bar Tankstelle, Tel.: 07732 - 4728, info@cafe-tanke.de.

RIELASINGEN-WORBLINGEN
14. und 15.08., Over the wood. Zum zehnjährigen Jubiläum des Vereines »Rettet das Oberholz e.V.« wird das Open Air dieses Jahr erstmalig zweitägig stattfinden. Am Freitag werden »Sour Mash«, »Die Kapelle« und »Silent Chestnut« unter dem Motto »Local Heroes« auf der Bühne stehen. Am Samstag geben die Ska n Punk Größen »The Busters«, »eSKAlation« und »The Music Monkeys« Gas.
20.09., SWR3 Live Lyrix, Talwiesenhalle. Bei den SWR3 Live Lyrix erzählen die Schauspieler Alexandra Kamp und Ronald Spiess die Geschichten der Pop- und Rockmusik und schicken die Zuschauer auf eine Achterbahn

der Gefühle. Musik und Geschichten zum Fühlen, zum Lachen, Schauern, Staunen, und nachdenken – im neuen Programm der SWR3 Live Lyrix 2015.

SIGMARINGEN
28. und 29.08., »SummerNights Festival« - heißt das neue Open-Air, das erstmals im Donaupark Sigmaringen stattfinden wird. Erwartet werden internationale Rock-Größen wie Sunrise Avenue, Stu Larsen und Soul-Sängerin Ylako (am 28.08.), sowie Deep Purple, die legendäre Art-Rock-Formationen Alan Parsons Live Project und Anyone's Daughter (am 29.08.). Infos und Tickets: www.koko.de.

SINGEN
16.10., Götz Alsmann – »Broadway« Götz Alsmann und seine Band machen sich auf in Richtung Broadway. Unsterblichen Kompositionen von Cole Porter, George Gershwin, Jerome Kern, Rodgers & Hammerstein und vielen anderen hat Götz Alsmann, der König des deutschen Jazzschlagers, seinen typischen Sound verpasst und gestaltet mit seinen Musikern daraus einen faszinierenden Abend.

STOCKACH
14.08., Ausflugsfahrt zum Campus Galli. Eine einzigartige Zeitreise in das frühe Mittelalter erwartet Besucher im Campus Galli bei Meßkirch. Der weltberühmte Klosterplan von St. Gallen wird hier mit den technischen Möglichkeiten des Mittelalters in die Tat umgesetzt. Kosten: 19,90 € (darin enthalten: Reisebegleitung, Hin- und Rückfahrt mit dem Bus, Eintritt und Führung) Abfahrt: 13:00 Uhr Bürgerhaus Adler-Post, Rückfahrt: 17:30 Uhr. Anmeldung bei der Tourist-Information Stockach, Tel. 07771/802 300 oder unter tourist-info@stockach.de, Anmeldeschluss: 07.08.2015, Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen

SINGEN KulturPur

Alle wichtigen Singener
Veranstaltungen
suchen & buchen

Einen Besuch wert
Kunst & Kultur
genießen



Erlebnispfade
Singen erleben & erkunden

Gut zu wissen
alles rund um
die Singener Kultur

Erleben Sie Kultur:
www.singen-kulturpur.de



Sammeln Sie neue Eindrücke und erleben Sie Kultur anders.
Mit vielen spannenden Infos & Audio-Guides zum Download.

Riesen-Flohmarkt

Sa., 08.08.2015, 9 - 16 Uhr, Singen, Parkplatz Hallenbad, Waldeckstr. 4
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Kino

06.08. – 12.08.2015

CINEPLEX SINGEN

- About a Girl**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:00 Uhr, 20:45 Uhr.
- Ant-Man, 3D**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:30 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- Bibi & Tina – Voll verhext**
Do., Mo., 14:00 Uhr.
- Codename U.N.C.L.E.**
Mi., 20:00 Uhr.
- Dating Queen**
Mi., 20:00 Uhr.
- DUFF – Hast du keine, bist du eine**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:00 Uhr.
- Insidious: Chapter 3 – Jede Geschichte hat einen Anfang**
Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- Jurassic World, 3D**
Do., Fr., Sa., So., Di., 20:30 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- Kartoffelsalat**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:00 Uhr.
- Kiss the Cook**
Mo., 17:30 Uhr, Mo., Di., 20:00 Uhr.
- Magic Mike XXL**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:40 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- Margos Spuren**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:45 Uhr, 18:15 Uhr.
- Minions**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00 Uhr, 17:30 Uhr.
- Minions, 3D**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr, 16:20 Uhr, 18:30 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 21:00 Uhr.
- Mission: Impossible Rogue Nation**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:30 Uhr, 17:30 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:00 Uhr, Mi., 20:30 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- Ooops! Die Arche ist weg ...**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- Ooops! Die Arche ist weg ... , 3D**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- Ostwind 2**
Fr., Di., 14:00 Uhr.
- Pixels**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:30 Uhr.
- Pixels, 3D**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 16:10 Uhr, 18:30 Uhr, 20:50 Uhr, Mi., 16:10 Uhr, 18:30 Uhr, 21:00 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- Rico, Oskar und das Herzgebreche**
So., Mi., 14:00 Uhr.
- Sneak Preview**
Mo., 20:30 Uhr.
- Tätertää – Die Kirche bleibt im Dorf 2**
Mi., 20:50 Uhr.
- Ted 2**
Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 17:20 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- Terminator: Genisys, 3D**
Do., Fr., Sa., So., 20:00 Uhr.
- Tinkerbell & Die Legende vom Nimmerbiest**
Sa., 14:15 Uhr.
- Unity (OmU)**
Mi., 20:30 Uhr.
- Unknown User**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:00 Uhr, 19:00 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.



Lidl-Reisen

...einfach urlaubiger!

JETZT BUCHEN

Unsere Top-Reise der Woche!

Urlaubsfreuden an der Türkischen Riviera !

8- bzw. 15-tägige Flugreise
Hotel Akka Alinda *****, All-Inclusive
pro Person ab
299.-
10€ pro Buchung bei
Gutschein* lidl-fotos.de



Inklusivleistungen:

- Flug mit renommierter Fluggesellschaft ab/bis Deutschland nach Antalya
- Transfers Flughafen – Hotel – Flughafen
- 7 bzw. 14 Übernachtungen im 5-Sterne-Hotel im Doppelzimmer Typ A
- All-Inclusive: Frühstücks-, Mittags- und Abendbuffet; Langschläferfrühstück; tagsüber Snacks; nachmittags Kaffee/Tee und Gebäck; Mitternachtssnack; lokale alkoholfreie und alkoholische Getränke (9.00–24.00 Uhr); tägliche Auffüllung des Minikühlschranks mit Wasser
- 1x Schaummassage (15 Min.) pro Vollzahler
- 25 % Ermäßigung auf Wellnessanwendungen im Hotel
- 1x Abendessen im À-la-carte-Restaurant

Deutschsprachige Reiseleitung

Rail & Fly 2. Klasse inkl. ICE-Nutzung

Hotel Akka Alinda: Lage: direkt am langen und hoteleigenen Sand-/Kiesstrand, ca. 7 km nach Kemer. **Ausstattung:** Rezeption, Lifts, Buffetrestaurant, À-la-carte-Restaurant (gegen Gebühr), Bars, WLAN, Friseur, beheizbares Hallenbad. **Doppelzimmer Typ A:** im Hauptgebäude, Dusche/WC, Föhn, Safe, TV, Minikühlschrank, Klimaanlage/Heizung und Balkon. Belegung: min. 2 Erw., max. 3 Erw. **Freizeit:** Tennis, Fitnesscenter, türkisches Bad, Sauna, Jacuzzi. Gegen Gebühr: Flutlicht und Ausrüstung (gegen Kautiön) für Tennis, Wellnessanwendungen.

Wunscheleistungen pro Person/Nacht: Zuschlag Doppelzimmer Typ A zur Alleinbenutzung: ab € 3.-

PREISE & TERMINE 2015 / 16 IN € / PERS. IM DZ TYP A			
Abflughafen	Stuttgart (0-)	München (15-)	Frankfurt (19-)
Saison A: 8-tägig: 299,- 15-tägig: 529,-	08.12., 12.01.	07.12., 11.01.	10.12., 14.01.
Saison B: 8-tägig: 399,- 15-tägig: 559,-	01.12., 15.12. ^[1] , 26.01., 23.02.	23.11., 18.01., 25.01., 01.02., 15.02., 22.02.	03.12., 21.01., 11.02., 18.02.
Saison C: 8-tägig: 449,- 15-tägig: 589,-	10.11., 17.11., 01.03., 08.03. ^[2]	09.11., 16.11., 29.02., 07.03. ^[3]	19.11., 26.11., 03.03., 10.03. ^[3]

Bestellnummer: AYT082-54

Weitere Termine und Abflughäfen auf Anfrage. ^[1]Bei 15-tägiger Buchung gilt der Preis der nächsthöheren Saison. ^[2]Nur 8-tägig buchbar. Angebot nur buchbar bis 31.08.2015. **Sonstiges:** Liegen, Auflagen und Badetücher sind im Hallenbad inklusive. Das Tragen eines All-Inclusive-Armbandes ist obligatorisch. Haustiere nicht erlaubt. **Zusatzkosten pro Person:** Festtagszuschlag: 31.12.: Erw.: € 41.- / Kind (bis 6 Jahre): zuschlagfrei / Kind (7–11 Jahre): € 21.-. Kinderpreis: auf Anfrage

Reiseveranstalter: **BigXtra**
Landsberger Str. 88 • 80339 München

JETZT BUCHEN

 lidl-reisen.de  **069 899 14580**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • *zzgl. Versandkosten

presenting partner





»Wassertropfen / New York« heißt die Ausstellung von Hebeisen und Seiler. swb-Bild: pr



Das Bodensee-Kammerorchester spielt bei der Lions-Kulturpreisverleihung. swb-Bild: pr



»Beinahepoet« Matthias Romir spielt beim Nordart-Festival vom 6. bis 9. August. swb-Bild: pr



Das historische Mähen gehört zur Tradition der Bohlinger Sichelhenke. swb-Bild: stm



Ein Warm-Up aufs Seenachtfest bieten die Konstanzer Sommernächte. swb-Bild: pr



Das Stadtmuseum bietet eine Exkursion zur Streuobstmosterei an. swb-Bild: Veranstalter

Gegensätzliches in Büsing

Büsing (swb). Gegensätzlich stehen sich die Bilder der Singener Fotografen Edeltraud Hebeisen und Hans Seiler aus Singen in der Ausstellung »Wassertropfen / New York« gegenüber: experimentelle, häusliche Highspeed-Fotografie und spontane Augenblicksfotografie einer Reise, gefällige Bunttheit von Farbbildern und schlichte Aussagekraft von Schwarz-Weiß-Fotografien. Zu sehen sind die Fotografien in der Zeit vom 15. August bis 6. September in der Galerie »Alte Schmiede« in Büsing, die Vernissage findet am Samstag, 15. August, 17 Uhr, statt. Mehr Infos unter www.alteschmiede-buesingen.eu.

Lions vergeben Kulturförderpreis

Singen (of). Der diesjährige Kulturförderpreis des Lions-Clubs Singen-Hegau in Höhe von 1.500 Euro wird an die Theaterregisseurin Susanne Breyer verliehen. Die feierliche Übergabe des Preises, der durch eine weitere private Spende noch um 500 Euro aufgestockt wird, findet am Freitag, 7. August, um 20 Uhr im Rahmen eines Festabends im Bürgersaal des Singener Rathauses statt, zudem bei freiem Eintritt herzlich eingeladen wird. Der Festabend wird, wie in den Jahren zuvor auch schon, wieder vom Bodensee-Kammerorchester mit einem hochklassigen Konzert begleitet. Mit dabei ist Hornist Carsten Duffin.

Elf Tage mit Nordart-Festival

Stein am Rhein (of). Für elf Tage wird das Städtchen Stein am Rhein ins Festivalfieber stürzen, denn ab dem heutigen Mittwoch, 5. August, bis Samstag, 15. August, wird es dort insgesamt 30 Inszenierungen von Kleinkunst und Comedy im Klosterhof, im Asylhof und am Rheinquai geben. In der Szene bekannte Stars wie Blues Max (5. und 6. 8.), Ueli Bichsel (6. und 7. 8.), Knuth und Tucek (8. und 9. 8.) oder Ferruccio Cainero (13. und 15. August), Samuel Mosima (14. August) und viele weitere werden hier vor einem inzwischen eingeschworenen Publikum auftreten, das für neue Fans natürlich offen ist.

Mähen für die Erntekrone

Singen-Bohlingen (swb). Traditionell vor der Bohlinger Sichelhenke, die in diesem Jahr vom 28. bis 31. August stattfindet, ziehen Erntehelfer wie einst aufs Feld. Aufgrund der regnerischen Witterung konnte das Stroh der Erntekrone zur Sichelhenke erst am Sonntag gemäht werden. Das tat der guten Laune der Dorfgemeinschaft, die den Mähern und Schnitterinnen zusah, keinen Abbruch. Zum dritten Mal tatkräftig mit dabei - Singens OB Bernd Häusler.



Mehr Fotos gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Sommernächte und Feuerwerk

Konstanz (swb). Top-Konzerte, vielfältige hochwertige gastronomische Gaumenfreuden und die einzigartige Atmosphäre im Konstanzer Stadtgarten direkt am Bodenseeufer sind die Zutaten des vom 6. bis zum 8. August zu erlebenden Open-Air-Spektakels. Jürgen Weideles »Take a Dance« am Donnerstag sowie die Partyband »Das Regiment« am Freitag gibt es bei freiem Eintritt. Am Samstagabend faszinieren »Gianni Dato & The Blue Tone« mit Blues-Rock. Ab 20 Uhr bringt »Party-Sanen« den Stadtgarten zum Beben, bevor das musikalische Seefeuerwerk den beliebten Abschluss bildet. Mehr unter: www.sommernaechte.com.

Vom Apfel zum Most

Radolfzell (swb). Im Rahmenprogramm zur Apfelausstellung organisiert das Stadtmuseum Radolfzell am Samstag, 15. August, ab 13.30 Uhr eine Exkursion zur Stahlinger Streuobstmosterei, wo seit 26 Jahren Obstweine, Säfte, Cidre und Limonaden produziert werden. Moster und Historiker Dr. Günther Schäfer gibt einen Einblick in die Geschichte dieser Kleinmosterei und erklärt die verschiedenen Produktionsabläufe. Dabei verrät er auch einiges über die Produktionsverfahren der Stahlinger Spezialitäten: sortenreine Obstweine und Säfte. Treffpunkt ist das Stadtmuseum. Anmeldung unter 07732/81530.

Trompetengala

Im Glanz von Trompete und Orgel

Schienen (swb/of). Die festlichen Sommerkonzerte mit dem bekannten Klassiktrompeter Bernhard Kratzer (Stuttgart) im 35. Jahr seiner Musikerkarriere und dem Organisten Paul Theis in der romanischen Wallfahrtskirche Schienen/Höri locken alljährlich zahlreiche Musikfreunde auf die Halbinsel Höri. Welcher Konzertbesucher hat das noch nicht erlebt? Andächtige Stille, dann erhebt sie sich, diese göttliche Musik, inmitten der Harmonie von Trompete, Orgel und Kirchenraum. In besonderer Weise verbinden sich in der über 1000 Jahre alten Bergkirche, deren Schlichtheit etwas von dem spirituellen Geist frühmittelalterlicher Ordenskirchen im Umkreis der Reichenau bewahrt, romanische Architektur und Raumklang zu einer vollendeten Konzertatmosphäre.



Bernhard Kratzer und Paul Theis geben am 16. Juli ihr Sommerkonzert in der Wallfahrtskirche in Schienen. WOCHENBLATT-Leser können einige der heiß begehrten Karten gewinnen. swb-Bild: pr

Doch sie müssen eine Frage beantworten können: Vor wieviel Jahren begann die Karriere des aus Radolfzell stammenden Bernhard Kratzer als Solotrompeter? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 6. August, 16 Uhr beim WOCHENBLATT unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner. Karten sind im Vorverkauf in Öhningen (Tourist-Information Kartentelefon: 07735/81920 im Internet über www.reservix.de und natürlich auch beim WOCHENBLATT erhältlich. Einlass und Tageskasse am Konzerttag ab 16 Uhr. Weitere Informationen gibt es unter www.he-roicmusic.de.

Greifvögel im Sturzflug

Tengen (swb). Jagdfalken, Steppenadler, Harrishawk und Uhus hautnah erleben können Besucher der Greifvogelschau am 12. August um 15.30 Uhr auf dem Trainingsplatz am Espelstadion in Tengen. Falkner Franz Ruchlak aus Löffingen wird seine Greifvögel präsentieren. Besucher haben die Möglichkeit, einzelne Greifvögel selbst auf den Falkner-Handschuh fliegen zu lassen und dabei Fotos zu machen. Bei ungünstiger Witterung kann die Vorführung nicht stattfinden und wird auf den 20. August verlegt. Weitere Informationen finden Sie unter: www.tengen.de.

»Glück ist nichts für Feiglinge«

Singen-Bohlingen (swb). Im Rahmen des Krimisommers liest am Sonntag, 9. August, um 17 Uhr Nicola Förg aus ihrer Krimikomödie »Glück ist nichts für Feiglinge« in der Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen. Mehr Liebesgeschichte als Krimi, verspricht auch das neue Buch der Allgäuer Autorin, die vor allem mit ihren im Werdenfelser Land angesiedelten Krimis bekannt geworden ist, einen spannenden und amüsanten Nachmittag. Am Freitag, 14. August, wird dann Georg Haderer im Dorfgemeinschaftshaus in Hausen ab 20 Uhr seinen Krimi »Sterben und sterben lassen« präsentieren.

Piemont und Pelzmäntel

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mit meinem Chef durfte ich zum Treffen der Dämmerstoppennrunde. Heute war der schöne Garten des Singener Kneipentheaters »Die Färb« der ausgemachte Treffpunkt. Bei der Hitze war mein Schattenplatz unter einem Busch ein echter Glücksfall. Zunächst wurde über das Ziel des alljährlichen Herrenausflugs beraten. »Ich schlage einen Ausflug nach Piemont vor. Die Anreise in die nördlichste Provinz

Italiens dauert von hier nicht allzu lange und die Landschaft ist abwechslungsreich. Es muss ja nicht Turin oder Bologna sein. Alba, Asti, Cuneo, Mondovi und Saluzzo sind auch sehenswert. Die Piemonteser Küche ist ausgezeichnet, von den Weinen ganz zu schweigen«, begründete Manfred seinen Vorschlag. Die Entscheidung für Piemont fiel einstimmig. »Stellt euch vor, was meinem Onkel passiert ist«, platzte Dieter danach heraus. »Ihr wisst ja, dass der alte Herr seit einigen Monaten verwitwet ist. Im Kleiderschrank hing und hängt noch immer

ein schöner Pelzmantel von Tante Elise. Er kam auf die Idee, diesen Mantel zum Verkauf anzubieten; deshalb durchforstete er die Kleinanzeigen einer Tageszeitung. Doch



wie sollte er die Spreu vom Weizen trennen, das war die erste Überlegung von Onkel Wilhelm. Deshalb entschied er, dass Inserate nur mit Handynummern für ihn überhaupt nicht in Frage kommen. Einzig die Anzeigen mit Namensangabe des Kaufinteressenten kamen in die engere Wahl, und da blieben dann drei übrig. Der angerufene Herr XY erklärte, dass er 500 Kilometer entfernt sei und keinen Termin für die folgende Woche abmachen könne. Allerdings wollte der unbekannte Kaufinteressent wissen, ob Onkel Willi noch weitere Pelzmäntel, Schmuck,

Silber, Porzellan oder Gemälde anzubieten hätte. Da schritten bei Wilhelm die Alarmglocken, und er verneinte die Frage. Der Unbekannte meinte dann nur, er werde sich melden, sobald er wieder in der Gegend sei. Mein Onkel war wütend; die weiteren Anrufe hatten sich für ihn nach diesem Telefongespräch von selbst erledigt. Nach seiner Meinung wollte der Angerufene ihn anhören, um zu erfahren was sonst Interessantes in der Wohnung wäre», so der Bericht von Dieter.

»Dein alter Herr ist mit seinen 88 Jahren ganz schön auf Draht und nicht auf den Kopf gefallen«, meinte Rolf. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten ist bei solchen Kaufgesuchen allergrößte Vorsicht geboten. Sollten Sie, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser so einen »Kaufinteressenten« überhaupt in Ihre Wohnung kommen lassen, empfangen Sie ihn oder sie bitte nicht allein. Ganz nach dem Motto »Vorsicht ist die Mutter der Porzellankiste«. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)

ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN